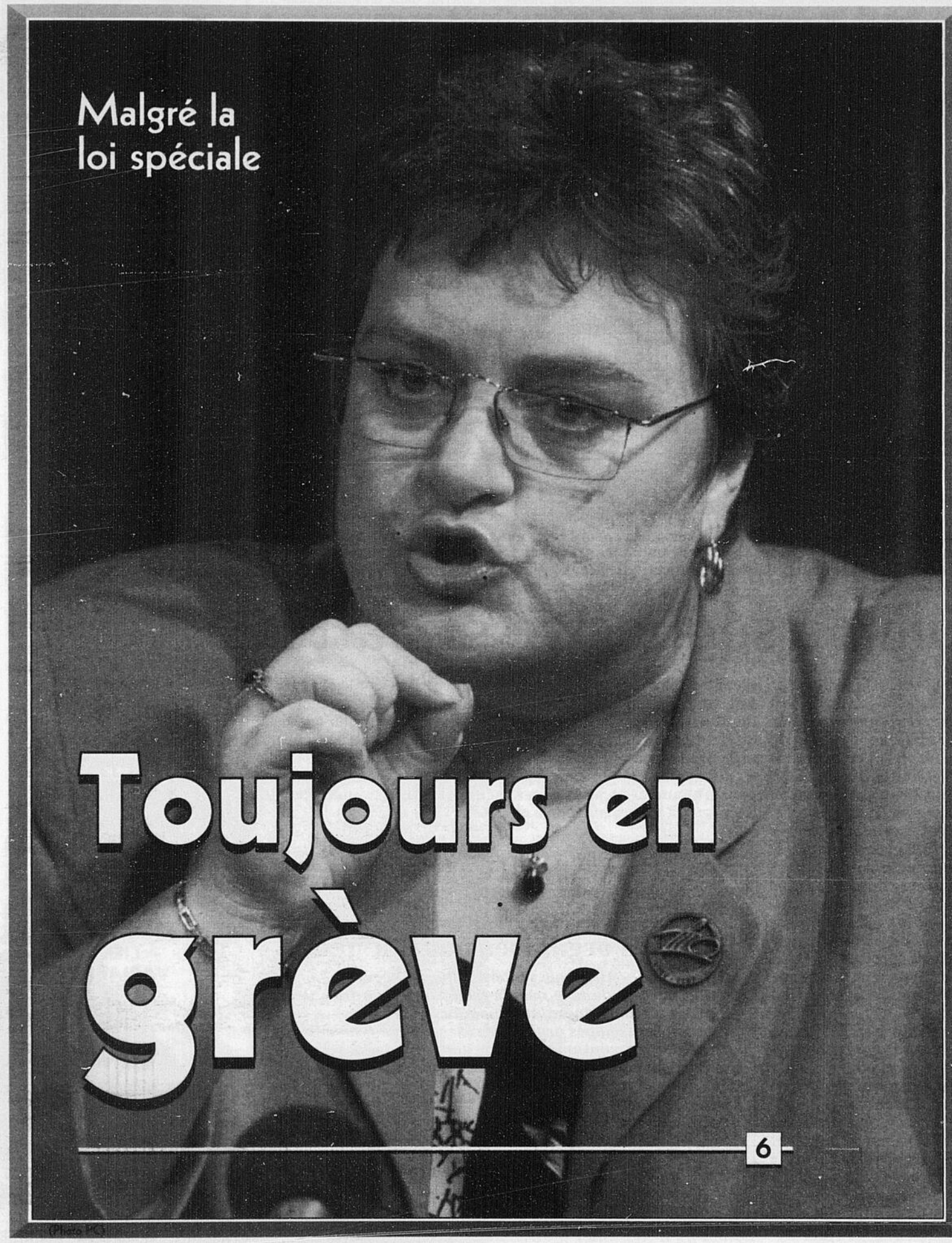
0 28867 00001 0

MÉTÉO
MAX: 25
CIEL VARIABLE
60 % de probabilité d'averses

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 227 | LE LUNDI 5 JUILLET 1999 | 40 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE



Malgré la loi spéciale

Toujours en grève

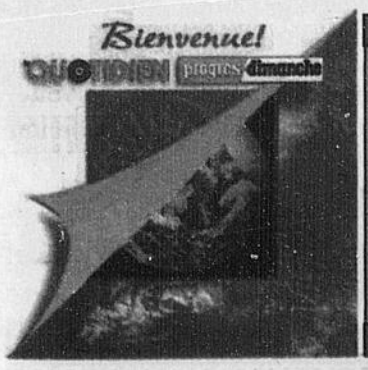
6

(Photo PC)

Jonquière en musique
Réussite du volet international
3

15 blessés à Valleyfield
Un pilote atterrit dans les gradins
10

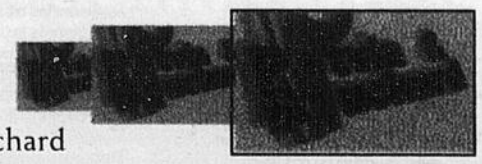
Camp de formation
Arrivée de 800 cadets à Bagotville
4



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Potvin & Bouchard



QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
423939

Fin de semaine au Québec

La route fait au moins sept victimes

MONTREAL (PC)-Au moins sept personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec, en fin de semaine.

Une collision entre deux véhicules survenue à l'intersection des routes 217 et 202, à Saint-Bernard-de-Lacolle, en Montérégie, a fait un mort, un homme de Beloeil dont l'identité n'a pas été rendue publique, hier vers 8h35.

A Saint-Félix-de-Valois, dans Lanaudière, un motocycliste de 21 ans, Gino Beaulieu, s'est tué sur la route 131, près de chez lui, hier vers 4h15, lorsque sa moto a dérapé puis heurté un réservoir de gaz propane adjacent à une station-service.

Julie Blais, 26 ans, d'East Angus, et Dominique Tardif, 24 ans, de Sherbrooke, sont décédées vers 3h45, hier, après que le véhicule dans lequel elles prenaient place se fut écrasé contre un édifice de la rue Galt, dans le centre-ville de Sherbrooke.

Un jeune homme de 18 ans, Dany Cyr, de Belcourt, a perdu la vie sur la route 386, près de Senneterre, en Abitibi, lorsque l'automobile dans laquelle il prenait place a effectué plusieurs tonneaux, hier vers 2h20.

Un homme de 34 ans, Stéphane Bélec, de Mont-Saint-MIchel, est décédé sur la route 309, à Ferme-Neuve, dans les Laurentides, à la suite d'une collision ayant impliqué sa voiture et un camion, hier vers 1h45.

Samedi matin, un motocycliste de 22 ans, Emile Bluteau, de Petite-Rivière-Saint-François, est mort après qu'il eut heurté un véhicule qui entrait dans un stationnement privé le long du boulevard Sainte-Anne, à Château-Richer, près de Québec.

Procès intenté contre la police

RICHMOND, Virginie (AP) - Un homme acquitté d'une peine pour attentat à la pudeur a intenté un procès en diffamation contre la police qui lui avait envoyé une carte postale lui recommandant d'effectuer un test du SIDA. Il réclame 5 millions de dollars de dommages et intérêts.

Dans sa plainte déposée cette semaine, Johnny Lee Bodrick, 50 ans, souligne que la carte postale avait faussement laissé supposer qu'il avait commis un délit et qu'il était porteur «d'une maladie contagieuse portant préjudice à la société». Il a reçu cette carte avant son acquittement en avril, quand des enregistrements sur ordinateur ont démontré qu'il se trouvait au travail à l'heure de la présumée exhibition dans un parc de la ville.

FOULE - Le Festival de jazz de Montréal remporte encore cette année un beau succès. Il faut dire que Montréal est devenue une très grande scène où les grands du jazz dominent et peuvent s'exprimer. Il faut dire que la chaleur aide aussi et incite les gens à assister aux spectacles dans les rues.

Homme séquestré et battu

QUEBEC (PC)-Un individu de 35 ans a été séquestré pendant quatre heures, dans la nuit de dimanche, dans un logement du quartier Limoilou, par un homme de 23 ans et une femme de 21 ans qui l'auraient menacé de mort et battu à coups de «2 par 4».

Les jeunes suspects ont commis l'erreur de téléphoner à un ami de leur présumée victime, hier matin, pour lui dire «cherche-pas ton chum, on l'a», a mentionné le capitaine Vincent Mathieu, de la Sûreté municipale de Québec. Les voisins n'avaient apparemment rien entendu de ce qui se passait depuis 4 h du matin dans le logement des agresseurs.

«Après avoir reçu cet appel, l'ami en question a aussitôt communiqué avec nous et il s'est rendu à une mauvaise adresse où il pensait le trouver, a ajouté l'agent Mathieu. On a fait des recherches et on a finalement trouvé les suspects et la victime, à 7 h 45. L'homme a été conduit à l'hôpital de L'Enfant-Jésus. Les suspects n'ont pas résisté à leur arrestation mais ils étaient possiblement sous l'influence d'une drogue, d'après leur comportement.» La victime a indiqué qu'elle connaissait ses agresseurs mais n'aurait pas été en mesure d'informer les policiers sur les raisons qui auraient poussé ses assaillants à le garder de force et à le battre dans leur logement.

Les deux agresseurs doivent comparaître aujourd'hui au palais de justice de Québec, pour répondre notamment à des accusations de voies de fait avec lésions, séquestration et menaces de mort.

PAS POSSIBLE

Voyages organisés pour fumeurs

TOKYO (AP) - Alors que l'interdiction de fumer gagne du terrain partout dans le monde (avions, restaurants, lieux publics), un tour-opérateur japonais va prochainement proposer des voyages organisés réservés aux fumeurs.

A partir de septembre, les clients de Nikko Travel pourront voyager sur Alitalia ou la Malaysia Airlines - deux compagnies qui autorisent encore à fumer sur les vols long-courrier- et, une fois arrivés à destination à Los Angeles, Milan, Le Caire ou Changai, pourront aller dans des hôtels et restaurants tolérant leur tabagisme.

Le président de Nikko Travel, Kazuhiro Kunoki, lui-même fumeur, précise que cette initiative n'a pas pour but d'encourager le tabac mais de «respecter les droits des fumeurs».

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Bas	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 1
Total de la saison: 579

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

PLUS QUE 179 JOURS AVANT L'AN 2000

LES COSTUMES DE BAIN EN 1938

En 1938, l'observance de la morale et de l'ordre public étaient très sévères. En plus, des règlements municipaux qui régissaient les baigneurs sur les plages publics, Mgr Lamarche faisait circuler dans les paroisses des ordonnances sur la tenue vestimentaire des femmes. Voici ce qu'on trouvait dans le circulaire: «Les costumes de bain pour les personnes de sexe féminin doivent être suffisamment hauts sur la poitrine et les épaules pour éviter tout semblant de provocation. Le maillot devrait être recouvert d'une jupe qui aille à peu près jusqu'aux genoux. Il serait même à souhaiter que tel costume comporte, comme autrefois, une sorte de large manteau qui voile le reflet des formes du corps. Autre temps, autres mœurs.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
549-2805
Recherche, Louise Bouchard
Source: Alcan vous raconte

IMMORTALISEZ votre famille dans la PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
422813
www.restaurationdaa.com

MÉTÉO

MAX: 25

CIEL VARIABLE

60 % de probabilité d'averses

Aujourd'hui - Ciel variable avec 60% de probabilité d'averses en après-midi. Maximum près de 25. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

Mardi - Nuageux avec 70% de probabilité d'averses. Risque d'un orage. Minimum près de 16. Maximum près de 26.

Mercredi - Ciel variable. Probabilité d'averses 30 pour cent. Minimum près de 14. Maximum près de 22.

Lever: 4h49
Coucher: 20H48

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Détente	24
Décès	30-31
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	26 à 29
Sports	32 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

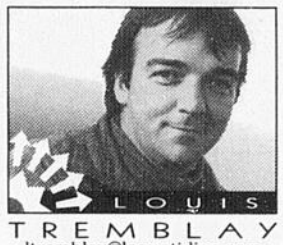
CHICOUTIMI- La marée sera basse à 2h55 (1m2) et haute à 8h10 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 15h30 (1m1) et haute à 20h45 (4m1).

LA BAIE- La marée sera basse à 1h45 (1m3) et haute à 8h05 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 14h25 (1m1) et haute à 20h40 (4m5).

redaction@lequotidien.com

Jonquière en musique

Un volet international à saveur assez locale



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

JONQUIERE (LT) - Le ciel capricieux n'aura finalement pas eu raison des quelques milliers de Jonquiérois qui ont envahi un secteur de la rue Saint-Dominique pour assister à la fermeture de la tranche internationale de Jonquière en musique.

Le qualificatif «international» était évidemment un peu fort pour qualifier cette soirée. La première partie a été confiée au groupe Hommage à Elton John qui s'est contenté de faire une rétrospective des grands succès du chanteur Elton John.

La première partie de la soirée a levé lentement. Plusieurs centaines de personnes ont préféré prendre position très tôt devant la scène principale pour avoir une place de choix pour accueillir le rockeur Michel Pagliaro à qui revenait l'honneur de mettre un terme à cette section internationale. Encore là, Michel Pagliaro, malgré le talent, ne peut prétendre au statut «international».

En fait, malgré sa section «internationale», Jonquière en musique conserve son statut de festival local.

La disposition physique du site, dans la section de la rue Saint-Dominique regroupant principalement des bars, limite beaucoup les possibilités de développement.

La petite scène placée très haut est difficile à voir. Elle offre des possibilités très limitées pour le public qui doit tenter de localiser musiciens et chanteurs à travers les auvents,

La scène principale, placée au milieu de la rue principale, n'est pas plus intéressante pour le public, à moins d'arriver deux heures avant le début du show pour trouver une place dans les premières rangées. Les spectateurs sont refoulés dans le corridor formé des bars situés des deux côtés de la rue Saint-Dominique.

Jonquière en musique est encore très loin de la capacité d'attraction des principaux festivals de la région. Ca ressemble à une organisation de fond de ruelle comparativement à un site comme Place Festirame d'Alma ou le site du Vieux port de Chicoutimi.

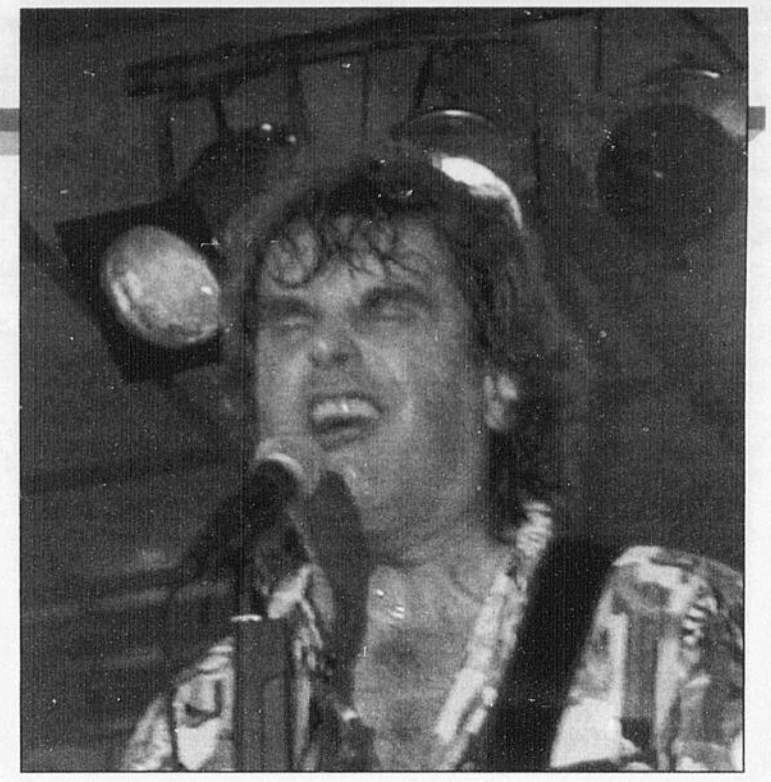
Il y a les lignes majeures et les mineures. Jonquière en musique occupe les bas fonds des mineures.

Faibles moyens

A la décharge des organisateurs et malgré toute la bonne volonté de la directrice Jany Basque, Jonquière en musique ne dispose pas des mêmes moyens financiers que les autres organisations régionales spécialisées dans la production de spectacles extérieurs. Et encore, il s'est trouvé des conseillers municipaux de Jonquière pour questionner sérieusement l'aide financière accordée par la municipalité à cet événement, prétextant qu'il s'agissait de subventions déguisées à l'industrie des bars.

Le principal rôle de Jonquière en musique est justement d'attirer du monde sur la Saint-Dominique pour alimenter les nombreux bars du secteur à une période de l'année généralement plus calme. Jonquière en musique est une sorte de gros festival des bars sans plus.

Les Jonquiérois peuvent malgré tout passer d'agréables soirées gratuitement puisque l'organisation ne charge aucun frais d'admission. La seule obligation des amateurs est d'acheter des consommations dans les bars quand ils souhaitent se désaltérer.



PAGLIARO - Selon les organisateurs de Jonquière en musique, c'est une foule d'environ 14 000 personnes qui a assisté, hier soir, au spectacle de Michel Pagliaro, sur la grande scène Molson Dry.

(Photo Roger Gagnon)

FERMETURE - Le spectacle Hommage à Elton John a constitué la première partie de la fermeture de la tranche internationale de Jonquière en musique. Cette tranche internationale a attiré 34 000 visiteurs.

(Photo Roger Gagnon)

La Tuque

Un policier battu par un membre des Blatnoïs

LA TUQUE (PC) - Une quarantaine de membres et sympathisants des Blatnoïs de la Mauricie ont tenu en haleine les policiers pendant plus de 12 heures, hier, après qu'un agent de la Sûreté du Québec ait été battu par l'un d'entre eux dans un bar de La Tuque.

Le tout a débuté, vers 1h, dimanche matin, alors qu'un policier de la Sûreté du Québec, qui n'était pas en devoir, s'est rendu dans le bar avec une femme et un couple d'amis.

Quatre membres des Blatnoïs sont alors entrés dans l'établissement et se sont dirigés vers le policier. Après une courte discussion, un des motards a battu l'homme à coups de poing et de pied. On l'aurait même frappé avec une bouteille de bière. Par la suite, il a été jeté à l'extérieur du bar. Un seul motard aurait agressé l'agent, tandis que les trois autres surveillaient la scène.

«Notre enquête nous laisse penser que les motards savaient qu'il s'agissait d'un policier parce que dès leur entrée dans le bar, ils se sont dirigés immédiatement vers lui», raconte Daniel Lamirande, chargé des affaires publiques de la Sûreté du Québec.

Souffrant de nombreuses contusions sur le corps et le visage, l'agent a réussi à s'enfuir et à se rendre à l'hôpital. Il a reçu son congé peu après.

Après leur agression, les quatre motards ont rejoint la quarantaine de membres et sympathisants des Blatnoïs qui festoyaient dans un autre bar. Trois policiers de la Sécurité publique de La Tuque se sont rendus sur les lieux où ils ont été rejoints par six agents de la Sûreté du Québec. Comme leurs adversaires étaient beaucoup plus nombreux, les policiers on choisi de ne pas intervenir.

Ils cherchent l'affrontement

«Les motards ont cherché l'affrontement, mais les policiers ne sont pas entrés dans leur jeu», explique M. Lamirande. Toute la nuit, les policiers ont patrouillé les alentours du bar et les rues de la ville afin d'éviter qu'un autre incident se produise.

L'escouade des crimes majeurs de la Sûreté du Québec a été demandée sur les lieux afin de faire enquête sur les voies de fait dont a été victime le policier. L'unité d'urgence de Québec et des membres du groupe d'intervention ont été appelés en renfort. En tout, une trentaine de policiers ont participé à cette opération.

Tôt hier matin, deux barrages ont été érigés au nord et au sud de la ville afin d'intercepter les motards lors de leur départ. Vers 13h30, 25 motocyclettes, deux camionnettes et une voiture se sont présentées au barrage situé au sud de la ville. Les policiers ont enfin pu identifier le présumé agresseur qui a été arrêté. Il devrait comparaître aujourd'hui au palais de justice de La Tuque sous des accusations de voies de fait armés ou de voie de fait avec lésions.

Hélicoptère

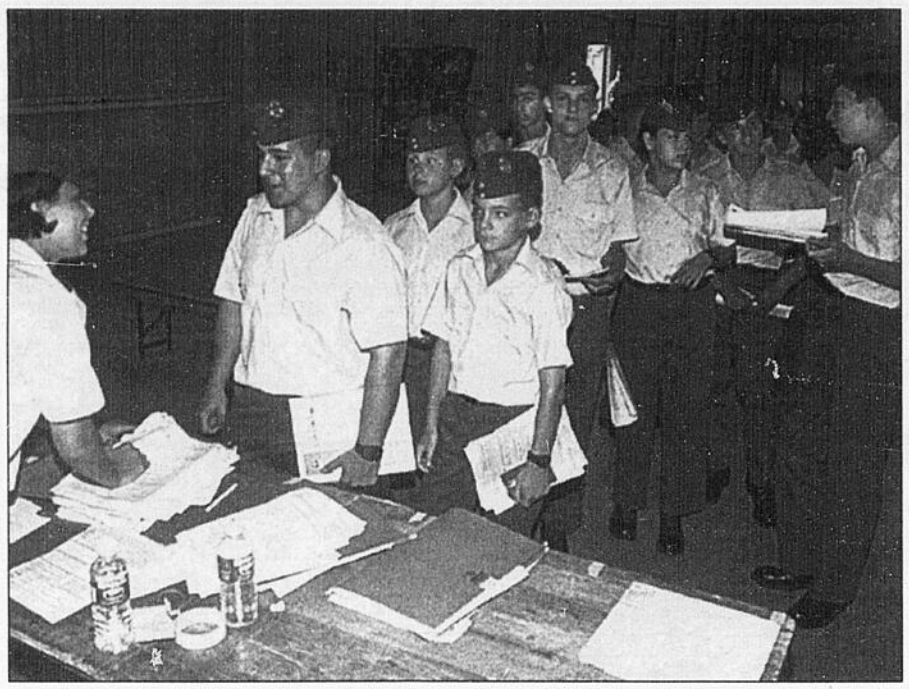
Un écrasement fait trois morts

KASLO, C.-B. (CP) - Au moins trois personnes ont perdu la vie dans l'écrasement d'un hélicoptère survenu hier matin dans le sud-est de la Colombie-Britannique.

Une quatrième personne est portée disparue. L'appareil, un Bell 214 d'ordinaire utilisé pour des activités forestières, s'est écrasé vers 6h30 lors d'un vol d'entretien au-dessus d'un camp situé à 60 km de Kaslo.

On ignore pour l'instant le nom des victimes.

Des enquêteurs du Bureau de la sécurité des transports doivent se rendre aujourd'hui sur le lieu de la tragédie.



INSCRIPTION - Dès leur arrivée, les jeunes cadettes et cadets se mettent en ligne et attendent leur tour afin de donner leurs noms aux responsables des inscriptions.

(Photo Roger Gagnon)

ARRIVEE - A peine arrivés sur le terrain de la Base de Bagotville, les cadets de tous les coins du pays font plus ample connaissance.

(Photo Roger Gagnon)

Plusieurs formations dispensées

Arrivée massive des cadets à Bagotville

LA BAIE (LT) - La vie a repris hier au Centre d'instruction des cadets de l'aviation de Bagotville alors que 800 cadets provenant des 10 provinces canadiennes ont fait leur entrée sur le site afin de suivre les différentes formations dispensées au cours des six prochaines semaines.

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Pour ces jeunes, la participation à un camp d'été constitue une forme de récompense pour le travail effectué pendant l'année dans l'unité locale. Leur passage à Bagotville permettra d'améliorer leurs connaissances dans plusieurs domaines connexes à la vie militaire.

Dans un premier temps, trois contingents de 315 cadets et cadettes participeront à des camps de deux semaines. Il s'agit du premier camp d'été auquel participe un jeune pendant son passage dans les rangs des cadets. Ce premier camp vise à éveiller chez les jeunes le sens du civisme, de l'activité physique ainsi que les études et coutumes militaires. Ils participeront également à une initiation à la survie en forêt.

Les cadets instructeurs

Le cours de cadet instructeur accueille pour sa part deux contingents de 70 cadets pour des périodes de trois semaines. Ce cours offre une formation globale axée sur les techniques d'instruction. Les cadets apprennent ainsi à transmettre des connaissances et sont en mesure, au retour dans l'unité locale, de dispenser la formation aux plus jeunes.

Dans les spécialités, le cours de survie pour équipage de vol sera dispensé à 66 cadets répartis en trois camps de deux semaines. Ce cours a pour objectif de faire assimiler aux jeunes les principes élémentaires de survie et navigation tout-terrain afin de leur faire prendre de l'assurance en forêt. Le programme prévoit l'acquisition de connaissances de base dans les opérations de recherche et sauvetage aérien.

Deux contingents de 130 cadets participeront aux cours d'introduction au leadership. Ce cours vise à préparer les jeunes qui assumeront la direction de groupes de cadets dans les unités locales.

Instructeur en survie

Le cours d'instructeur en survie constitue le fleuron du Centre d'instruction d'été des cadets de Bagotville. Il s'agit d'un cours spécialisé national. Au moins 156 jeunes passeront les six prochaines semaines à se spécialiser en secourisme, survie en forêt, topographie, art du commandement et navigation. Ils réaliseront des stages pratiques au cours desquels ils mettront à l'épreuve les connaissances acquises dans les salles de classe.

Les jeunes auront même droit à un stage pratique de survie avec matériel restreint. Ce cours d'instructeur en survie représente un défi de taille pour les cadets.

L'autre camp de six semaines s'adresse aux musiciens. C'est ainsi que 35 cadets recevront la formation d'orchestre d'harmonie. Ce groupe constitue l'harmonie du camp et se produira lors des parades et concerts officiels. Chaque été, l'harmonie se produit dans différentes activités de la région en plus de présenter des concerts dans des centres pour personnes âgées.

BAGAGES - A la sortie de l'autobus, les nouveaux arrivés sortent leurs bagages et attendent patiemment les ordres des dirigeants du camp de formation.

(Photo Roger Gagnon)

Gros désastres

Les militaires ne sont pas prêts!

VANCOUVER (PC) - Les militaires canadiens ont prouvé, lors de l'énorme tempête de neige qui a paralysé le sud-ouest de la Colombie-Britannique en 1996, qu'ils ne seraient pas prêts à faire face à un tremblement de terre catastrophique.

C'est du moins ce que rapporte une étude d'Ottawa, obtenue par le Vancouver Sun en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

«Maintenant que nous avons établi que nous ne sommes pas préparés de façon adéquate pour des désastres du genre, ignorer les leçons apprises de cette opération serait de la négligence», écrit l'auteur du rapport, Vic Skaarup, qui était lieutenant-colonel à la base militaire Esquimalt lorsque l'étude a été menée.

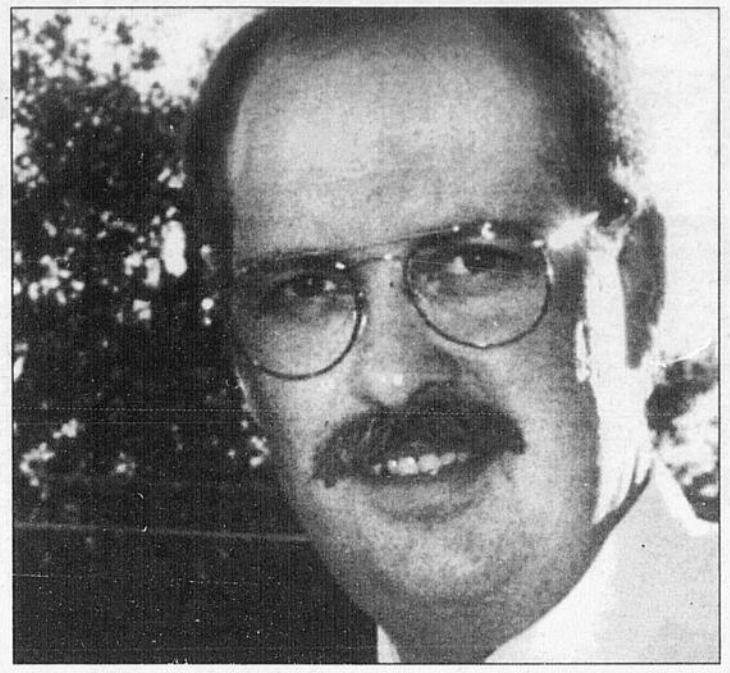
Les militaires avaient apporté leur aide lors de la tempête, entre le 28 décembre 1996 et le 1er janvier 1997.

«Il ne fait aucun doute que l'opération a été un succès, précise M. Skaarup, dans le document. Mais il est aussi clair que les militaires ne seraient pas prêts à affronter un désastre majeur tel un tremblement de terre sur l'Ile de Vancouver.»

Aidés des pompiers, les militaires ont dû entrer par effraction dans leur propre salle d'exercice de Bay Street, à Victoria, pour y ériger des quartiers généraux, parce qu'aucune clé n'était disponible.

M. Skaarup estime aussi qu'il existe un «risque considérable» que l'équipement d'urgence les clés des véhicules, la literie, les pelles, etc. se retrouve enterré ou inaccessible après un tremblement de terre.

Un autre officier cité par le document se demande pourquoi le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique a fait appel aux services de l'armée pour ce qu'il décrit comme un «terrible inconvénient» plutôt qu'une véritable urgence.



TERRAIN - Le conseiller Jacques Bouchard affirme que Chicoutimi ne concurrence pas les terrains de camping en offrant gratuitement des espaces de stationnement au Vieux-Port de Chicoutimi.

Terrains de camping

Chicoutimi ne fait pas de concurrence

CHICOUTIMI (LT) - Le conseiller municipal Jacques Bouchard affirme que Chicoutimi ne concurrence pas les terrains de camping en offrant gratuitement des espaces de stationnement aux adeptes de camping-caravaning à proximité du Vieux-Port de Chicoutimi.

Le conseiller municipal répond ainsi à des commentaires formulés par des propriétaires de terrain de camping des municipalités de La Baie et Saint-Honoré qui accusent la ville de Chicoutimi de leur livrer une concurrence déloyale. Selon Jacques Bouchard, il est faux de croire que les amateurs qui utilisent ce terrain iraient sur un terrain de camping advenant la fermeture du stationnement.

«Les personnes qui critiquent devraient faire comme moi et aller discuter avec les visiteurs. Ce sont des personnes qui ne fréquentent pas les terrains de camping. Il s'organisent toujours pour trouver un site de ce genre quand ils sont de passage dans un secteur. Au contraire, ils sont heureux de pouvoir se regrouper au même endroit et dans bien des cas, ce sont des groupes plus ou moins organisés qui se déplacent un peu partout au Québec», insiste le conseiller municipal. Ce dernier rappelle qu'il y a quelques années, Chicoutimi faisait face à une problématique importante puisque les amateurs se regroupaient dans différents endroits. Plus souvent qu'autrement, ils utilisaient des stationnements publics un peu partout sur le territoire municipal.

«On sait qu'il s'agit d'un terrain temporaire tant et aussi longtemps que la ville n'aura pas donné une vocation définitive à ce site. On ne peut pas dire que nous faisons de la concurrence au terrain de camping puisque nous ne chargeons rien et la ville ne donne aucun service. L'objectif était simplement de résoudre un problème et la solution fait l'affaire des amateurs», poursuit le conseiller municipal.

Quant à ces touristes, Jacques Bouchard assure qu'ils se déplacent un peu partout. Ils visitent autant La Baie que Jonquière ou Chicoutimi.

«Tout le monde profite de ce service et c'est ce qui est important. Encore en fin de semaine, j'ai été faire un tour sur le stationnement et les visiteurs se préparaient à se rendre à La Fabuleuse ou à Paris Folies alors que d'autres avaient opté pour le Vieux-Port», a conclu Jacques Bouchard.

«Normandin terre en fête»

La pluie n'empêche pas la participation des gens

NORMANDIN (DR) – En dépit de la pluie qui a perturbé chacune des quatre journées du festival, plus de 8000 personnes, de l'avis des organisateurs, ont participé aux diverses activités de la deuxième édition de «Normandin terre en fête».

Environs 1700 personnes ont pris part au souper dans les rues du centre-ville, la principale attraction du festival. «C'est au moins 400 personnes de plus que lors de la première édition. Et même s'il pleuvait après le souper les gens ont continué de danser dans les rues pendant deux heures sous la pluie battante», précise la vice-présidente et porte-parole de l'événement Rolande Pelchat.

«Cependant, ajoute-t-elle, nous avons attiré sensiblement le même nombre de visiteurs que l'an passé sur la Place du festival. Certes la pluie nous a causé des ennuis, mais nous sommes tout de même très satisfaits du succès remporté par l'événement. Les gens de Normandin ont grandement participé à la fête. Faut dire qu'ils attendaient ce festival depuis très longtemps.»

Il est bon de rappeler que «Normandin terre en fête» est une activité qui s'adresse d'abord à la population locale. Elle n'a pas l'ambition de drainer beaucoup de gens de l'extérieur. Et pourtant plusieurs visiteurs, provenant notamment des régions de Montréal, Côte-Nord et Québec, ainsi que des visiteurs des principales villes de la circonscription de Roberval ont été aperçus à certaines activités dont le souper dans les rues. Selon Mme Pelchat la plupart des visiteurs séjournaient chez des parents à Normandin. Les aînés ont dansé en grand nombre hier après-midi au son de la musique folklorique interprétée par des musiciens locaux à l'intérieur du centre sportif. A l'exception du feu d'artifice, perturbé par la pluie, les nouveautés au programme ont connu du succès

Le comité organisateur prévoit boucler cette édition avec un surplus financier. «Normandin terre» en fête disposait cette année d'un budget d'opération de 35 000$. L'homme d'affaires de Normandin Jean-Marc Painchaud en était le président d'honneur.

EN BREF

Un homme se pend

MONTREAL (PC)-Un homme de 45 ans dont l'identité n'a pas été révélée a été retrouvé pendu, samedi soir, dans une cellule du poste de la police municipale de Saint-Hyacinthe.

Selon les renseignements fournis par la Sûreté du Québec, chargée de faire enquête, l'homme a d'abord été arrêté vers 18h55 au domicile de son ex-conjointe, à Saint-Hyacinthe, pour voies de faits et introduction par effraction. Il a été placé en cellule sous surveillance vidéo.

Toutefois, vers 23h35, on s'est rendu compte qu'il était pendu dans sa cellule. Il aurait semblet-il utilisé une couverture.

Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui à Montréal.

DENTUROLOGISTE
UN SOURIRE!
C'est bon pour vous et c'est beau pour nous.
BONNES VACANCES!
(Fermé du 16 juillet au 9 août)

SERVICE À DOMICILE
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)
Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste
408219

SPÉCIALITÉ: CONFECTION DE PLAN DE MAISON & COMMERCIAL
Thierry Doucet
(418) 590-6600
entre 9 h 00 @ 21 h 00
423621

Venez assister à la conférence de presse sur le lancement du nouveau satellite NIMIQ, le 6 juillet à nos bureaux.
Pour l'occasion des gens de Bell ExpressVu inc seront sur place.
Profitez de l'occasion pour venir voir le nouveau modèle 4700

SPÉCIAL POUR L'OCCASION

Système Satellite
Bell ExpressVu
MODÈLE 3700
PRIX RÉGULIER: 549 $
Nouvelle antenne 18 pces SEULEMENT
LNB-F DOUBLE
175$*
*Après remise de 200 $ de crédit d'abonnement, nouvel abonné seulement.
Financement 90 jours sans intérêt
(Sur approbation de crédit)
Bell ExpressVu offre gratuitement un système 2700 en échange de votre système Star Choice, C-Band ou du marché gris.
INFORMATION: GERVAIS TREMBLAY

- Plus de 200 canaux vidéo à compter du 1er novembre 1999
- 30 canaux de télévision à la carte
- Télévision super définition et son Dolby® numérique AC-3 5.1

LES VRAIS SPÉCIALISTES AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
SOS SATELLITE inc.
2250, Roussel, Chicoutimi-Nord
690-2609
SANS FRAIS: 1-800-527-2835 690-6924
423891

D'ici mardi

Vote sur la poursuite de la grève

par Lia LEVESQUE

DORVAL (PC) - Les infirmières de tout le Québec seront appelées à voter, d'ici mardi, sur la poursuite de la grève illégale et illimitée. D'ici là, le débrayage se poursuivra.

Ainsi en ont décidé les 600 déléguées du conseil fédéral de la Fédération des infirmières du Québec, réunies durant toute la journée, dimanche à Dorval.

En assemblée générale dans chacun des établissements de santé, les 47500 membres de la FIIQ seront donc appelées de nouveau à voter, cette fois sur la poursuite de la grève, dans le contexte où les sanctions ont commencé à s'abattre sur elles.

Le premier vote de grève, pris en avril dernier, n'avait dégagé qu'une majorité de 63 pour cent en faveur d'une stratégie d'heures, puis de journées de récupération, suivies d'une grève illimitée. A cette époque, seulement 41 pour cent des membres avaient exercé leur droit de vote.

En conférence de presse hier soir après l'assemblée, la présidente de la FIIQ Jennie Skene a laissé entendre qu'elle prévoyait un mandat plus fort et donc davantage de nature à ébranler le gouvernement, qui refuse de déroger de son cadre financier. Le gouvernement offre cinq pour cent d'augmentation sur trois ans.

Un vote de solidarité

Le conseil fédéral de la FIIQ a aussi choisi de reconsulter ses membres pour faire une sorte de vote de solidarité. La loi spéciale a essentiellement frappé les représentantes syndicales et on voulait par un vote démontrer au gouvernement qu'il n'avait pas ainsi réussi à diviser les infirmières.

«Nous souhaitons faire la preuve que la lutte en cours, c'est la lutte de toutes les infirmières», commentait Mme Skene.

Photo de la une

La présidente Jennie Skene souhaite faire la preuve que la lutte en cours, c'est la lutte de toutes les infirmières. C'est pourquoi il y aura un vote pour la poursuite de la grève, chez toutes les infirmières, d'ici demain midi.

Le résultat de la reconsultation des membres devrait être connu mardi midi. La FIIQ attendra alors la réaction du gouvernement Bouchard avant de décider quelle suite donner à son nouveau mandat.

«On ne demande pas au gouvernement de plier; on demande au gouvernement de négocier», a lancé Mme Skene.

100 millions $ de sanctions

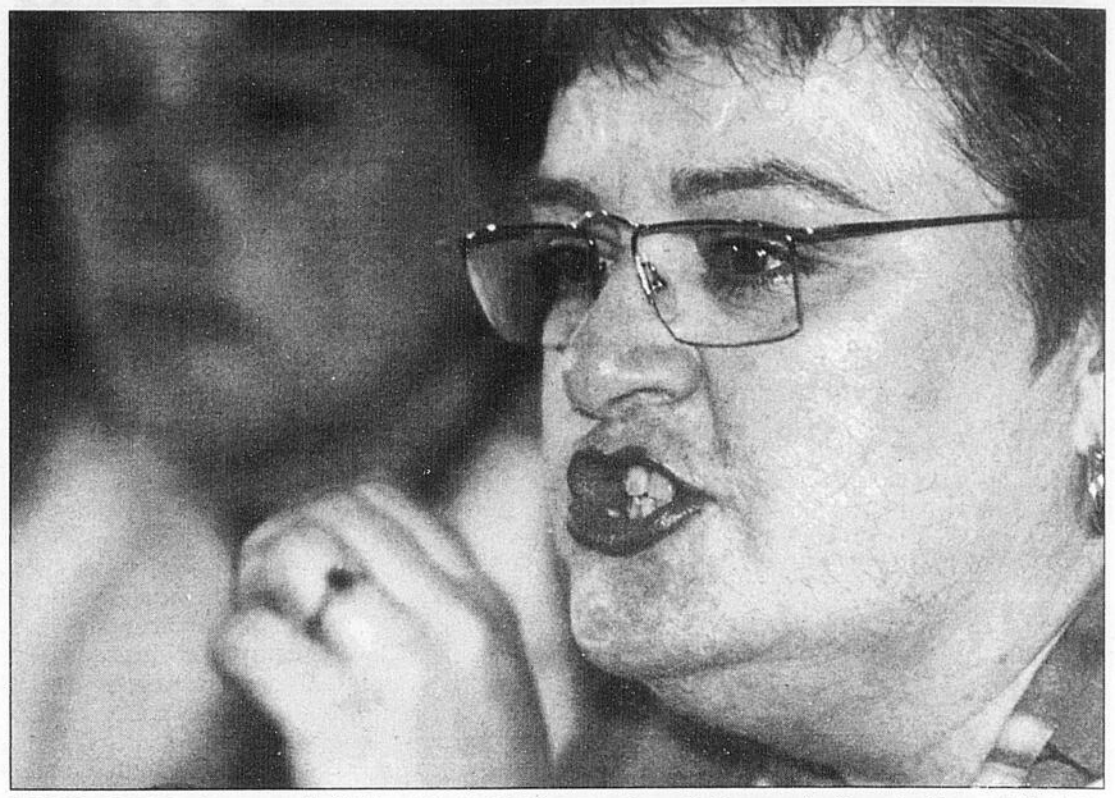
Ce dimanche, les infirmières en étaient à leur onzième journée de débrayage illégal, soit neuf consécutives et deux tenues séparément, à la mi-juin.

Théoriquement, la FIIQ et ses syndicats ont accumulé pour plus de 100 millions $ de sanctions. Théoriquement, parce qu'il a été possible d'apprendre hier que certaines amendes reçues ne se chiffraient pas à 125 000 $ mais à 70 000 $. Jusqu'ici, 25 syndicats, sur la centaine que compte la fédération, ont reçu ces constats d'infraction punissables d'amendes.

La nouvelle loi spéciale qui ordonnait le retour au travail des infirmières pour samedi 16h, en vain, a essentiellement durci les sanctions à l'endroit des infirmières libérées pour activités syndicales.

Avant cette loi, la Loi 160 avait imposé des amendes aux syndicats, des réductions de salaire et une interruption de la perception automatique des cotisations syndicales sur les chèques de paie.

Pour contrer la loi spéciale, la FIIQ augmentera les cotisations syndicales pour défrayer elle-même les dépenses des représentantes syndicales, a indiqué hier Mme Skene. Quant aux cotisations syndicales, elles seront recueillies de main à main.



SOLIDARITE - Le conseil fédéral de la FIIQ, sous la présidence de Jennie Skene (photo) a choisi de reconsulter ses membres pour faire une sorte de vote de solidarité. On voulait par ce vote démontrer au gouvernement qu'il n'avait pas ainsi réussi à diviser les infirmières.
(Photo PC)

ALMA - A l'instar de leurs consoeurs de tous les coins du Québec, les infirmières d'Alma ont fait du piquetage, souvent encouragés par les les citoyens qui passent en automobile klaxonnant leur encouragement.
(Photo Steeve Tremblay)

Onzième journée de grève

Grève ou pas, c'est le calme plat à l'hôpital

MONTREAL (PC) - Alors que les infirmières en étaient à leur 11e journée de débrayage illégal, hier, les hôpitaux étaient loin d'être débordés, leurs salles d'urgence étant vides, et les malades affirmant être bien traités.

A l'Hôpital Saint-Luc, à Montréal, la salle d'urgence était quasi déserte, hier matin. «La grève n'a rien changé, faisait remarquer l'agente de sécurité Geneviève Loyer. D'ordinaire, il y a entre trois et six heures d'attente. C'est beaucoup moins que ça aujourd'hui, malgré la chaleur.»

Les infirmières délaissent régulièrement les piquets de grève pour enfiler l'uniforme. Ainsi, à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, également à Montréal, elles affirment assurer les services d'urgence, les soins intensifs, la chimiothérapie, l'hémodialyse, l'oncologie, la pédiatrie, les soins péri-nataux et la psychiatrie. Selon elles, le bloc opératoire est fonctionnel à 100 pour cent pour les chirurgies urgentes, et à 50 pour cent pour les chirurgies dites sélectives.

Même s'il campe dans le corridor de l'urgence depuis deux jours, François Groulx se montrait très clément à l'endroit des infirmières, hier. «Le service est impeccable. Elles ne sont pas là pour faire plaisir au gouvernement, mais parce qu'elles ont vraiment l'intérêt des patients à coeur», a-t-il dit.

Même son de cloche à l'Hôtel-Dieu de Montréal, où Nicole Lajeunesse était arrivée à 5h00 du matin, hier, avec son conjoint souffrant. «On a été servis très rapidement. Je n'en reviens pas», a-t-elle dit.

La grève? Les patients n'en souffrent pas, a estimé Micheline Gagnon, préposée à la salubrité à l'Hôtel-Dieu. Les étages sont propres, les patients sont lavés, soignés et reçoivent leurs trois repas par jour.

Les principales victimes du conflit sont les personnes en attente de chirurgie. Le 29 juin, l'Association des hôpitaux du Québec rapportait l'annulation de 10 300 chirurgies depuis le début du débrayage.

Toutefois, les infirmières refusent de porter l'odieux de l'engorgement du réseau de la santé. «Le gouvernement nous dit qu'on tient la population en otage, s'est indignée l'infirmière Myriam Poirier, de l'Hôtel-Dieu. Mais ce qu'il oublie de dire, c'est que ce sont d'abord les effets du virage ambulatoire qui ont retardé les chirurgies.»

«C'est une grève illégale, mais civilisée, a dit Francine Montpetit, infirmière à Maisonneuve-Rosemont. On assure les services essentiels à 100 pour cent. L'été, le réseau tourne déjà au ralenti. Notre grève aurait fait beaucoup plus mal pendant l'hiver.»

Sa collègue Lise Champagne a même dit croire que les patients étaient mieux servis qu'à l'ordinaire. «Alors qu'on ferme parfois des lits aux soins intensifs, l'administration de l'hôpital n'a pas le choix de les maintenir afin d'assurer les services essentiels.»

Hydro-Québec

Les employés font monter la pression

MONTREAL (PC)-En grève depuis deux mois, les employés d'Hydro-Québec entendent poursuivre, et même intensifier leurs moyens de pression, ont fait savoir leurs délégués syndicaux, hier.

Réunis en assemblée extraordinaire à Laval, en banlieue de Montréal, afin de faire le point sur le conflit de travail, quelque 750 délégués de la société d'Etat ont donc décidé de poursuivre la grève, a confirmé Charles Paradis, conseiller au sein du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP).

«A partir de lundi matin (aujourd'hui), on va intensifier les moyens de pression tout en restant dans la légalité et en continuant à donner les services essentiels à 100 pour cent à la population du Québec», a-t-il déclaré sur les ondes de la chaîne d'information RDI.

M. Paradis s'est toutefois refusé à préciser la nature des mesures qui seraient prises. «Le débarquement de Normandie n'a pas été annoncé trois jours à l'avance», a-t-il expliqué.

L'utilisation des surplus de la caisse de retraite constitue le principal point en litige, selon M. Paradis. «Hydro-Québec veut nous voler 100 millions par année dans la caisse de retraite», a-t-il déclaré.

«Ces 100 millions-là appartiennent aux travailleurs et doivent servir à améliorer la caisse de retraite», a ajouté le conseiller syndical.

En ce qui a trait aux augmentations salariales, l'employeur offre un pour cent pour 1999 et deux pour cent pour les quatre années subséquentes, a par ailleurs indiqué M. Paradis. Le syndicat réclame quant à lui sept pour cent la première année et six pour cent lors de la suivante.

«Il faut comprendre que ce 13 pour cent avait été promis par Hydro-Québec si elle redevenait rentable», a déclaré M. Paradis, estimant «raisonnables» les demandes syndicales.

Vendredi, les employés d'Hydro-Québec ont rejeté l'offre finale de la société d'Etat.

Le syndicat représente quelque 14 000 employés de bureau, techniciens, employés de métier et monteurs de ligne.

Délai jugé trop long

Urgences Santé institue une enquête

MONTREAL (PC)-La direction générale d'Urgences Santé a institué une enquête interne afin de déterminer pour quelles raisons des techniciens-ambulanciers sont arrivés dans un délai jugé trop long sur les lieux d'un meurtre commis samedi soir, à Notre-Dame-de-Grâce.

«Le délai dans lequel les techniciens ambulanciers sont arrivés sur place a été supérieur à ce qui devrait être, soit autour de huit minutes, huit minutes et demie», a déclaré hier un superviseur de l'organisme, André Turcotte.

Comme ailleurs au Québec, les techniciens d'Urgences Santé appliquent actuellement des moyens de pression, tel l'échange de leur véhicule, et songent à déclencher une grève générale afin de forcer la reprise des négociations pour le renouvellement de leur convention collective.

Afin de protéger les éléments de l'enquête déclenchée très tôt, hier matin, M. Turcotte n'a pas voulu préciser l'heure de réception de l'appel et celui où l'ambulance est arrivée sur les lieux du crime, où une femme d'environ 25 ans a été poignardée.

Par contre, plusieurs témoins disent avoir enregistré un délai de 45 minutes. Au Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, l'agent Ian Lafrenière des relations publiques du SPCUM a confirmé que deux appels ont été acheminés à Urgences-Santé. «Après un premier appel, nous en avons lancé un second, une dizaine de minutes plus tard, afin de confirmer que le message avait été bien reçu», a-t-il indiqué.

La victime était-elle encore en vie à l'arrivée des policiers?

Là encore, il est difficile d'apporter une réponse précise. Selon les policiers, la femme ne semblait plus avoir de signes vitaux et perdait beaucoup de sang lorsqu'ils sont arrivés sur les lieux, indique le porte-parole du SPCUM. Il ajoute cependant que les policiers ne sont pas des experts médicaux.

Chez Urgences Santé, André Turcotte indique que tout reste à vérifier, incluant les heures d'appels et l'écoute des bandes d'enregistrement.

Actes disgracieux

Neuf officiers de Sherbrooke au pilori

SHERBROOKE (PC)-Neuf officiers des Fusiliers de Sherbrooke ont été reconnus coupables et mis à l'amende en rapport aux actes disgracieux survenus lors d'un dîner régimentaire, le 12 septembre 1998 au manège militaire.

Leur procès «sommaire», selon 13 chefs d'accusation, a eu lieu hier au même endroit sous la présidence du colonel Marc-André Préfontaine, commandant de formation de la 34e Brigade.

La plupart des officiers, accusés selon l'article 129 de la Loi de la Défense nationale, concernant des «actes préjudiciables au bon ordre et à la discipline», ont reconnu leur culpabilité.

D'autres ont tenté de convaincre le président du procès qu'ils n'étaient pas directement impliqués, que «la tradition» veut qu'on fasse une blague aux officiers sortant ou que les gens présents au dîner en redemandaient.

Mais le colonel Préfontaine n'a pas été ému et a décrété des amendes allant de 75 $ à 300 $ selon la gravité des cas.

Les faits reprochés remontent au 12 septembre dernier, lors d'une cérémonie de passation des pouvoirs à une nouveau commandant. Des gestes comme la projection d'un film à caractère sexuel et des défilés en tenues légères avaient eu lieu notamment devant la table d'honneur.

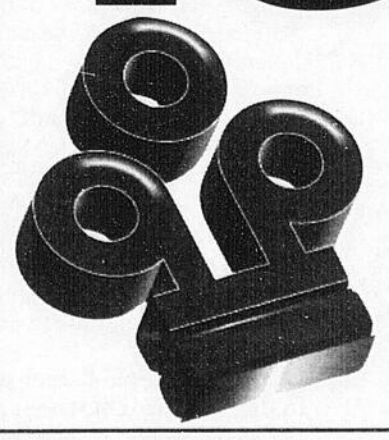
L'histoire a eu des répercussions dans tout le pays. Les Forces avaient pris par la suite des mesures disciplinaires. Le brigadier général, Louis-Denis Pelletier, et son frère, le lieutenant-colonel Bernard Pelletier, ont été suspendus.

PLAN RÉNOVE
0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN
* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT
Yvon Bourque Représentant
545-7240
1-800-463-6592
Bernard Ladouceur Représentant

DU JAMAIS VU!
ARCON
Portes et fenêtres
1915, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
ARCONORD Inc. FRANCHISÉ
418266

CET ÉTÉ, POURQUOI NE PAS LAISSER DERRIÈRE VOUS VOTRE PROBLÈME D'ONGLES D'ORTEILS ?
Téléphonez au numéro ci-dessous pour en savoir davantage à ce sujet.
Informez-vous sur un moyen efficace de venir à bout des infections fongiques tenaces et difficiles à traiter qui rendent les ongles d'orteil repoussants, épais, cassants et décolorés.
Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre ou composez sans frais le
1 800 561-0990
pour obtenir gratuitement de plus amples renseignements.

NOVARTIS
Novartis Pharma Canada inc.
Dorval (Québec) H9S 1A9
LAM 99-05-3969fF
423501

Ne manquez pas AUJOURD'HUI...
AUJOURD'HUI LUNDI 5 JUILLET JOURNÉE
CLUB des RETRAITÉS 55+
DE PLACE DU ROYAUME
15% DE RABAIS
sur prix régulier de marchandises sélectionnées chez les marchands participants

place du royaume
placedu.royaume.com
423690

LE QUOTIDIEN

Éditeur:
Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint:
Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Un impôt pour les BS du sport professionnel

Collègues contribuables, vous avez terminé, depuis la Fête de la Confédération, de travailler pour le gouvernement canadien. Mais vous devrez encore verser votre revenu à Québec jusqu'au 13 juillet. Par la suite, vous pourrez enfin encaisser tous les fruits de vos labeurs. Les Américains, qui bénéficient d'un dollar bien supérieur au nôtre mais de moins de services étatisés, ont fini depuis le 11 mai dernier, de consacrer leurs revenus à l'État.

BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Ce calendrier de l'effort fiscal provient de la dernière étude menée par l'Institut Fraser, de Vancouver. Il nous indique un premier soulagement imputable à l'assainissement des finances publiques. Le fardeau de tous les impôts et taxes a été réduit respectivement de quatre jours au fédéral et de deux à Québec!

Paul Martin, le grand argentier d'Ottawa, et le Premier ministre Lucien Bouchard, promettent de poursuivre le mouvement. Mais les contribuables les plus taxés en Amérique du Nord se demandent s'ils y parviendront, car l'équilibre des comptes publics semble avoir fait croire aux groupes d'intérêts qui rôdent autour de l'assiette fiscale que nos gouvernements nagent maintenant dans l'abondance. Québec doit au contraire à ses créanciers pas moins de 80 milliards de dollars tandis qu'Ottawa, avec sa dette accumulée de quelque 600 milliards, verse annuellement en intérêt aux grandes places financières de la planète, un tribut d'une quarantaine de milliards. Soit l'équivalent de centaines de milliers d'emplois.

Il y a une limite à tout !

Mais le comble, c'est l'accueil chaleureux qu'accorde notre ministre fédéral de l'Industrie, John Manley, aux magnats du sport professionnel, qui viennent quémander l'aide des pouvoirs publics après avoir donné leur dernière chemise aux joueurs millionnaires. Le commissaire de la LNH, le rapace Gary Bettman, qui nous a volé notre sport national, ose prétendre que les équipes canadiennes paient trop d'impôts. Elles bénéficient au contraire de généreux avantages fiscaux, notamment avec les loges corporatives. Elles en recevront davantage puisque même Québec s'est engagé à défrayer l'intérêt de l'emprunt qui servira à la construction du stade de baseball dans le centre-ville de Montréal... si l'équipe n'est pas vendue à un groupe de Washington.

Bettman n'était pas seul à Ottawa. Il s'était fait accompagner des propriétaires des équipes canadiennes et des politiciens locaux qui réclament une aide annuelle de 60 millions de dollars. Ottawa s'est montré favorable à leur consentir 15 millions à la condition que les gouvernements provinciaux et les villes concernées embarquent dans le même bateau.

La solution de Serge Savard

Même cette assistance sociale pour millionnaires ne suffira pas, car l'escalade des salaires se poursuivra au moins jusqu'à l'échéance de l'actuel contrat de travail avec le syndicat des joueurs, à l'aube du troisième millénaire. Le mal du hockey professionnel, il remonte à 1995 quand les propriétaires se sont agenouillés devant l'Association des joueurs.

Serge Savard, le "sénateur" que les partisans du Canadien voudraient bien voir remplacer Ronald Corey à la direction de leur équipe, avait profité de sa dernière visite à Chicoutimi, lors de sa tournée en qualité d'organisateur des célébrations de la Fête du Canada au Québec, pour exprimer clairement sa pensée sur le sujet. Les gouverneurs du circuit n'ont pas eu le courage de livrer la bataille nécessaire lors des dernières négociations. Ils ont tout cédé. On constate maintenant le résultat catastrophique. Même le Tricolore avec son nouveau Centre Molson dont les quelque 21 000 sièges sont tous occupés à chaque match, est dans le rouge. Les actionnaires de la Brasserie Molson n'acceptent plus cette situation périlleuse. Préparez-vous, fervents amateurs, la prochaine confrontation sera extrêmement pénible. Le conflit se transformera en guerre de tranchées, prévoit Savard. Les propriétaires devront se résoudre à imposer un lock-out durant une année complète s'il le faut pour imposer un plafond salarial.

Avant d'infliger un impôt indirect pour financer les extravagances de ce monde fou du sport professionnel, nos gouvernements devraient exiger un grand ménage.

AU FIL DU TEMPS

Après les oignons crus au tour des bleuets!

Il y a de cela plusieurs décennies, des spécialistes de la santé ont découvert que la longévité était légendaire chez les gens qui mangeaient, tous les jours, des oignons crus.

PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Ainsi, en Bulgarie, on y a rencontré, semble-t-il, des vieillards de 120 à 140 ans qui dégustaient, tous les jours, des oignons crus.

En 1946, le docteur Laskovky affirmait que si la consommation des crudités, salades, légumes, fruits, se développait grandement, le cancer décroîtrait avec rapidité.

Le bon docteur Georges Laskovky donnait d'ailleurs quelques trucs pour devenir centenaire. Les voici: -moins de soucis et plus de travail; -moins de voiture et plus de marche; -moins de plis au front et plus de sourire aux lèvres; -moins boire et respirer mieux; -moins manger et mastiquer plus.

Force est d'admettre que dorénavant, si une personne souhaite devenir centenaire, il lui faudra lorgner le bleuet, ce petit fruit bleu qui fait la renommée de notre belle région.

En effet, selon le magazine américain «Prevention» de juin, où on vante à la une les bienfaits du bleuet surnommé «baies miraculeuses», ce fruit doit maintenant être considéré comme un aliment essentiel.

Dans un texte publié hier, en page 18 du Progrès-Dimanche, Holly McCord, la rédactrice de la chronique diététique du magazine «Prevention» et auteur de l'ouvrage «The miracle Berry» (La baie miraculeuse), «les bleuets sont les seuls aliments vendus dans les supermarchés qui savent résister farouchement aux forces qui entraînent le vieillissement».

Ce qui plus est, le docteur James Joseph, chef de laboratoire de neurosciences du Centre de nutrition humaine sur le vieillissement, laisse entendre que les bleuets confèrent une protection contre la détérioration neurologique liée au vieillissement, notamment la perte de mémoire à court terme.

Selon cet éminent chercheur, «le bleuet se révèle un aliment très puissant dans la lutte contre le vieillissement. Son potentiel est important, étant donné qu'il peut contrer la perte de mémoire à court terme et prévenir les autres effets du vieillissement».

Semble-t-il, même que des tests réalisés sur des rats furent très concluants. Grâce aux bleuets, ces petites bêtes améliorent grandement leurs capacités d'orientation en labyrinthe ainsi qu'une amélioration de l'équilibre, de la coordination et de la vitesse de course.

Il faut axer sur «nos» bleuets!

Devant toutes ces preuves scientifiques irréfutables, il convient de profiter de ces avis d'experts sur les effets bénéfiques du bleuet afin de mousser la venue de touristes dans notre belle région.

Il y aurait possibilité de mousser le «tourisme santé» au Saguenay-Lac-Saint-Jean en organisant des cures de santé reliées «au bleuet» dans divers établissement hôteliers de chez nous.

Après tout, les vertus curatives de nos bleuets valent bien les bains de boues ou encore les eaux sulfureuses.

Ainsi, nos visiteurs, conscients des multiples bienfaits de notre manne bleue au niveau de leur santé viendraient nombreux chez nous afin de retrouver leur jeunesse et combattre la maladie tout en dégustant nos bleuets miraculeux.

Quand on pense qu'une demi-tasse de bleuets comporte un pouvoir antioxydant aussi élevé que cinq portions de fruits ou de légumes tels que les pois, les carottes, les pommes, les courges et le brocoli, il n'est guère gênant de promouvoir notre merveilleux bleuet.

Peut-être qu'un jour des milliers de touristes à la recherche de la fontaine de Jouvence déferleront dans notre région afin de profiter au maximum des bienfaits de notre divin bleuet.

Et pourquoi pas, tant qu'à rêver, ne pas nommer Mario Tremblay, notre «bleuet bionique» à titre d'ambassadeur mondial de notre petit fruit bleu.

Au fait, il me faut vous quitter car je dois aller manger mon oignon cru...et mes bleuets miraculeux!!!

Infirmières du Québec

Un conflit qui semblait prévisible

«Il était grand temps pour le gouvernement et les centrales syndicales de se rappeler que les salaires du secteur public étaient payés par les contribuables », écrivit Lucien Bouchard à propos des négociations de 1979 et de 1981 qu'il coordonnait pour le camp patronal. C'est le même argument que le premier ministre a fait valoir au printemps, en pleine grogne des contribuables qui venaient de remplir leurs déclarations d'impôts et regardaient, par-dessus l'épaule des Ontariens, croître un écart de plus en plus grand.

Puis les infirmières se sont cabrées. Les ambulanciers ont emboîté le pas. Les médecins se font complices. Le reste de la fonction publique observe et attend son tour. Les « commis de l'État » descendent dans la rue et crient leur ras-le-bol : aux administrateurs, aux politiciens, aux juges. Les mêmes contribuables, confortablement assis dans leur voiture, se mettent à klaxonner. « Le désordre est contagieux », de déplorer le chef du gouvernement. Le cynisme des uns et des autres n'y changera rien, c'est le « modèle québécois » qui est jeté par les fenêtres, entassé dans la rue, brûlé...

Cette « chienlit » était pourtant prévisible. Les infirmières de la Saskatchewan ont défié leur gouvernement et ses juges (et viennent incidemment d'obtenir 13,7 % d'augmentation !) Et le printemps dernier, alors que je demandais à Michel Chartrand si, 50 ans plus tard, une révolte comme celle qui éclata dans les mines d'amiante pouvait se reproduire aujourd'hui, il me répondit en évoquant les grèves sauvages qui survenaient déjà un peu partout : « Oui, parmi les infirmières des hôpitaux... »

Maintenant que l'impasse est totale, chacun tente à sa manière de récupérer l'événement.

Rendez-vous manqués

Les mêmes administrateurs qui n'ont pas su compter les départs en retraite comptabilisent à la décimale près les chirurgies reportées, les rendez-vous manqués. Comme si c'était de la faute des infirmières et qu'il faille envoyer les cancéreux aux États ! Comme si c'était de la faute des infirmières qu'il faille attendre six mois pour une opération de cataracte. C'est vrai que ce sont elles qui ont la pénible tâche d'informer les patients par téléphone, mais le « désordre contagieux » dans les hôpitaux, ce ne sont tout de même pas elles qui l'ont créé. Ce ne sont même pas elles qui y mettront fin, hélas !

Quant aux médecins, leur hypocrisie a quelque chose de repoussant. « La lutte des infirmières est extrêmement importante : elles constituent le cœur du système de santé », de déclarer un médecin du Royal Victoria. Ah oui ? Il est bien temps de se rappeler du rôle central des infirmières quand les corporations professionnelles de toutes sortes, depuis des lustres, luttent pied à pied pour dévaloriser leur profession, les cantonner dans des tâches de torche cul, les empêcher de soigner...

Et profitant de cette belle pagaille, Jean Charest s'oppose, ce qui est son rôle «officiel», mais se laisse aller à une démagogie qui risque de lui retomber sur le nez. Il n'avait pas besoin de rappeler le passé de Diane Lavallée, ancienne présidente de la Fédération des infirmières et candidate malheureuse du Parti québécois que le gouvernement vient de nommer à la présidence du Conseil du statut de la femme. Et le sieur Yvon Charbonneau, lui, très honorable député de Jean Chrétien à Ottawa, n'a-t-il pas fait de la prison entre deux visites au colonel Khadafi ?

Pas des cobayes

Les centrales syndicales analysent le conflit avec la froideur d'un technicien de laboratoire qui regarde une tumeur grossir dans le ventre d'un rat. Les infirmières ne sont que les cobayes d'une vaste opération qui se déclenchera à l'automne, après que les chalets auront été fermés. Sinon, pourquoi leurs collègues de la CSN rentrent-elles sagement au travail ? Tant mieux pour elles si les infirmières marquent des points, mais savent-elles que dans quelques semaines, leur conflit sera banalisé par les revendications des uns et des autres ? «Même patron, même combat !»

C'est sans doute pour cela que les automobilistes klaxonnent, que des patients sortent sur les lignes de piquetage en chaise roulante, que des inconnus laissent leurs paniers de friandises aux grévistes plutôt qu'à leurs parents alités : un grand élan de sympathie pour un groupe dont on sait qu'il ne compte pour rien dans l'immense machine de la santé et qui finira bien par rentrer, dans le même hôpital, répondant aux directives du même médecin, avec des horaires chambardés par les mêmes administrateurs.

Contrairement aux mineurs de l'amiante en 1949, la Sûreté du Québec ne les arrêtera pas ni ne les tabassera dans un coin de commissariat de police. On ne les jettera pas en prison. On ne les obligera pas à démissionner. La maladie est un filon qui ne s'épuise jamais et les infirmières, des professionnelles dont on aura toujours besoin.

Lucien Bouchard comparait les négociations à une tragédie grecque qui se déroule en quatre temps: l'exposition, le nœud, l'action où nous sommes en ce moment, et le dénouement, sorte de deus ex machina, qui finira bien par arriver...

Mais les infirmières se battent contre une maladie incurable. Elles chantent dans la rue comme un malade en rémission. Elles le savent sans doute. La population aussi, qui continue de les applaudir. Sait-on jamais ? Des fois que, comme en 1949, les infirmières déclencheraient une véritable révolution. Le Québec aurait soudain envie d'être malade, pour aller leur dire merci...

Régates de Valleyfield

L'hydroplane fonce dans les gradins

VALLEYFIELD (PC)-La grande fête des 6e Régates de Valleyfield a pris fin sur une note tragique hier.

Horrifiés, les quelque 50 000 spectateurs entassés sur les rives de la baie Saint-François ont vu un pilote perdre la maîtrise de son hydroplane à près de 200 km/h, pour ensuite atterrir dans les gradins et faire 15 blessés.

Quelques secondes après le coup de départ de la finale des embarcations de type Grand Prix, le pilote américain Thomas Snyder a perdu la maîtrise de son embarcation. Il filait pourtant dans une ligne droite et le vent lui était favorable.

L'hydroplane s'est alors mis à virevolter dans les airs, arrachant au passage une solide clôture métallique, puis stoppant sa course folle dans les gradins populaires situés à l'est du parcours, dans le parc Sauvé, tout juste avant le premier virage.

La peur

Pendant que la panique s'emparait des spectateurs, Snyder s'est vite extirpé de son embarcation, puis est tombé au sol, inconscient. Des secouristes l'ont aussitôt ramené dans les puits.

Sur les lieux du drame, les choses ont vite dégénéré. Des adultes couraient en portant des enfants blessés. On les a ensuite étendus au sol ou sur des tables de pique-nique, où on tentait de les réconforter en attendant l'arrivée des ambulanciers.

Dans les gradins, des gens pleuraient tandis que d'autres essayaient tant bien que mal d'aider les blessés. Quelques-uns étaient coincés sous l'estrade, alors que d'autres blessés graves reposaient, inertes, sur l'hydroplane.

Les bénévoles

Tandis que les secouristes faisaient leur travail, plusieurs bénévoles chargés de la sécurité ont perdu le contrôle de la situation. Au lieu de diriger calmement la foule vers la sortie, on tentait d'empêcher cameramen et photographes de capter des images, qui étaient pourtant assez loin des lieux de l'accident.

«Si tu ne fermes pas ton appareil, je vais te péter la face», a crié un préposé à la sécurité à un représentant de Radio-Canada.

Au milieu de la cohue, il a fallu qu'un bénévole impliqué dans une opération de premiers soins se lève pour ramener son entourage à l'ordre.

«Là, vous allez tous fermer vos gueules! On se calme!», a crié l'homme, avec autorité. Il y a eu un bref silence. Tout le monde venait de réaliser la nécessité de procéder de façon ordonnée.

Evacuation

Dans l'heure suivante, le site a été évacué et les organisateurs ont annoncé que la 61e édition des Régates était terminée.

Sylvain Surprenant était en compagnie d'un groupe d'amis et tenait dans ses bras sa fille de dix mois quand, abasourdi, il a vu l'hydroplane de Thomas Snyder foncer droit vers lui...

«Sur le coup, je me suis dit que c'était impossible que l'embarcation quitte la rivière», a raconté l'homme de 31 ans, quelques heures après sa mésaventure.

Quand il a rouvert les yeux, il a plutôt constaté que sa fille avait un bras taché par la peinture de l'embarcation, mais qu'elle n'était pas blessée.

«J'ai tout de suite eu le réflexe de placer ma fille dans les bras de sa mère et d'aider les blessés qui m'entouraient», relate-t-il.

Au premier coup d'oeil, Surprenant dit avoir repéré quatre blessés graves qui ne bougeaient plus.

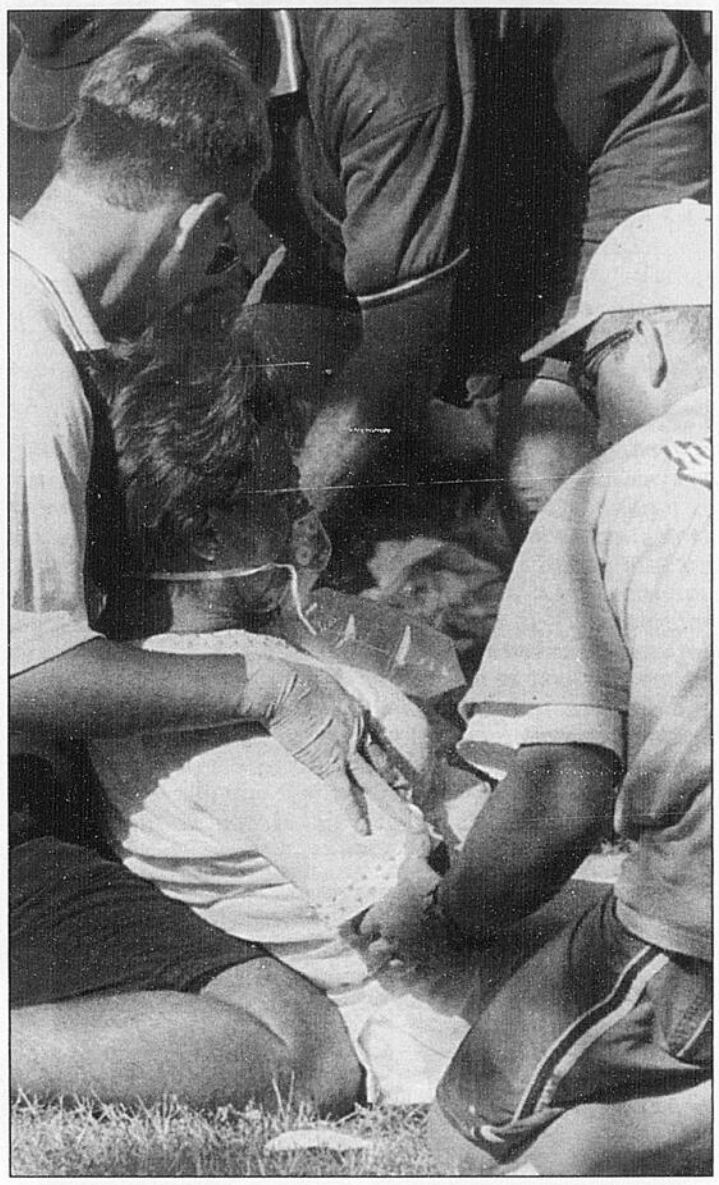
«Il y avait une fracture ouverte et deux personnes inanimées étaient couchées sur l'hydroplane. De plus, des gens étaient coincés sous les gradins», dit-il.

M. Surprenant dit avoir bien ressenti le vent de panique qui a soufflé sur les gradins dans les secondes et les minutes suivant l'accident.

«Les gens ne savaient pas où aller. Certains tentaient de venir aider les blessés, mais c'était difficile parce que les gradins étaient endommagés.»

Longtemps après l'accident, M. Surprenant avait encore de la difficulté à réaliser ce qui avait transformé la fête en catastrophe. Mais il remerciait le ciel d'avoir épargné les siens.

«Nous sommes tous ensemble à la maison et nous essayons de nous calmer, a-t-il confié. Plusieurs d'entre nous ont subi des chocs nerveux.»



SECOURS - Les secouristes sont venus le plus rapidement possible à l'aide des blessés. Ici, ils tentent de réconforter et d'aider une femme qui a été blessée quand l'embarcation a foncé dans les grandins. Il y a eu quinze blessés.

AIDE - Les pompiers sont intervenus rapidement sur les lieux où a foncé l'hydroplane à une vitesse de plus de 200 kilomètres à l'heure. Il y a eu quinze blessés qui ont été transportés à l'hôpital de Valleyfield. Le pilote, Thomas Snyder jr a aussi été blessé.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 99-07-03

2 5 11 15 31 36

Numéro complémentaire: 41

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	930 571,60 $
5/6+	9	62 038,10 $
5/6	314	1 422,50 $
4/6	16 668	51,30 $
3/6	300 086	10,00 $

Ventes totales: 14 940 326,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 99-07-03

5 17 21 23 24 49

Numéro complémentaire: 43

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	13	500,00 $
4/6	1 238	50,00 $
3/6	22 947	5,00 $

Ventes totales: 561 984,50 $

Banco — Tirage du 99-07-04

01 03 07 08 11
21 22 30 34 36
38 46 48 49 51
56 57 60 62 65

La Quotidienne — Tirage du 99-07-04

3 4
428 9793

Extra — Tirage du 99-07-03
NUMÉRO: 623878

Extra — Tirage du 99-07-04
NUMÉRO 543779

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 423603

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

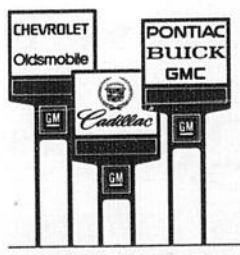
Seulement 29 minutes pour une inspection complète en 15 points

sans rendez-vous, incluant un changement d'huile, de filtre et lubrification

Notre inspection complète comprend :
- usure et pression des pneus
- filtre à air • liquide de refroidissement
- boyaux • essuie-glace • courroie
- batterie • phares et feux.

26,95 $
Un prix sans mauvaise surprise

Vérification et remplissage de ces liquides :
• liquide de freins • boîte de vitesses • boîte de transfert • lave-glace • servo-direction • différentiel. **En 29 minutes ou moins, ou la prochaine fois c'est gratuit.**



Service Goodwrench
Une question de confiance

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. TPS et TVQ en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1999. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais : **1 800 463-7483**.

Fourre-tout

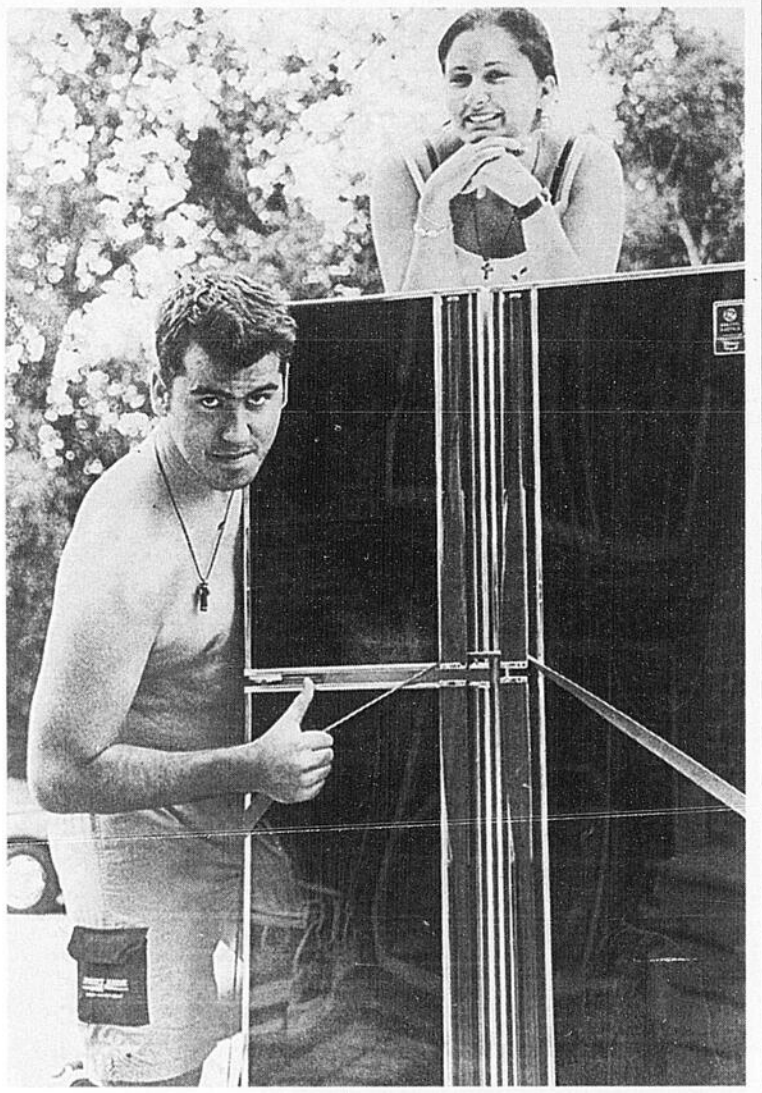
fourretout@lequotidien.com

Sourire en travaillant

Quelque 20 000 personnes ont changé d'adresse au cours des derniers jours. Malgré la chaleur, Stéphane garde sa bonne humeur pendant que Marie-Josée et Cathy lui en mettent plein les bras. Une tâche qui semble leur faire beaucoup de peine... Ca se passait sur la rue De Tilly à Chicoutimi.

Sur la photo du bas, Véronique a trouvé une bonne façon de déménager en toute détente: elle fait travailler Tony. Après tout, le travail de muscles est supposé être le lots de ces messieurs!

(Photos Roger Gagnon)



Les gens de l'ombre

ISABELLE LABRIE

On le dit souvent: les bénévoles sont des gens modestes, qui font leurs bonnes actions dans l'ombre et qui ne souhaitent pas de reconnaissance publique. Sauf que je suis persuadée que lorsqu'ils voient que leurs actions sont reconnues par leurs pairs, l'émotion est grande.

Je suis tombée la semaine dernière sur une publicité de la Fabuleuse histoire du Royaume, qui soulignait que 10 comédiens vivaient pour une douzième année consécutive la gamme de sentiments reliés à un soir de première. Depuis 12 ans donc, ces gens se rendent au Palais municipal de La Baie pour jouer, sans compter les nombreuses pratiques et les rôles à apprendre. On parle de 30 000 heures passées à répéter et de 777 heures consacrées à jouer. De plus, ils ont été applaudis par 530 000 spectateurs. Comme le dit si bien la publicité, «cette saison, quatre soirs par semaine, ils se présenteront au Théâtre du Palais municipal dès 17h pour entrer dans l'excentrique univers de La Fabuleuse et jouer 160 ans d'histoire; ils quitteront l'amphithéâtre vers 23h30, les yeux fatigués certes, mais l'âme caressée par ces milliers de mains qui les auront acclamés».

Il y a des milliers d'autres personnes qui, à l'instar des comédiens de la Fabuleuse, donnent toutes les semaines du temps et de l'énergie à de bonnes causes.

Pour certains de ces bénévoles, la seule reconnaissance qu'ils reçoivent est la satisfaction du devoir accompli. Cette récompense semble pourtant satisfaire ces gens qui ne sortent que très rarement de l'ombre.

Une halte de fraîcheur

La véloroute des bleuets fait des petits. En effet, quelques commerces commencent déjà à s'installer en bordure de la route. C'est le cas de «Halte-Fraîcheur», qui a pignon sur rue à Métabetchouan. La propriétaire Danielle Beaumont pose fièrement devant son commerce.

(Photo Steeve Tremblay)

EN POTINANT

Société d'horticulture

Le comité d'embellissement et la Société d'horticulture de Chicoutimi annoncent à toute la population que l'inscription pour le concours local Maisons, balcons et commerces fleuris 1999 se déroule jusqu'au 24 juillet.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au coût de 20 $, alors que les membres sont dégagés de cette obligation. Pour plus d'information, les gens du secteur sud doivent communiquer avec Thérèse Rivard au 696-4659, et pour le secteur nord, avec Jasmine Côté au 549-5745.

Visite de jardins

La Société d'horticulture de Chicoutimi organise une visite de jardins de Québec le 10 juillet prochain. Au programme, le jardin Van Den Hende de l'Université Laval, le Bois-de-Coulonge et le jardin Jeanne-D'arc situé sur les Plaines D'Abraham.

Le coût est de 35 $ pour les membres et de 37 $ pour les non-membres, incluant le transport et le dîner. Le départ se fera à partir du stationnement de l'Hôtel de ville de Chicoutimi.

Vous pouvez réserver votre place auprès de Thérèse Rivard (696-4659).

Bénévoles recherchés

Le comité organisateur du Congrès mondial des Jeunesses musicales du Canada qui aura lieu au Saguenay-Lac-Saint-Jean du 9 au 14 août 1999 est à la recherche de bénévoles parlant la langue des pays suivants: Allemagne, Corée, Danemark, Hongrie, Italie, Pays-Bas, Suède, Israël, Macédoine, Norvège et Slovénie, afin de favoriser l'intégration des congressistes pendant leur séjour dans notre région.

Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au 547-9939 ou au 547-9952.

En mégabicyclette

La Banque nationale et la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles ont tenu récemment une randonnée de mégabicyclette qui a permis de récolter plus de 4000 $. Ce cliché nous montre les participants à l'oeuvre.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance

Inscription : (418) 698-2777

• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages

422674

Les Russes boivent de plus en plus

KLIN, Russie (AP) - La brasserie Klinsky, à 90km au nord de Moscou, a peine à suivre la demande des consommateurs. Les Russes, en particulier les jeunes, boivent de plus en plus de bière, même s'il est encore trop tôt pour parler de révolution culturelle au pays de la vodka.

«L'année dernière, notre taux de croissance a atteint 160%», dit fièrement Olga Galina, porte-parole de la brasserie Klinsky où les bouteilles, sitôt produites, sont livrées et mises sur le marché. Un phénomène qui se reproduit partout ailleurs en Russie: l'industrie de la bière se structure, gagne peu à peu de la puissance.

La Pologne, autre terre de vodka où le houblon a grignoté des parts de marché, a montré la voie. «C'est une progression naturelle», analyse Hans Christian Jacobsen, de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), qui a investi près de 100 millions de dollars $ dans les brasseries en Russie.

Dans les marchés émergents, ajoute M. Jacobsen, les consommateurs passent souvent des alcools forts à la bière. Cela attire les grands industriels étrangers.

Baltica, brassée à Saint-Petersbourg et qui n'est pas loin de devenir la marque nationale russe, fait face à la concurrence de SUN Interbrew, un consortium associant intérêts belges et indiens. Efes, une marque turque qui vient d'ouvrir sa brasserie à Moscou, le Sud-Africain South African Breweries, ou le géant russe Ochakovo se disputent également le marché.

Cette compétition féroce apporte une nouveauté au consommateur russe: une bière de qualité correcte. A l'époque soviétique, c'était une boisson délavée et non pasteurisée qui s'écoulait des fûts -quand, du moins, on avait la chance d'en trouver.

Sans surprise, donc, les Russes ont donc un certain retard à rattraper. Leur consommation atteint 19 litres de bière par an et par habitant, contre 83 litres par an aux Etats-Unis et 129 litres en Allemagne.

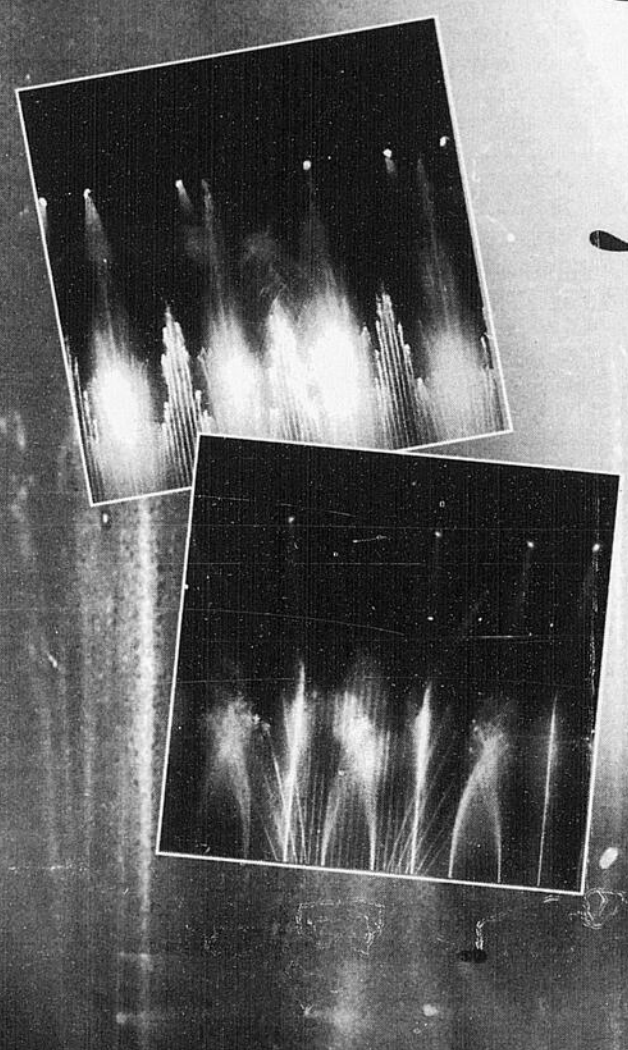
Les industriels russes s'efforcent à présent d'accroître leur production et d'améliorer la qualité du produit, qui reste encore en deça des grandes bières européennes ou américaines. La brasserie Klinsky, dans laquelle SUN Interbrew a investi, compte tripler sa production qui atteint déjà 1,1 milliard de litres par an, contre 400 millions au début des années 90.

Pour l'instant, Klinsky ne compte pas faire de publicité. «Nous n'arrivons déjà pas à satisfaire la demande, alors mettre de l'argent dans la publicité serait stupide», selon Olga Galina.

ASSISTEZ À UN GRAND BAL...
pour seulement 7$

VILLE DE LA BAIE PRÉSENTE:

Le Bal des Lasers et des Fontaines



du 26 juin au 18 août

les dimanches, lundis et mardis à 20 h
les mercredis et samedis à 14 h

Un spectacle aquatique
avec jeux de fontaines et effets de laser uniques au Québec.

Au rythme des trames sonores des grands succès de Disney:
Le Roi Lion, Aladin, La Petite Sirène
et... sur la musique de Star Wars

Adulte: 7$ - Enfant: (12 ans et moins) 5$

MOLSON DRY

Ville de La Baie

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE
Réservation: (418) 697-5151 ou sans frais 1-888-873-3333

424001

Rencontre des ministres

Les temps sont durs pour les agriculteurs

PRINCE ALBERT, Sask. (PC)-Les temps sont durs pour les fermiers, et leur situation désastreuse devrait occuper la majorité des conversations lors des prochains jours, alors que les ministres de l'Agriculture se rencontreront à Prince Albert, dans le nord de la Saskatchewan.

«Malheureusement, nous ne pourrons jamais venir à bout de tous les risques de l'industrie de l'agriculture parce qu'ils font partie de la profession», a expliqué le ministre fédéral de l'Agriculture, Lyle Vanclief, lors d'un passage récent à Estevan, en Saskatchewan, pour annoncer une aide aux fermes inondées du Manitoba et de la Saskatchewan.

Les revenus des fermiers en 1998 ont probablement atteint leur plus bas niveau depuis la Grande Dépression. La chute des marchés a forcé les fermiers à vendre des porcs pour 60 $, alors qu'ils auraient normalement pu en tirer 120 $. De plus, le prix des céréales a dégringolé d'environ 40 pour cent.

Le Manitoba et la Saskatchewan ont subi les pires contrecoups, alors que leurs revenus ont chuté de 50 à 70 pour cent en comparaison avec l'année précédente.

En décembre dernier, M. Vanclief a annoncé qu'Ottawa paierait jusqu'à 900 millions $ pour aider les fermiers pendant les deux années à venir. Les provinces y ont ajouté 600 millions $ et c'est ainsi qu'est né un programme d'assistance-désastres pour les revenus agricoles.

Mais certains critiques estiment que le programme en lui-même est un désastre et qu'ils auraient plutôt besoin d'indemnisations proportionnelles à la superficie de leurs champs. Quelques-uns de ces fermiers ont d'ailleurs l'intention de s'adresser directement au ministre Vanclief lors de son arrivée à Prince Albert mardi.

«Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas vu la couleur de cet argent», déplore Morris Precesky, propriétaire d'une ferme céréalière de 6000 acres près de Mayfair, en Saskatchewan. Cultivateur depuis 32 ans, M. Precesky affirme que la situation n'a jamais été aussi grave.

Plusieurs fermiers sont d'accord et attribuent leur situation aux subventions américaines et européennes, aux bas prix des matières premières, à la hausse des coûts de production et au manque d'aide gouvernementale.

Les agriculteurs des Prairies ne sont pas les seuls à être touchés. Les cultivateurs de fruits de la Colombie-Britannique éprouvent des difficultés et les producteurs de boeuf et de patates de la Nouvelle-Écosse n'ont pas eu de revenus décents depuis quatre ans.

En fait, M. Precesky ne pense pas qu'il pourra encore promouvoir la profession agricole. «Je recommanderais plutôt aux gens intéressés (par l'agriculture) d'aller aux États-Unis ou en Europe. Il est plus facile de survivre dans ces deux régions. Ici, dans l'Ouest canadien, avec nos politiques, il faut avoir un assez gros compte en banque ou beaucoup d'économies pour avoir une ferme.»

Commerce de l'eau

Le lac Supérieur peut-il compenser les prélèvements?

TORONTO (PC)-Les embouteilleurs commerciaux sont autorisés à retirer sans frais, chaque année, plus de 18 milliards de litres d'eau du lac Supérieur, ce qui amène les experts à se demander si la nature arrivera à compenser cette perte.

Des chiffres obtenus du quotidien torontois Globe and Mail indiquent que les embouteilleurs ont le droit de traiter quotidiennement cinq litres d'eau par habitant de la province. Cette quantité est 30 fois supérieure à celle qui avait été consentie pour une entreprise qui prévoyait exporter l'eau du lac Supérieur en Asie, avant qu'un tollé général n'oblige la province à annuler l'autorisation, en juillet dernier.

Des informations provenant du ministère de l'Environnement et du bureau d'enregistrement de l'Ontario semblent indiquer que les demandes de permis qui n'ont pas encore été traitées pourraient ajouter plusieurs milliards de litres au total.

Les 48 permis qui ont été accordés sans frais donnent accès à long terme à une ressource qui vaut plusieurs millions de dollars sur le marché de détail.

Certains experts juridiques et responsables de la protection de l'environnement craignent maintenant que les aquifères de l'Ontario, sources d'eau virginale qui dans certaines régions, proviennent de la dernière période glaciaire, ne soient exploités sans discernement.

Ministère

Le ministère de l'Environnement soutient au contraire que cette ressource est bien gérée. «Nous avons des politiques et des règlements pour protéger la nappe phréatique, bien au-delà des besoins en eau potable», affirme Hardy Wong, directeur de la politique de l'eau au ministère.

Les demandes de l'industrie de l'embouteillage augmentent en Ontario, dans une période où les précipitations sont inférieures à la moyenne et où l'approvisionnement en eau est soumis à de fortes pressions.

Plus tôt cette année, la crainte d'une sécheresse avait incité l'ancien ministre de l'Environnement, Norm Sterling, à annoncer que le gouvernement n'émettrait plus de permis automatiquement. Quiconque prend plus de 50 000 litres par jour doit détenir un permis, sauf dans le cas de certaines utilisations domestiques et agricoles.

Quelle gestion?

Les experts ont également exprimé la crainte que le gouvernement n'ait pas de plan de gestion de l'eau. La province ne sait pas exactement quelle quantité d'eau est disponible. «Nous avons des chiffres et des cartes», dit le porte-parole du ministère, John Steele. «Avons-nous une évaluation totale? Je crois que la réponse est non.»

De l'avis de certains analystes, le fait de ne pas imposer de frais pour l'eau n'incite pas les gens à utiliser cette ressource de façon adéquate. Paul Muldoon, avocat spécialisé en environnement et spécialiste de l'eau, croit que l'Ontario devrait songer à imposer des frais comme mesure de conservation. Mais une telle décision risquerait de contrarier l'industrie de l'eau embouteillée si elle ne s'appliquait pas à tous les utilisateurs.

Bonne eau

La nappe phréatique ontarienne est très appréciée parce qu'en bonne partie, elle est profondément enfouie sous terre, où elle imprègne des roches poreuses, et qu'elle n'est pas encore touchée par les polluants, contrairement à l'eau qui se trouve à la surface des rivières et des lacs.

Les embouteilleurs se réservent les secteurs offrant l'eau de meilleure qualité et ne s'intéressent pas aux régions du sud-ouest de la province, où l'eau est souvent salée ou contient des substances pétrochimiques.

RETOUR - La situation inquiète en Abitibi-Témiscamingue quant à la réaction possible des Algonquins et aussi quant à un éventuel affrontement avec les travailleurs, qui sont exaspérés devant l'absence d'un accord entre les autochtones et le gouvernement québécois.

Abitibi-Témiscamingue

Les travailleurs rentrent au travail

VAL-D'OR (PC)-Les 200 travailleurs forestiers en arrêt de travail forcé depuis la fin mai, en Abitibi-Témiscamingue, reprendront le travail aujourd'hui, et ce, malgré l'absence d'une entente entre les Algonquins et le gouvernement du Québec sur la gestion de la ressource forestière.

«Rien n'est signé entre les autochtones et Québec. Nous rentrons le couteau sur la gorge», a déclaré Gilles Barrette, porte-parole de ces travailleurs.

Dans une lettre adressée à la compagnie Domtar, le ministère des Ressources naturelles confirme que «les travaux forestiers pourront reprendre le 5 juillet conformément aux permis émis».

M. Barrette n'a pas caché son inquiétude quant à la réaction possible des Algonquins et aussi quant à un éventuel affrontement avec les travailleurs, qui sont exaspérés devant l'absence d'un accord entre les autochtones et le gouvernement québécois.

Le député d'Abitibi-Est à l'Assemblée nationale, André Pelletier, en a eu plein les bras la semaine dernière quand un groupe de travailleurs forestiers ont manifesté devant son bureau de Val-d'Or.

Malgré ses appels au calme, ces travailleurs menaçaient d'occuper le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or. Ils ont finalement choisi de faire pression sur leur employeur, Domtar, en empêchant la livraison d'arbres à l'usine valdorienne.

Véritable saga

Les négociations entre Québec et les Algonquins ont pris l'allure d'une véritable saga. Après avoir reçu des autochtones une proposition qualifiée de finale, le ministre délégué aux Affaires autochtones, Guy Chevrette, a écrit au porte-parole des Algonquins, Steeve Mathias, qu'il lui semblait clair «que vous et vos représentants avez choisi dès le départ de ne faire aucun compromis».

Le ministre ajoutait que «devant un tel résultat, vous conviendrez que nous n'avons d'autres choix que de constater l'échec des discussions».

M. Chevrette précisait ne pas pouvoir empêcher les travailleurs forestiers de reprendre leurs activités, tout en invitant le chef Mathias à «rejeter toute forme d'intolérance et de confrontation et que, tout comme moi, vous les condamnerez publiquement».

Cette lettre a incité les chefs des conseils de bande à boycotter une réunion qui devait se tenir la semaine dernière avec le premier ministre Lucien Bouchard.

Il a été impossible, hier, de joindre M. Mathias pour obtenir ses réactions.

En Abitibi, l'inquiétude a donc monté d'un cran devant l'incertitude entourant l'attitude qu'adopteront les autochtones et les travailleurs forestiers à compter d'aujourd'hui.

BPC du Irving Whale

La décision d'Ottawa sévèrement critiquée

HALIFAX (PC)-Un ancien membre du comité responsable du soulèvement de la barge de pétrole Irving Whale, en 1996, demande à Ottawa de revenir sur sa décision de cesser le nettoyage du site du naufrage, où se trouve toujours une importante quantité de BPC.

«Le gouvernement devrait retourner où se trouvait le Irving Whale et nettoyer», a expliqué Mario Cyr, ancien maire d'une des huit municipalités des Iles de la Madeleine, dont la survie dépend des eaux du Golfe du Saint-Laurent.

«Le gouvernement ne tolérerait pas ce type de comportement de la part d'une entreprise privée, a fait remarquer M. Cyr. Ils font les lois et ne les respectent même pas.»

Jusqu'à 345 kilogrammes de BPC gisent toujours dans le fond de l'océan depuis que la barge en a été retirée. Le Irving Whale a coulé près de l'Ile-du-Prince-Édouard en 1970, lors d'une tempête.

Ottawa a décidé, au printemps dernier, de cesser les activités de nettoyage du site, affirmant que le niveau de contamination ne représentait aucun danger ni pour les humains, ni pour la pêche de crabes des neiges, une industrie très lucrative dans cette région.

La décision a été approuvée par les membres de l'Ile-du-Prince-Édouard du comité de nettoyage.

Mais des documents obtenus par la Presse Canadienne, en vertu de la Loi d'accès à l'information, indiquent que les fonctionnaires considéraient les options de nettoyage avec beaucoup de scepticisme avant même d'en arriver à une décision finale.

La correspondance entre les fonctionnaires diminuait l'impact de la contamination. «Il est difficile de comprendre pourquoi nous nous inquiétons pour cette quantité de BPC», peut-on lire dans une critique des opérations de nettoyage, en 1998. «Le risque pourrait être tellement local qu'il n'aurait aucune conséquence sur le Golfe dans son ensemble.»

Pour sa part, M. Cyr estime que ce sont les millions de dollars qu'auraient nécéssités de telles opérations qui ont effrayé les fonctionnaires.

La première option était compliquée et potentiellement dangereuse: elle suggérait d'aspirer les sédiments de BPC dans le fond de l'océan. L'opération aurait coûté 22 millions $.

Second plan

Le deuxième plan aurait coûté entre 12 et 15 millions $. Il s'agissait d'une technique qui a déjà fait ses preuves ailleurs dans le monde, qui consiste à étendre du gravier sur le site contaminé pour l'enterrer.

La dernière option, celle qui a retenu l'attention des fonctionnaires, était de ne rien faire.

Les annotations faites aux documents laissent croire que les suggestions de nettoyage ont été durement critiquées. Par exemple, dans la marge de la présentation de l'option du gravier, quelqu'un a écrit que cette hypothèse était sans aucune valeur. Pourtant, les fonctionnaires fédéraux affirment qu'ils ont gardé l'esprit ouvert tout au long du processus.

«Nous n'avions pas de point d'arrivée précis en tête», assure Joe Kozak, d'Environnement Canada, aussi président du comité chargé de s'occuper du site après le soulèvement. «Nous avons commencé par nous poser la question «quel risque cela représente-t-il?». Les résultats d'une étude nous ont alors prouvé qu'il n'y avait essentiellement aucun risque pour les crabes des neiges ou la santé publique.»

Multiculturalisme

Sir Wilfrid Laurier a marqué le pays

OTTAWA (PC)-Wilfrid Laurier a la réputation d'avoir été l'un des plus grands premiers ministres de l'histoire du Canada, un homme ayant contribué à définir les relations entre anglophones et francophones durant la majeure partie de ce siècle, un homme ayant également été l'architecte du Parti libéral.

L'actuel occupant des lieux, Jean Chrétien, compte en effet Laurier - le premier des premiers ministres canadiens francophones - parmi l'une de ses principales sources d'inspiration.

Politicien adroit, Laurier, à la tête du pays durant 15 ans, a gouverné pendant une période de forte tension lors de laquelle les Canadiens français craignaient d'être assimilés, les Canadiens anglais souhaitant pour leur part resserrer leurs liens avec l'Empire britannique.

«Laurier respectait les autres personnes, ce qui signifie que lorsqu'elles avaient des opinions marquées, il présumait qu'elles avaient une certaine valeur, alors il les traitait avec respect», affirme l'historien Blair Neatby, professeur à l'Université Carleton, à Ottawa.

«Il lui était possible de déceler quelque chose d'acceptable pour les deux parties, qui prenait alors la forme d'un compromis (...) Mais il possédait également l'aptitude et la sensibilité lui permettant de réaliser quelle forme pourrait prendre la solution.»

A l'instar de Sir John A. Macdonald, Laurier attachait de l'importance au compromis. Contrairement à Macdonald, il s'est retrouvé à la tête du pays alors que le nationalisme était en pleine croissance, non seulement au Canada, mais dans le monde entier.

Il est fort probable que l'on se souvienne davantage de Laurier pour sa prédiction voulant que le 20e siècle appartiendrait au Canada. Toutefois, l'héritage de l'homme politique ne se limite pas à cette seule - et audacieuse - déclaration.

Aux yeux de nombreux historiens, le legs le plus durable de Laurier s'avère le Parti libéral.

Avant que Laurier n'en devienne le dirigeant, les libéraux ne constituaient pas un parti national. Toutefois, en comblant le fossé entre Français et Anglais, le parti s'est trouvé un équilibre qui allait bien le servir puisqu'il se retrouvera au pouvoir durant l'essentiel du 20e siècle.

L'historien Neatby estime que l'émergence du parti et la mise en place d'un système judiciaire canadien compétent constituent les points clés de la carrière politique de Laurier.

Au début des années 70, il était même allé plus loin, écrivant que les compromis dessinés par Laurier sur les questions culturelle et linguistique avaient scellé à tout jamais le débat sur l'unité canadienne.

«Et les événements subséquents à la mort de Laurier laissent croire que les compromis acceptés de son vivant ont établi la Confédération à un point tel qu'elle ne pourra plus jamais être menacée sérieusement», concluait-il dans un livre intitulé «Laurier And A Liberal Quebec».

M. Neatby ne cache aucunement qu'il est désormais clair qu'il avait tort. La poussée du nationalisme québécois, plus tard durant les années 70 et jusqu'à présent, a mis le pays en péril.

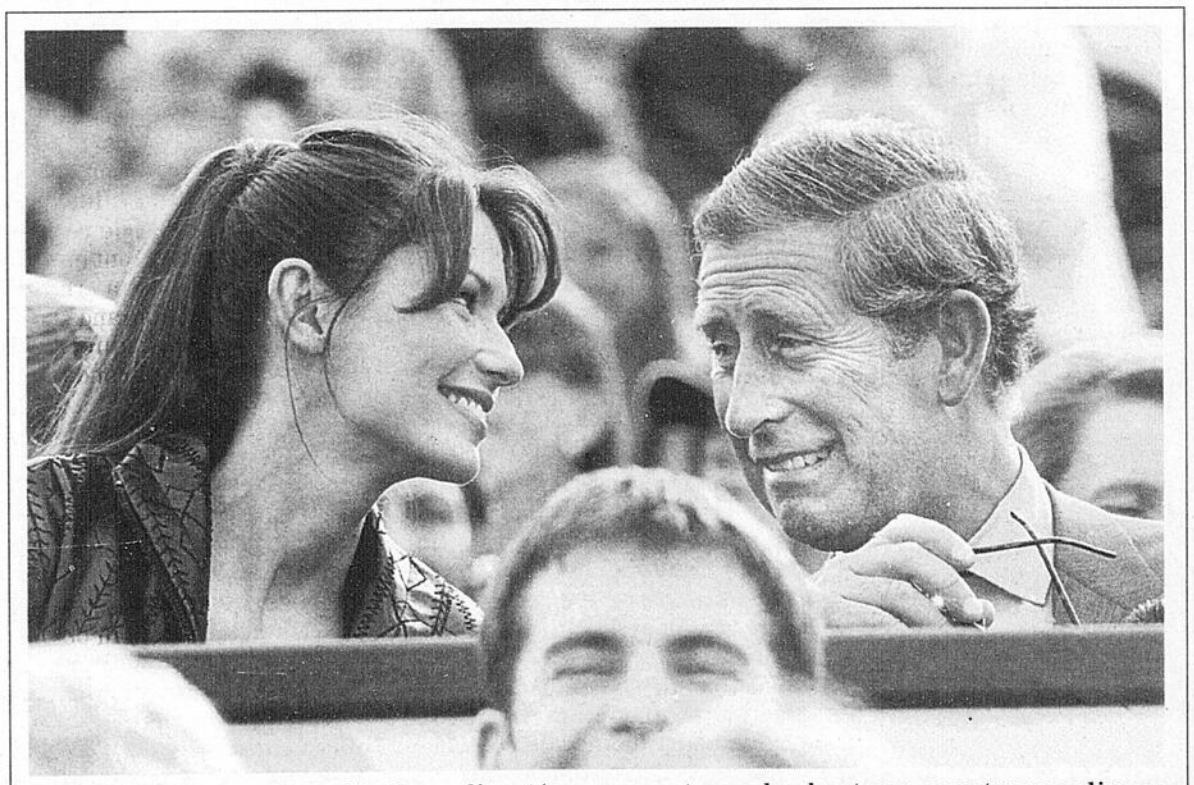
Quoi qu'il en soit, l'auteur et l'historien Laurier LaPierre n'en pense pas moins que la vision du pays véhiculée par Laurier demeure importante.

«Il ne fait aucun doute que s'il n'avait pas été là, il n'y aurait pas cette sorte de multiculturalisme, la diversité que nous avons aujourd'hui.»

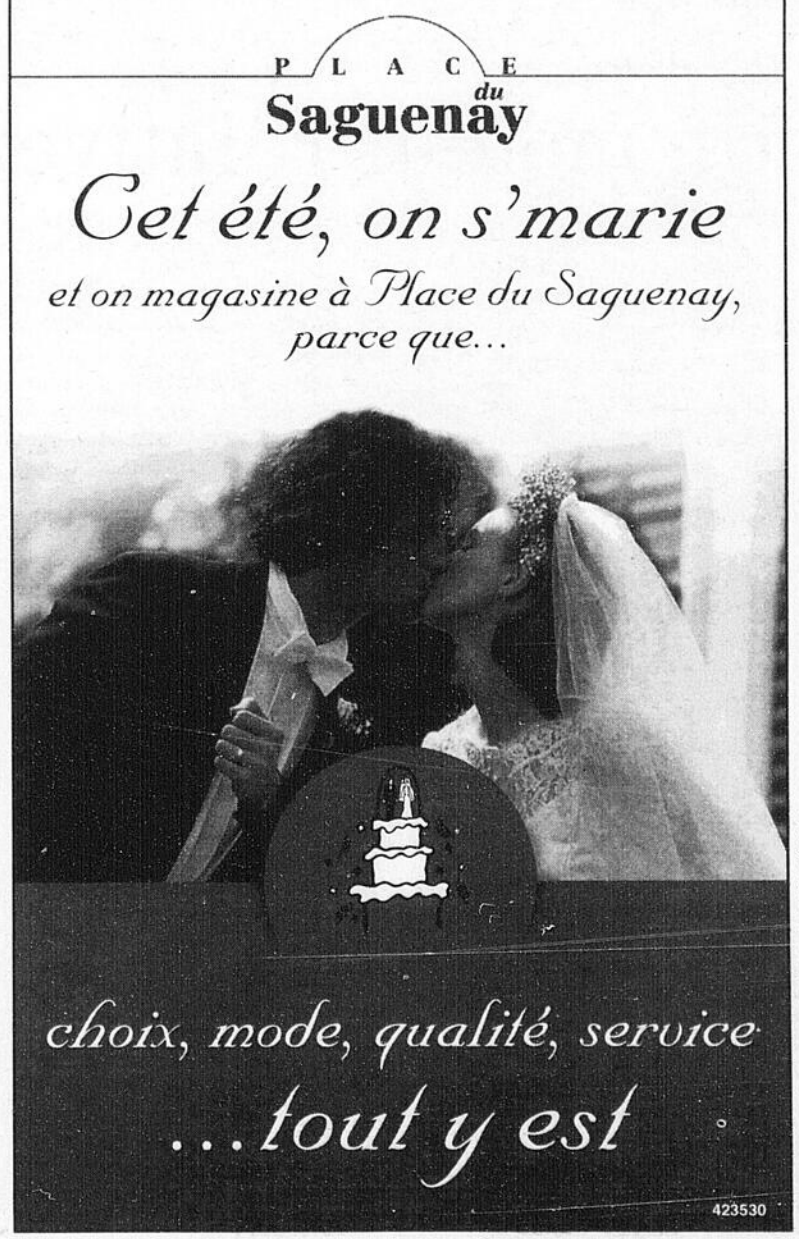
«Je crois que Laurier croyait réellement que notre qualité de vie, tant au niveau privé que national, est directement liée à la taille de nos rêves», affirme-t-il.

Wilfrid Laurier est né à Saint-Lin, petit village situé au nord de Montréal, le 20 novembre 1841.

Chef du Parti libéral à partir de 1887, il a été premier ministre de 1896 à 1911.



RENCONTRE - Le prince Charles a discuté un moment avec la chanteuse country canadienne, Shania Twain, après sa prestation lors du spectacle destiné à financer les oeuvres du prince qui se tenait à Londres. Le tout s'est déroulé à Hyde Park devant une foule immense.



Avec la GS 300 et la GS 400

Lexus désire perturber BMW et Mercedes

par Raynald Côté/ Collaboration spéciale/ CAA-Québec

QUÉBEC (RC) - Comme l'ancienne GS 300 a déçu à maints égards, Lexus a décidé de repartir presque à zéro. Le résultat est l'arrivée de non pas d'une mais de deux nouvelles voitures, la GS 300 avec un moteur six cylindres en ligne et la GS 400 avec un V8. Ce sont des berlines intermédiaires qui ont pour mission de perturber la sérénité de BMW et de Mercedes.

Habitacle et coffre

Facile d'accès, l'habitacle vous convie à prendre place dans des sièges en cuir très confortables et dotés de support lombaire gonflable. Le siège du conducteur possède une mémoire (pour le siège, les miroirs et le volant inclinable et télescopique) qui ne peut être activée que lorsque la transmission est à la position.

La position de conduite est très bonne et le volant se rétracte à toutes les fois qu'on enlève la clé de contact pour faciliter la sortie et l'entrée.

À l'arrière la banquette sied pour deux adultes à condition qu'ils ne soient pas trop grands puisque le dégagement pour la tête est limité. Ceci n'enlève cependant rien au confort du siège. Un peu plus grand que dans l'ancienne GS, le coffre propose une capacité moyenne tout au plus. D'ailleurs le plancher à deux niveaux ne contribue pas vraiment à rendre le coffre très pratique et il n'y a pas de petite trappe au centre du siège arrière ni de dossier rabattable pour augmenter la capacité du coffre.

Commodités et sécurité

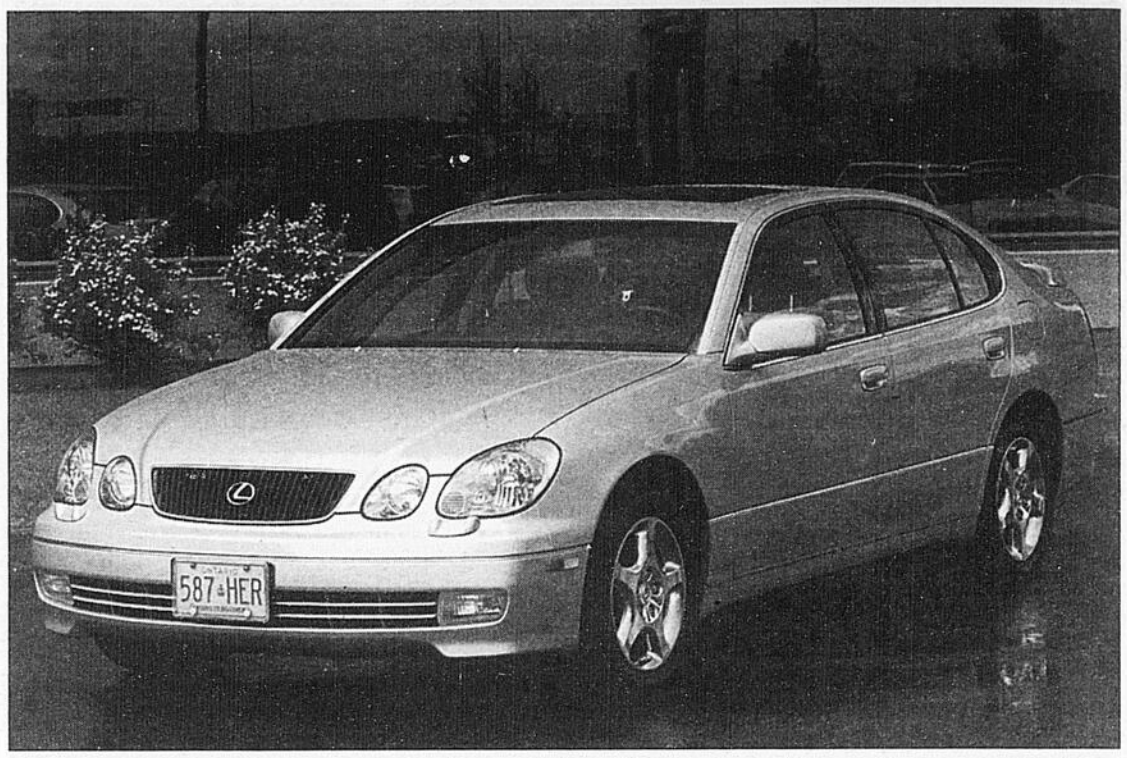
Impeccable au niveau de la qualité des matériaux et de la finition, l'habitacle ne filtre pas complètement les bruits de roulement sur certains pavés rugueux. D'autre part, les espaces de rangement sont nombreux et le coffre à gants constitue une référence en matière d'aménagement.

Il est, en effet, non seulement assez spacieux mais en plus il donne accès au filtre à pollen tout en possédant un changeur pour six disques compacts.

Tout dans cette voiture respire la qualité et cela est perceptible, entre autres, au niveau des sensations que procure la manipulation des différentes commandes qui sont, évidemment très bien placées.

Une petite note discordante toutefois: on n'entend pratiquement pas le carillon des clignotants.

Au niveau du confort et de l'agrément, les occupants peuvent compter sur un excellent climatiseur à deux zones, le conducteur et le passager règlent la température chacun de leur côté, et d'un puissant système de son.



LEXUS - Tout dans la Lexus respire la qualité et cela est perceptible, entre autres, au niveau des sensations que procure la manipulation des différentes commandes qui sont, évidemment très bien placées.

Le conducteur consulte une instrumentation de type analogique mais qui est projetée dans les profonds cadrans des instruments. Cette projection est claire et facile à lire en tout temps et n'est pas fatigante pour les yeux.

Sécurité assurée

La sécurité est assurée par quatre coussins gonflables, dont deux latéraux, un système antiblocage, un antipatinage, un contrôle de la stabilité, des appuie-tête verrouillables et des phares au Xénon. Ces derniers rendent la nuit aussi blanche que le jour et font ressembler les autres phares à de vulgaires chandelles.

Notons enfin que la visibilité vers l'arrière est limitée par les appuie-tête arrière, l'aileron et le peu de hauteur de la lunette.

Un bel équilibre

Un moteur relativement vivace anime la GS 300

par Raynald Côté/ Collaboration spéciale/ CAA-Québec

Moteur et transmission

QUÉBEC (RC) - Le moteur possède un système de distribution à calage variable intelligent (VVT-i) qui le rend souple et onctueux. Il anime la GS 300 avec une certaine vivacité et une belle progressivité à pratiquement tous les régimes. Les accélérations et les reprises sont honnêtes sans plus. Rien à voir avec celles de la GS 400. À défaut d'être fougueux, le six cylindres est agréablement mélodieux. Il faudrait toutefois qu'il soit associé à un accélérateur plus progressif et plus communicatif. En effet on ne sent pas très bien cet accélérateur. En fait, il est un peu artificiel.

La transmission s'avère généralement très douce. Cependant à l'occasion il arrive qu'elle tarde à rétrograder. Cela se produit surtout lorsqu'on ralentit assez rapidement et qu'on repart ou lorsqu'on n'effectue pas un arrêt complet à un stop et qu'on accélère pour poursuivre notre route.

Ce retard dans la rétrogradation et le fait que l'accélérateur ne soit pas des plus progressifs engendrent un changement de vitesse un peu brusque, agaçant et qui n'a pas sa place dans les voitures d'aujourd'hui et encore moins dans une Lexus dont la devise est «À la conquête de la perfection».

Comportement sur la route

La GS 300 propose une très belle douceur de roulement avec quelquefois des réactions fermes mais jamais inconfortables et tout à fait compatibles avec une berline sport.

Sur les routes sinueuses cette voiture se montre très accrocheuse, agile, maniable et solide. De plus, avec le système VSC (Vehicle Skid Control), qui applique un ou les freins de façon sélective tout en diminuant la puissance du moteur dès qu'il sent un dérapage du véhicule, on se sent encore plus en sécurité. Il ne faut cependant pas tenter d'ignorer les lois de la physique.

Très rapide et précise, la direction devrait procurer plus de sensations de la route et être moins lourde à basse vitesse. Enfin les freins nécessitent une assez forte pression pour procurer une bonne puissance.

Un examen au Centre de vérification technique de CAA-Québec révèle une qualité de construction impeccable à tous les niveaux.

Conclusion

Lexus qualifie ses voitures GS comme des berlines sport de luxe. Dans le cas de la GS 300 l'épithète sport ne s'applique pas complètement en raison de la timidité du six cylindres. Pour ce qui est du reste, cette voiture possède un bel équilibre et un comportement routier inspirant.

De plus la construction soignée, la qualité des matériaux et l'équipement standard généreux constituent des éléments d'autant plus intéressants qu'on les retrouve dans une voiture construite par un fabricant reconnu pour la fiabilité de ses produits.

POUR
Qualité générale
Confort et luxe
Comportement routier
Phares au Xénon
Moteur onctueux
Direction rapide

CONTRE
Signal des clignotants inaudible
Performances modestes
Accélérateur peu progressif
Transmission perfectible
Visibilité vers l'arrière
Coffre un peu petit

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes: www.caa-quebec.qc.ca et www.lesoleil.com/auto

Location de pandas chinois!

WASHINGTON (AP) - La direction du Zoo national de Washington a fait une offre de 2,5 millions $ US à la Chine pour louer un couple de pandas géants pour dix ans.

Trois chercheurs et responsables du zoo, dont le directeur adjoint Benjamin Beck, en charge programmes biologiques, se trouvent en Chine depuis une semaine pour discuter de cette «location», les autorités chinoises refusant désormais de vendre ou d'offrir des animaux de cette espèce menacée.

L'établissement de Washington suit l'exemple du zoo d'Atlanta, qui a réussi à louer un couple de pandas moyennant 11 millions de dollars $ US accordés à la recherche sur l'espèce en Chine. Le Zoo national ne peut toutefois débourser une telle somme car il ne perçoit pas de droits d'entrée.

Son seul panda survivant, Hsing Hsing, est un cadeau diplomatique offert aux Etats-Unis à l'occasion de la visite du président Richard Nixon en 1972. Agé de 28 ans, l'animal est aujourd'hui souffrant. Sa compagne et leurs cinq petits sont morts en captivité.

Les deux seuls autres pandas aux Etats-Unis appartiennent au zoo de San Diego.

Seuls 1.000 pandas vivent encore en liberté en Chine. Une centaine d'autres se trouvent dans des zoos chinois.

Victoria

Essai d'un fusil électrique

VICTORIA (PC) - La police municipale de Victoria a terminé une période d'essai de six mois d'un nouveau fusil électrique et l'expérience s'est avérée un immense succès, a révélé le sergent Darren Laur, vendredi dernier.

Le fusil Taser envoie un dard qui transmet 50 000 volts à sa cible, ce qui a pour effet de l'immobiliser temporairement. M. Laur a expliqué qu'il allait recommander à ses supérieurs d'ajouter le nouveau fusil à la série d'armes disponibles pour les agents.

Victoria est la première ville à essayer la nouvelle arme, mais plusieurs services policiers des États-Unis la comptent déjà parmi leur arsenal. Selon M. Laur, cette nouvelle arme a soulevé beaucoup d'intérêt à la grandeur du pays.

Aucune date n'a été avancée pour la prise d'une décision sur l'achat éventuel de nouveaux fusils, dont le prix unitaire est de 500 $.

Le fusil Taser a été utilisé 14 fois pendant la période d'essai. À deux reprises, il a empêché des gens de se suicider, a noté M. Laur. Les policiers ont appuyé sur la gâchette neuf fois, alors que dans les cinq autres incidents, la simple présence de l'arme et de son viseur au laser a eu un effet dissuasif sur les délinquants.

LE NOUVEAU FRONTIER 4 PORTES À CABINE DOUBLE.

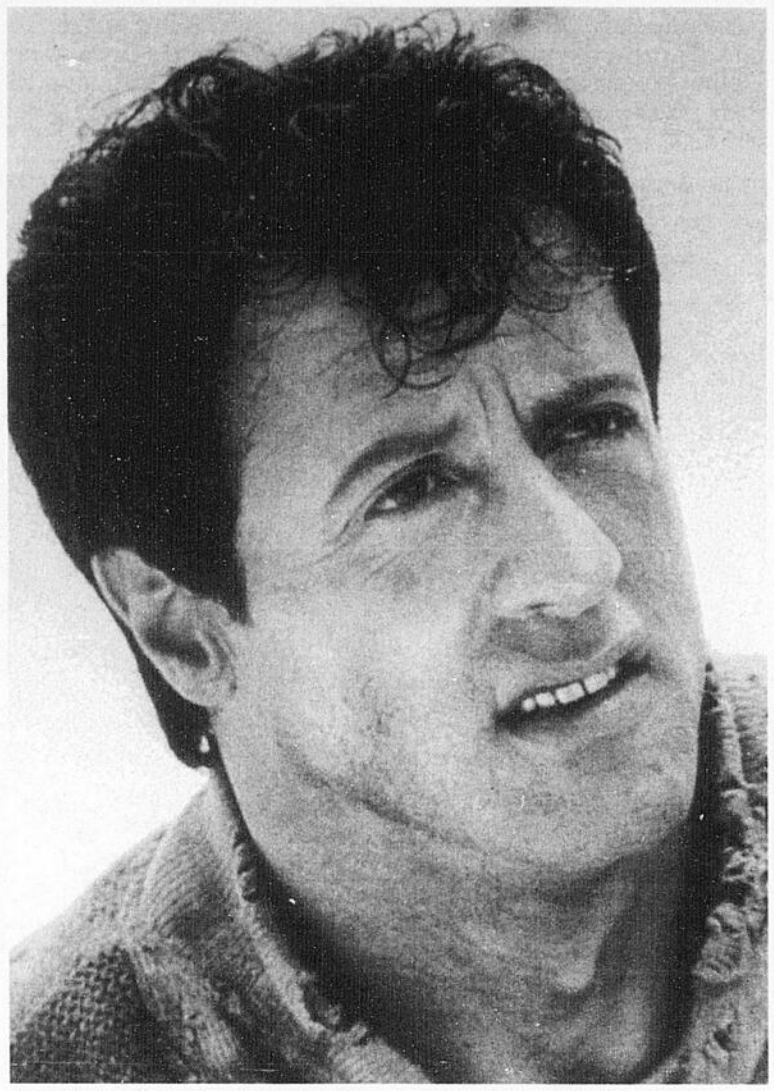
Un vrai quatre portes sans vrai rival.

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

Avec ses quatre portières pleines grandeurs, le Frontier 4 portes à cabine double de Nissan est beaucoup plus pratique et polyvalent que les autres camions compacts équipés de trois portes ou de deux portes inversées. Il permet ainsi d'asseoir confortablement cinq personnes, tout en développant la même force et la même capacité de remorquage que les versions V6 du Frontier. De plus, avec son accessoire qui rallonge la caisse, vous pouvez transporter tout ce que vous désirez sans jamais vous encombrer. Il ne manque maintenant plus qu'une chose au tout nouveau Frontier: un vrai rival. Pour faire un essai routier du nouveau Frontier 4 portes à cabine double ou pour de plus amples informations, passez voir votre concessionnaire Nissan, composez le 1 800 387-0122 ou visitez notre site Web : www.nissancanada.com

421876



TOURNAGE - Le thriller «Detox» avec Sylvester Stallone a été tourné en Colombie-Britannique cette année, au grand déplaisir des syndiqués du cinéma d'Hollywood.

Hollywood

Les syndicats veulent rapatrier les tournages

VANCOUVER (PC)-Les acteurs et les réalisateurs de deux importants syndicats d'Hollywood s'efforcent de rapatrier les productions américaines tournées au Canada, surtout au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique.

Richard Masur, président de la Screen Actors Guild qui regroupe 100 000 membres, se dit préoccupé par les nombreux tournages qui ont lieu partout sauf aux Etats-Unis. L'an dernier, le coût de ces productions a été évalué à 2,8 milliards $ US.

Le film d'action «The Matrix», par exemple, a été réalisé en grande partie en Australie. Le Canada semble très recherché. L'an dernier, 81 pour cent de la production qui a «fui» les Etats-Unis a été tournée ici.

M. Masur et son homologue de la Directors Guild of America ont l'intention de recommander au Congrès américain d'accorder des réductions fiscales à leur industrie.

Une telle décision pourrait faire perdre plusieurs millions de dollars à l'industrie cinématographique canadienne, qui a prospéré en offrant aux producteurs américains les avantages d'un dollar faible et d'équipes de tournage expérimentées.

En Californie, des lois ont déjà été adoptées afin d'offrir des crédits d'impôt aux producteurs qui utilisent des équipes locales.

Première étape

Le président de la guilde des réalisateurs, Jack Shea, considère ces mesures comme une première étape intéressante, mais croit qu'il faut faire plus. «Ce qui nous irrite, dit-il, c'est que des compagnies américaines utilisent des programmes américains pour des auditoires américains et dépensent cet argent au Canada plutôt qu'au sein d'une industrie qui a tellement fait pour notre pays.»

Le gouvernement néo-démocrate de la Colombie-Britannique a annoncé récemment que des producteurs, américains pour la plupart, allaient dépenser 1 milliard $ dans cette province cette année pour tourner des films et des émissions de télévision. Cela permettra de créer plus de 20 000 emplois pour une province dont l'économie est loin d'être florissante.

Cette évaluation, qui tient compte de prévisions pour le reste de l'année 1999, place la Colombie-Britannique devant l'Ontario et le Québec, où le niveau se situe autour de 750 millions $. Les deux tiers des production tournées en Colombie-Britannique sont des projets américains.

A ce jour, la Colombie-Britannique a attiré cette année des projets tels que «Mission to Mars» des Productions Disney, avec Tim Robbins, et le thriller «Detox» avec Sylvester Stallone. Un rapport indique que le studio Disney a épargné 8 millions $ US en 1997 en tournant en Colombie-Britannique plutôt qu'aux Etats-Unis «The 13th Warrior», un film d'aventures mettant en vedette Antonio Banderas.

M. Masure précise qu'il n'a rien contre le Canada et les équipes de tournage canadiennes et il garde un bon souvenir de Vancouver, où il a joué dans plusieurs productions, dont le thriller «Shoot to Kill» en 1988.

FONDS MONÉTAIRES

Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	4.07	4.15
Acuité Fonds		
oMM	3.05	3.10
Aderes Mutual Funds		
oMMF	2.99	3.03
AGF Gestion		
xMM	3.17	3.22
xuMM $US	3.75	3.82
AIC Income Fund Series	4.95	
oMM	3.91	3.99
AIM Family of Funds C$		
oRend Esp	3.40	3.46
AIM GT Family of Funds C	4.80	
oMM	3.40	3.46
-Alpha Funds		
oMMF	3.48	3.54
Altamira		
nB-Tr¡so r	4.28	4.37
Argentum Management C$		
xPort Actifs CT		4.00
4.08		
Atlas Fonds		
oB-Tr¡s	3.30	3.35
oMM	3.67	3.74
uoMM Am	3.76	3.83
Avix		
oMarch¡ mon¡taire		3.66
3.73		
Bank of Montreal		
nCP BTr¡s	3.42	3.48
unCP MM $ US		4.04
4.12		
nCP MMF	3.49	3.55
nPrestige MM		4.38
4.48		
-Beutel Goodman		
xMM	4.05	4.13
Bissett		
nMMF	4.36	4.45
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	3.46	3.52
Fonds Mutuels BPI		
oB-Tr¡s	3.96	4.04
uoMM $US BPI		4.05
4.13		
CT Fonds PI - S¡r parg		
xnMM	3.56	3.62
xnPr MMF	3.97	4.05
-Capstone Group		
xnCash	4.07	4.15
Cartier Fonds Mutuels		
oMM	3.50	3.56
Nova (Centrepost) Funds		
nSh Term	3.93	4.01
CI Mutual Funds C$		
xoMM	3.94	4.02
CI Mutual Funds US		
xuoMM US	3.93	4.01
-CIBC Mellon		
xnMM	5.40	5.55
CIBC (Placements Inc.)	3.31	
xnB-Tr¡s	3.69	3.76
xnMM	3.66	3.73
xunMM SUS		3.77
3.84		
xnPrBTr¡s	4.18	4.27
Clarington Group Cdn$		
oMM	4.07	4.15
Desjardins (Fonds)		
xnMM	3.60	3.66
-Dynamic Mutual Funds		
xoDyn MM	3.69	3.76
Elliott & Page		
gBons Tr¡sor		3.00
3.04		
Mon¡taire	3.91	3.99
Ethical Funds		
nMMF	3.42	3.48
EVOLUTION - ALTUM		
yxoMM	2.62	2.65
Ficadre (Fonds)		
xnMM	4.21	4.30
Fidelity C$		
oCTCda	3.62	3.69
Fidelity US		
uoUS MMF	4.02	4.10
-GBC Fonds		
ynMM	3.21	3.26
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	3.88	3.95
uMM US	4.23	4.32
Guardian (Groupe)		
oMM Can	3.24	3.29
uoMM US	3.53	3.59
HSBC Fonds		
nMM	3.83	3.90
unUS $ MM	3.83	3.90
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	3.37	3.43
-Integra Mutual Funds		
yxnICM Sh Term		4.83
InvesNat Fonds Commun		
nB-Tr¡s	3.88	3.95
nGestion Tr¡sor		4.69
4.80		
nLiquid	4.51	4.61
nMM	3.92	4.00
unMM US	3.74	3.81
nPr¡sum¡s S¬rs		3.74
3.81		
Investors Inc.		
xnMM Can	3.49	3.55
xunMM E-U	3.67	3.74
IRIS Group of Funds		
xnMarch¡ Mon¡taire		3.77
3.84		
Jones Heward		
JH MM	4.17	4.26
-Leith Wheeler		
ynMMF	4.16	4.25
Lotus Group of Funds		
nIncome	3.99	4.07
Mackenzie Industrial C$		
Gest de l'enc		4.04
4.12		
gIndust C-Terme		3.15
3.20		
Mackenzie Universal US		
uoUS MM	3.62	3.69
Manuvie-Cabot		
xnMM	3.00	3.04
Marathon Rendement		
oCdn Cash Mgr		3.91
3.99		
Mawer Mutual Funds		
xnCdn MMF	4.04	4.12
MAXXUM		
nMM	3.85	3.92
McLean Budden		
xnMon¡taire	4.14	4.23
-McLean Budden Pooled		
xnMMF	4.73	4.84
MD (Gestion)		
oMon¡taire MD		4.08
4.16		
-Middlefield Group		
oMMF	3.17	3.22
Mutuelle Superieurs		
ynMM	3.69	3.76
Navigator comp des fonds		
Money Market		3.26
3.31		
NordOuest		
xoMM	2.03	2.05
O'Donnell Group of Funds		
MMF	3.97	4.05
gSh Term	3.53	3.59
Optimum		
xnFixVal	4.32	4.41
Phillips, Hager & North		
nMMF	4.14	4.23
unUS MMF	4.39	4.49
-Primus Gestion-Conseil		
nMM	4.47	4.57
Pursuit Group		
nMMF	4.18	4.27
Royal Mutual		
nB-TCan	3.66	3.73
unMM $US	3.81	3.88
nMM Plus	4.46	4.56
nMMCan	3.79	3.86
Sagit Group		
oTC MMF	4.05	4.13
Sceptre Funds		
MMF	4.15	4.24
Fonds Scotia		
xn	3.61	3.67
xunCanAm MM	US	3.82
3.89		
xnMM	3.70	3.77
xnPTB100	4.11	4.19
xnPTB1MM	4.48	4.58
xnPTB250	4.32	4.41
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	4.20	4.29
Spectrum United Funds		
nEpargnes	3.53	3.59
oMM Can	3.65	3.72
uoMM US	3.45	3.51
Standard Life		
xgMMF	3.61	3.67
Stone & cie limitée		
oPrincipal MM		3.70
3.77		
Strategic Value Funds		
xoMM	4.21	4.30
Stratégie Globale		
gMM	3.43	3.49
Talvest (Fonds)		
xgGest Liquidite		3.75
3.82		
xMon¡t	3.78	3.85
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.75	3.82
unMM Am	3.88	3.95
nMM Can	3.88	3.95
nMM Plus	4.50	4.60
Templeton Group		
xnB-Tr¡s	3.95	4.03
Trimark (Fonds mutuels)		
Int¡r¸t	3.96	4.04
Tristar Mutual Funds		
yoShort Term Inc		1.10
1.11		
Les Fonds Ave Universel¡		
xoEsp¸ces	4.23	4.32
Valorem		
yxoGouv C-Terme		3.98
4.06		
YMG Capital Mgmt Inc		
xoYMG MM	3.84	3.91
@Title:FONDS AUTONOMES		
@Money Market	**Fonds**	
VANPA		
-		
ynCdn World Fund		6.06
-ADA Investments Inc		
ynDiversified		10.25
AIC dist-gar-75%(Transam)		
oDist Ac Mondial		4.68
oDist Act Rev		5.00
oDist Act Rev Am		5.01
oDist Av Am¡r		5.68
oDist Av II	4.51	
oDist Av Mondial		4.85
oDist Can Divers		4.59
oDist Mar Mon		5.08
oDist Valeur	4.85	
AIC dist-gar100%(Transam)		
oDist Ac Mondial		4.67
oDist Act Rev		4.98
oDist Act Rev Am		5.00
oDist Av Am¡r		5.72
oDist Av II	4.56	
oDist Av Mondial		4.87
oDist Can Divers		4.58
oDist Mar Mon		5.07
oDist Valeur	4.86	
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value	12.17	
-APEX Fonds Seaboard Life		
yoActions Amer		8.75
yoActions Cdn		5.69
yoActions mondial		7.55
yxoApex Hypoth¸que		
4.88		
yoAsie Pacifique		4.17
yoCrois Can (AGF)		6.35
yxoCroissance & Re		5.41
yxoRevenu Fixe		4.92
yoVal Can (Dyn)		5.33
yxoEquilibr¡ (AGF)		5.18
yxoEquilibr¡ (Dyn)		5.08
-Batirente		
nAct Intl	20.38	
nActions Can	24.10	
nIntr¡pide	20.50	
nMM	20.00	
nObligations	29.90	
nPr¡voyant	28.40	
nTr¡sorerie	19.66	
-BPI H¡ritage (Transam)		
yoDist Act Div		10.81
yoDist Am val r¡l		17.59
yoDist Bons Tr¡s		10.62
yoDist Can Oblig		10.43
yoDist Can Val My		10.36
yoDist Can Val R¡		9.67
yoDist In val r¡l		12.91
yoDist Md val r¡l		13.74
yoDist Oblig Soc		10.09
yoDist Rev de Div		10.52
yoDist Rev Elev¡		10.10
yoRev et Crois		10.85
C.U. Fonds Distinct		
gCan Ind TSE 35		11.86
gInd Act Amer		14.01
gInd Oblig Can		10.30
gInt Indexe 7G		13.19
gR¡partActif		10.67
C.I. GIF (Transam)		
oGar Equ Int	10.31	
oGar March¡ Mon		10.10
oGar Obl can		9.97
oGar RER Act mon		10.28
oGar RER Am¡r		10.50
oGar RER Equ Int		10.07
oGar Rev Cr Har		10.63
oGar Val Hans		12.07
oGar can Sig		11.07
oGar Eco D¡m mon		
10.55		
oGar Eq can Sig		10.57
oGaranti Am¡r		10.65
oGaranti Harbour		11.23
oGaranti Mondial		10.60
oGaranti div	10.14	
oGaranti obl can		10.27
oRER Eco D¡m mon		
10.48		
-Canada-Vie		
ygAct Can	173.96	
ygAct US & Itl		87.39
ygAsie Pacifique		11.78
ygEuropéennes		20.89
ygG¡r¡	44.08	
ygHaut Rev Div		10.70
ygMM	68.49	
ygObl Intl	13.94	
ygRev Fixe	100.43	
-Canada Vie Generations		
ygAct Am¡r (S)		10.68
ygAct Can (AGF)		11.15
ygAct Can (AIC)		9.31
ygAct Can (B)		10.30
ygAct Can (L)		10.36
ygAct Can (S)		10.53
ygAct Can (T)		11.38
ygAct Can (TE)		10.77
ygAct Euro (L)		10.15
ygAct Mond (AIC)		9.92
ygAct Mond (L)		10.54
ygAct Mond (S)		10.66
ygAct Mond (T)		11.00
ygAct Mond (TE)		10.78
ygCan Harbour(CI)		
11.21		
ygCroiss Am (F)		10.97
ygDividendes(AGF)		
10.17		
ygFront Nord (F)		11.58
ygGest Place (L)		10.23
ygHarbour C&R(CI)		
10.37		
ygHaut Rev Div(L)		10.43
ygInd Ac Am(TDCQ)		
11.00		
ygInd Ac Md(TDCQ)		
10.13		
ygInd AcCan(TDCQ)		
10.86		
ygInd ObCan(TDCQ)		
9.95		
ygInd Equil(TDCQ)		10.38
ygMM (L)	10.22	
ygNM SC (L)		10.25
ygMod Conserv Con		
10.26		
ygMod Cr Dyn Con		10.09
ygMod Cr Max Con		
10.38		
ygMod Crois Con		10.05
ygMod Modi¡ Con		
10.43		
ygOb Can CT (S)		10.07
ygOblig Can (AGF)		9.83
ygObligInt (L)		9.00
ygPaneurg (S)		9.93
ygPet Cap (B)		10.26
ygPort Intl (F)		10.60
ygRER Act Md (CI)		10.82
ygRevenu Fixe (B)		9.88
ygRevenu Fixe (L)		10.03
ygR¡p Act Can (F)		10.58
ygVal Am¡r (AIC)		9.81
ygEco D¡mo (CI)		11.63
ygEquilibr¡ (B)		10.16
ygEquilibr¡ (T)		10.91
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv		15.63
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)		
oAm¡ricain	13.91	
oHarbour	11.17	
oHarbr Croi Rev		10.27
oHsbgr Valeur		10.75
oMM	10.53	
oMondial	13.13	
-Common Sense Funds		
gAssetBuild I		15.87
gAssetBuild II		17.58
gAssetBuild III		18.31
gAssetBuild IV		18.22
gAssetBuild V		18.00
-Concordia Vie		
ygActions	19.56	
ygCrois Spéc	21.59	
ygEquil Strat	14.75	
yMM	13.44	
ygObligations	16.54	
-Co-operators Life		
ynBalanced	204.43	
ynBalanced VAII	97.57	
ynCdn Equity	200.28	
ynCdn Equity VAII		
101.09		
ynFixed Inc	188.56	
ynFixed Inc VAII	98.29	
ynMMF	105.94	
ynMMF VAII	100.99	
ynUS Divers	91.97	
ynUS Divers VAII	93.08	
ynUS Equity	233.98	
ynUS Equity VAII	87.80	
-Crown can - Emperor		
ygActions	16.16	
ygCombini	15.09	
ygObligations	14.58	
ygProtect rev	11.33	
ygVal CT	11.57	
CUMIS Life MemberFunds		
gBalanced	10.50	
xgCdn Bond	10.62	
gCdn Gro Equ	12.25	
gGlo Balanced	10.49	
-CVA REER - Bell		
ynActions	14.64	
ynEquilibre	14.34	
ynObligations	15.15	
-Empire (Groupe Financier)		
gAct Elite	146.90	
Act Premiers	130.84	
gCrois Intl E	34.41	
gElite Div Gro	10.23	
gElite Sml Cp Eq	8.79	
gElite US Equ In	13.56	
zEqu Growth	38.06	
gEquilibr¡ Elite	23.87	
nMM E	17.77	
gObl Can Dev Etr E	11.79	
gOblig Elite	27.83	
gRep Actif Elite	15.38	
L'Equitable		
yzAccum Income	17.51	
yzActions	19.75	
yzActions Cdn	14.19	
yzAmerican Growth		
10.88		
yzAsset Allocat	15.33	
ygCdn Equity Val	10.22	
ygGlobal Growth	10.31	
ygInternational	17.50	
ygIntl Fixed Inc	9.77	
ygOblig Cdn	12.72	
-First Horizon Capital		
oAggressive	2.39	
oEurope 2.48		
oMulti-Asset	10.54	
oRRSP Hedge	9.46	
oStrategic	2.44	
-First Trust Canada C$		
xGI 15 Tar 97	17.42	
Grandes Marq 98	16.68	
xObejectif 10 98	18.26	
Objectif 10 99	15.99	
xzObject 10 96	23.05	
xObject 10 97	21.47	
Pharmaceut 96	37.16	
Pharmaceut 97	26.71	
Pharmaceut 98	17.96	
Pharmaceut 99	15.65	
Technologi 97	29.33	
Technologi 98	23.00	
-First Trust Canada U$		
xuGI 15 Tar 97 US	11.88	
xuGrandes Marq U$	11.38	
uObj 10 99 US	10.91	
xuzObject 10 96 US		
15.73		
xuObject 10 US 97	14.64	
xuObjectif10 98U$	12.45	
uPharmaceut96 US		
23.31		
uPharmaceut97 US		
18.22		
uPharmaceut98 US		
12.25		
uPharmaceut99 US		
10.68		
uTechnologi97 US	20.01	
uTechnologi98 US	15.69	
-Fonds de l'ADC		
ynAct E U (KBSH)	16.73	
ynAct ordin (A)	33.35	
ynActions Can (T)	10.98	
ynCrois. Altm.	12.50	
ynFinan. (C)	8.47	
ynInd S&P 500 (S)	18.69	
ynInd TSE 35(Sun)		
11.72		
ynInter. (K)	16.21	
ynMixte (KBSH)	7.04	
ynMixte NE (K)	10.84	
ynMond Act (TE)	11.79	
ynMondial (T)	13.50	
ynOblig Hypo (C)	16.53	
ynPacifique (K)	18.37	
ynRev Fixe (MB)	10.28	
ynSpéciales (K)	17.55	
ynTitres Euro (K)	20.04	
ynEmergents (K)	6.51	
ynEthique Mixte	10.20	
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)	228.56	
ygAct Nord-am (B)		
269.43		
ygAct am¡r (G)	435.16	
ygAct intl (P)	318.97	
ygActions (M)	263.67	
ygActions (S)	253.58	
ygActions Can (G)		
232.07		
ygAmer Gro (A)	343.05	
ygAsian Gro (A)	255.50	
ygCdn Opport (M)		
240.98		
ygCdn RI Est 1(G)		
109.88		
ygCro & rev (A)	214.20	
ygCro & rev (M)	262.01	
ygDiv/Gro (M)	193.82	
ygDivers (G)	252.94	
ygDividendes (G)	213.86	
ygEuro Equity (S)	244.67	
ygGr entre (M)	228.16	
ygHypoth¡cair (G)		
220.93		
ygIndice-Act (G)	201.80	
ygIntl Opport (P)	327.43	
ygMM (G)	174.60	
ygMid Cap Cda (G)		
237.72		
ygOblig Can (G)	225.99	
ygOblig Gouv (G)	246.01	
ygOblig Intl (P)	220.54	
ygObligAction (G)		
263.12		
ygObligations (B)	225.07	
ygObligations (S)	229.00	
ygPet entre (M)	211.54	
ygPort acc¡ (G)	238.97	
ygPort mod (G)	230.24	
ygPort prudent(G)		
222.33		
ygPort ¡nerg (G)	246.95	
ygPort ¡qui (G)	243.75	
ygRes can (A)	136.45	
ygRev mondial (A)		
205.81		
ygRevenu (G)	277.43	
ygRevenu (M)	223.53	
ygEquilibr¡ (B)	244.24	
ygEquilibr¡ (M)	234.48	
ygEquilibr¡ (S)	245.76	
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)	226.56	
ynAct Nord-am (B)		
267.06		
ynAct am¡r (G)	430.65	
ynAct intl (P)	315.66	
ynActions (M)	261.36	
ynActions (S)	251.35	
ynActions Can (G)		
229.43		
ynAmer Gro (A)	341.65	
ynAsian Gro (A)	254.46	
ynCdn Opport (M)		
239.99		
ynCdn RI Est 1(G)		
108.83		
ynCro & rev (A)	212.32	
ynCro & rev (M)	259.71	
ynDiv/Gro (M)	193.02	
ynDivers (G)	250.04	
ynDividendes (G)	212.98	
ynEuro Equity (S)	243.67	
ynGr entrepr (M)	226.15	
ynHypoth¡cair (G)		
218.44		
ynIndice-Act (G)	199.50	
ynIntl Opport (P)	326.09	
ynMM (G)	172.61	
ynMid Cap Cda (G)		
236.75		
ynOblig Can (G)	223.42	
ynOblig Gouv (G)	243.45	
ynOblig Intl (P)	218.24	
ynObligAction (G)		
260.13		
ynObligations (B)	223.09	
ynObligations (S)	226.99	
ynPet entre (M)	209.68	
ynPort Prudent(G)		
220.76		
ynPort acc¡ (G)	237.28	
ynPort mod¡r¡ (G)		
228.62		
ynPort ¡nerg (G)	245.20	
ynPort ¡qui (G)	242.02	
ynRes can (A)	135.24	
ynRev mondial (A)		
204.00		
ynRevenu (G)	274.55	
ynRevenu (M)	221.56	
ynEquilibr¡ (B)	242.09	
ynEquilibr¡ (M)	232.42	
ynEquilibr¡ (S)	243.60	
Hartford Vie		
ygAction Can	10.83	
yxgAction Can	10.27	
ygCan Haute Tech	10.83	
ygCrois Dynamique		
11.31		
yxgRevenu Foncier	9.65	
ygR¡p D'Actifs	9.89	
ygSel Wor Econ	10.51	
L'Imp¸riale Vie Serv Fin		
yAct Can 1 (S)	10.56	
yAct Can 2 (S)	10.73	
yAct Mond (T) 1	13.09	
yAct Mond (T) 2	12.51	
yActions (T) 1	11.04	
yActions (T) 2	10.54	
yActions 1	321.55	
yActions 2	14.87	
yAm Indice Pl 1	18.28	
yAm Indice Pl 2	17.54	
yCapitaux CT 1	42.35	
yCapitaux CT 2	12.05	
yCrois Can 1	11.22	
yCrois Can 2	11.43	
yCrois Mondial 1	15.36	
yCrois Mondial 2	14.85	
yDivers Cons 1	144.25	
yDivers Cons 2	17.61	
yHorizons Intl 1	13.32	
yHorizons Intl 2	12.58	
yHypoth Plus 1	183.37	
yHypoth Plus 2	13.41	
yOblig Can 1	11.89	
yOblig Can 2	11.39	
ySTrat Oblig 1	267.05	
ySTrat Oblig 2	14.92	
ycroissance 1	10.25	
ycroissance 2	10.23	
ypet cap 1	10.14	
ypet cap 2	10.12	
ypet ent N.A. 1	10.34	
ypet ent N.A. 2	10.34	
yÉquil Crois 1	21.13	
yÉquil Crois 2	12.54	
yÉquil mondial 1	9.80	
yÉquil mondial 2	9.80	
yÉquilibr¡ (T) 1	11.08	
yÉquilibr¡ (T) 2	10.38	
-Imperiale: Croissance		
yAct N.A.	22.17	
yActions Can	24.82	
yCap CT	17.31	
yDiversifi¡	23.81	
-Imp¸riale: Mill¡nia		
yAct Am¡r 1	8.62	
yAct Am¡r 2	8.55	
yAct Am¡r 3	8.64	
yAct Am¡r 4	8.57	
yAct Can 1	6.34	
yAct Can 2	6.30	
yAct Can 3	6.35	
yAct Can 4	6.33	
yAct Euro Ser 3	5.00	
yAct Euro Ser 4	5.00	
yAct Intl 1	6.82	
yAct Intl 2	6.77	
yAct Intl 3	6.83	
yAct Intl 4	6.78	
yDiv Can 1	4.92	
yDiv Can 2	4.91	
yDiv Can 3	4.94	
yDiv Can 4	4.94	
yEquil Can 1	6.52	
yEquil Can 2	6.48	
yEquil Can 3	6.53	
yEquil Can 4	6.48	
ygMM 1	5.55	
ygMM 2	5.51	
ygMM 3	5.54	
ygMM 4	5.52	
ygPet Ent NA 1	5.27	
ygPet Ent NA 2	5.26	
ygPet Ent NA 3	5.28	
ygPet Ent NA 4	5.28	
ygRevenu 1 6.07		
ygRevenu 2 6.04		
ygRevenu 3 6.09		
ygRevenu 4 6.04		
ygEquil Mond 3	4.96	
ygEquil Mond 4	4.95	
Industrielle-Alliance		
ynABS Ac Cdn Bds	10.19	
ynAFI Act FrNord	10.66	
ynANL Actions	9.10	
ynActions	130.67	
ynActions S-2	10.15	
ynAdvant Cdn N	10.30	
ynAdvant US U	13.91	
ynAm¡ricain21.58		
ynBBSObligBissett	9.80	
ynBNL Oblig	10.27	
ynDNL Divers	9.70	
ynDO Diver Opp	10.67	
ynDS Divers Sec	10.18	
ynDiversifi¡ 27.41		
ynDiversifi¡ S-2	10.17	
ynDividend V	10.15	
ynEcoflx A Act	18.46	
ynEcoflx ANL Act	9.01	
ynEcoflx B Obl	14.98	
ynEcoflx BBS Oblig	9.80	
ynEcoflx BNL Oblig	10.23	
ynEcoflx D Diver	17.51	
ynEcoflx DNL Diver	9.61	
ynEcoflx DO Div Op	10.63	
ynEcoflx DS Div Sec	10.15	
ynEcoflx E Emer	9.99	
ynEcoflx G Ob Gl	8.97	
ynEcoflx H Hypot	13.80	
ynEcoflx I Act Itl	15.36	
ynEcoflx M FMM	13.56	
ynEcoflx N Av Cdn	10.19	
ynEcoflx R Revenu	10.40	
ynEcoflx S Act US	21.23	
ynEcoflx T Sel Cdn	11.10	
ynEcoflx U US Adv	13.76	
ynEcoflx V Div	10.12	
ynEcoflxABS Ac Cdn		
10.16		
ynEcoflxAFI Act	10.63	
ynEcoflxAFI Eur	10.63	
ynEcoflxNFIExpCa		
10.55		
ynHypoth¸ques	63.04	
ynInternational	15.69	
ynKFI Europe Fid	9.15	
ynMM	13.46	
ynMarches Emer	10.15	
ynNFI Exp Cda Fid	10.58	
ynOblig Mondiales	8.98	
ynObligations	71.24	
ynObligations S-2	10.47	
ynRevenu R	10.42	
Infinity Segregated Funds		
oGtd Canadian	8.00	
oGtd Inc & Gro	6.89	
oGtd Intl	8.66	
oGtd Wealth Mgmt	8.24	
-Groupe Inv (Great-West)		
ygIG/GWL Act Can	10.65	
ygIG/GWL Div	9.87	
ygIG/GWL MM	10.09	
ygIG/GWL Obl Gouv	9.89	
-IDF Foresters (VA)		
gActions	46.03	
gÉquilibr¡	29.88	
gMM	17.17	
gObligations	23.92	
La Mutuelle Groupe		
ynAlpin Actions	9.36	
ynAlpin Asia	14.82	
ynAlpin Ress	7.32	
ynR¡part d'actifs	10.21	
ynSommet Act Etr	12.24	
ynSommet Actions		
10.92	-	
ynSommet Cr & Div		
10.31	-	
ynSommet Cr & Rev		
10.64	-	
ynSup Am¡ricain	12.44	
ynSup Croissance	9.31	
ynSup Diversifi¡	10.86	
ynSup Internat¸	12.94	
ynSup Mar Emerg	10.78	
ynSup Oblig	10.35	
ynSup Plac Hyp	10.48	
ynSup S¡curit¡	11.30	
ynTri d¡couverte	10.58	
ynTri mondial	11.18	
ynTri ¡quilibr¡	11.07	
ynactions cdns	11.80	
yncroiss am¡ricaine	10.45	
ynfront nord	10.53	

Autre massacre des Serbes

Les enquêteurs trouvent 12 cadavres

PRISTINA (AP) - Les enquêteurs britanniques du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPI) ont découvert un nouveau massacre imputé aux Serbes au Kosovo, où la Russie a décidé dimanche de retarder le déploiement de renforts en raison d'un différend avec l'OTAN.

«Répugnant». David Gowan, coordinateur britannique chargé d'enquêter sur les crimes de guerre perpétrés au Kosovo, n'a pas eu d'autre mot pour qualifier la découverte de 12 cadavres, dont ceux de plusieurs enfants, à Bela Crkva, un village du sud-ouest du Kosovo.

Les 16 membres de l'équipe du TPI ont trouvé le corps d'un garçonnet de quatre ans. Il y avait aussi deux hommes, trois femmes, quatre fillettes âgées de 6, 9, 10 et 12 ans, et ceux de deux petits garçons de 6 et 7 ans. «Certains d'entre eux ont été abattus à bout portant, derrière la tête», a commenté David Gowan.

Cette macabre découverte annoncée ce week-end à Londres par le ministère britannique des Affaires étrangères apparaît confirmer les témoignages d'habitants de la localité. Selon eux, le 25 mars, au lendemain des premiers bombardements de l'OTAN, une patrouille serbe a arrêté un groupe de 13 hommes, femmes et enfants, avant de les conduire dans un champ et d'ouvrir le feu sur eux.

A Bela Crkva, les habitants avaient enterré les 12 victimes, exhumées par l'équipe britannique que dirige le commissaire principal John Bunn, de la section antiterroriste de la police londonienne. Bela Crkva aurait aussi été le lieu du massacre de 65 hommes qui auraient été abattus dans un ruisseau, selon le récit de témoins kosovars.

Témoignages

Depuis la fin de la guerre au Kosovo, les témoignages de rescapés ont contribué à l'inculpation par le TPI du président yougoslave Slobodan Milosevic.

Le week-end a par ailleurs été marqué par le report de l'envoi de renforts russes au Kosovo, à la suite du blocage par l'OTAN de couloirs aériens au-dessus de la Hongrie, de la Bulgarie et de la Roumanie.

Deux avions cargos Iliouchine-76 auraient dû décoller d'un aéroport militaire près de Moscou pour transporter au Kosovo une centaine de parachutistes russes. Le décollage a été suspendu, les autorités russes n'ayant pas obtenu l'autorisation d'utiliser l'espace aérien hongrois, bulgare et roumain.

Selon des responsables de l'OTAN qui ont requis l'anonymat, Moscou entend apparemment réviser le rôle réservé à ses troupes au sein de la KFOR, la force internationale de sécurité. Les autorités russes souhaitent diminuer l'autorité de l'Alliance atlantique sur leurs unités présentes dans la province.

Moscou avait brûlé la politesse aux alliés, en envoyant dans la nuit du 11 au 12 juin dernier des parachutistes prendre possession de l'aéroport de Pristina.

Depuis, l'accord intervenu le mois dernier à Helsinki a permis de fixer la répartition des tâches, mais les Russes désirent envoyer certains de leurs hommes dans des secteurs sous contrôle d'autres contingents de la KFOR.

A Moscou, des responsables du ministère de la Défense cités par l'agence russe Interfax se sont dits «stupéfaits» de la décision de l'OTAN d'empêcher les vols. «Tous les détails concernant la localisation du contingent russe au Kosovo ont été exposés en détail durant les pourparlers» d'Helsinki, a fait ainsi valoir un représentant du ministère. La Russie prévoit de déployer au total 3600 hommes au Kosovo, dont 700 sont déjà à pied d'oeuvre à l'aéroport de Pristina.

Ce nouveau différend, qui ravive les tensions entre la Russie et l'Alliance atlantique, est peut-être à l'origine de l'expulsion dimanche d'un attaché militaire à l'ambassade des Etats-Unis à Moscou, même si les autorités russes n'ont fourni aucune explication officielle.

RUINES - Ces deux enfants circulent devant des ruines dans la ville de Djakovica au Kosovo. Une scène qui est devenue familière pour ces enfants après les bombardements. Ces maisons dataient de 400 ans et étaient considérées comme faisant partie du patrimoine.

35e Finale des Jeux du Québec

Formation & Accréditation des bénévoles

Au CREPS d'Alma, entrée de l'aréna

Mercredi 7 Juillet

C.O.F.J.Q.

- Hôtes & Hôtesses
- Membres CA
- Directeurs de service
- Coordonnateurs de secteur
- Coordonnateurs adjoints
- Régisseurs

Jeudi 8 Juillet

Salle # 1	Salle # 2
18 h	18 h 15
- Alimentation	- Hébergement
19 h	19 h 15
- Santé	- Transport - Environnement - Plaintes des bénévoles - Golf

Vendredi 9 Juillet

Salle # 1	Salle # 2
18 h	18 h 15
Communications - Photographe - Mascotte - Promotion des Jeux - Transport de la flamme - Production de documents - Graphisme - Journal des Jeux	*Administration* - Informatique - Accueil & accréditation - Biens & inventaire - Étude impact socio-économique - Ressources humaines
19 h	
Sécurité	

La majorité des secteurs ont tous les bénévoles dont ils ont besoin, cependant il y a encore des postes à combler dans les secteurs suivants :

- ***Sécurité*** *(être âgé de 18 ans)*
- **Étude d'impact socio-économique :** sondeur
- **Cérémonies :** technicien de scène
- **Mascotte :** accompagnateur *(avant & pendant les Jeux)*
- **Hébergement :** surveillance des sites

1999 — 35e FINALE DES JEUX DU QUÉBEC

Vous devez obligatoirement présenter une pièce d'identité.

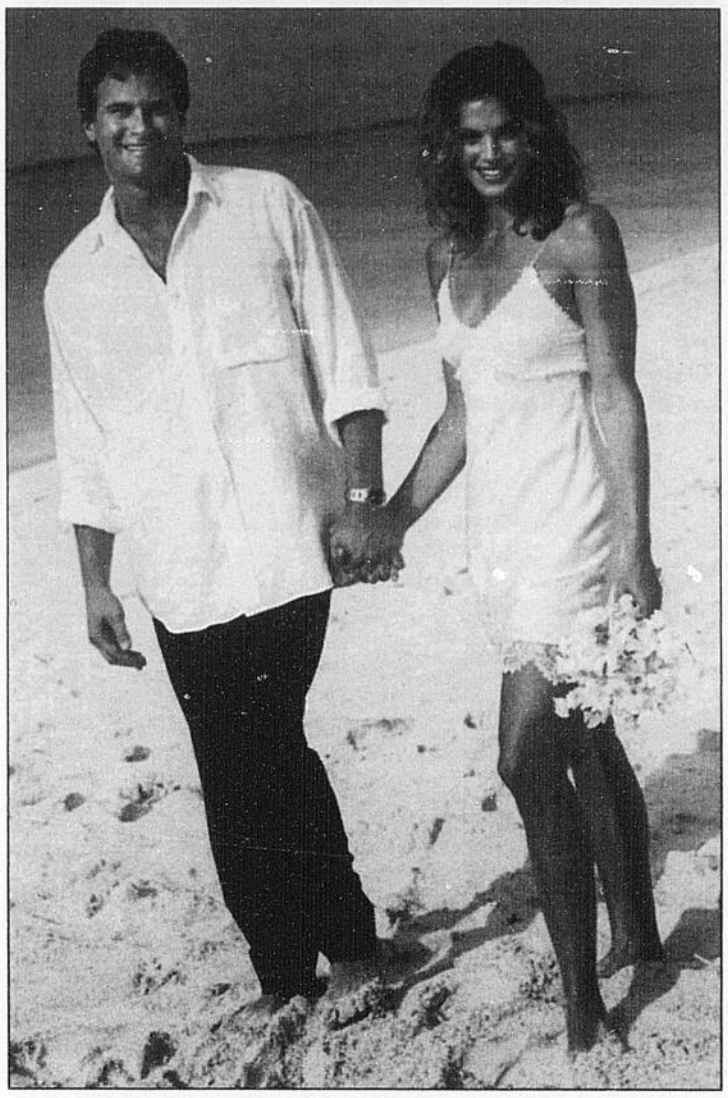
Samedi 10 Juillet

Salle # 1	Salle # 2
9 h	9 h 15
- Athlétisme	- Vélo de montagne - Soccer - Softball
10 h	10 h 15
- Cyclisme - Ski nautique - Baseball	- Culturel - Natation, piscine - Natation Labrecque
11 h	11 h 15
- Aviron - Compétition - Démonstration & récréation	- Volley-ball ; Tennis - Tir à l'arc - Basket-ball
13 h	13 h 15
- Social - Rue Gauthier	- Touristique
14 h	14 h 15
- Salle des missions - Gestion de l'édifice - Halte-garderie	- Télécommunications - Fabrication et aménagement - Signalisation
15 h	15 h 15
- Articles promotionnels - Cérémonies - Recherche commandites - Activités financement	- Salons - Remises de médailles - Journées thématiques - Invitations & reconnaissance

Dimanche 11 juillet : de 9 h à 12 h

Cette demi-journée est réservée à tous les bénévoles qui n'ont pu se présenter aux autres séances d'accréditation.

423710



NOUVEAUX PARENTS - La super-modèle Cindy Crawford et son époux Rande Gerber sont les nouveaux parents d'un magnifique poupon de 3,7 kilos né vendredi dernier.
(PA - Photo)

Top-modèle

Cindy Crawford met au monde un garçon

LOS ANGELES (AP) - Le top-modèle Cindy Crawford est maman. Elle a mis au monde un garçon vendredi dans un hôpital de la région de Los Angeles, a annoncé l'agent publicitaire Annett Wolf.

Le petit Presley Walker Gerber, né vendredi, pèse huit livres et quatre onces, autrement dit trois kilos sept, et mesure 20 pouces, soit près de 51 centimètres.

Mme Crawford et son fils sont «en grande forme et les parents sont aux anges», a précisé Annett Wolf. Cindy Crawford, qui a 33 ans, est mariée à Rande Gerber, de trois ans son aîné. Il dirige des bars de luxe, le Skybar à Los Angeles et le Whiskey Park à New York.

Ils se sont mariés en mai 1998.

Posh Spice se marie

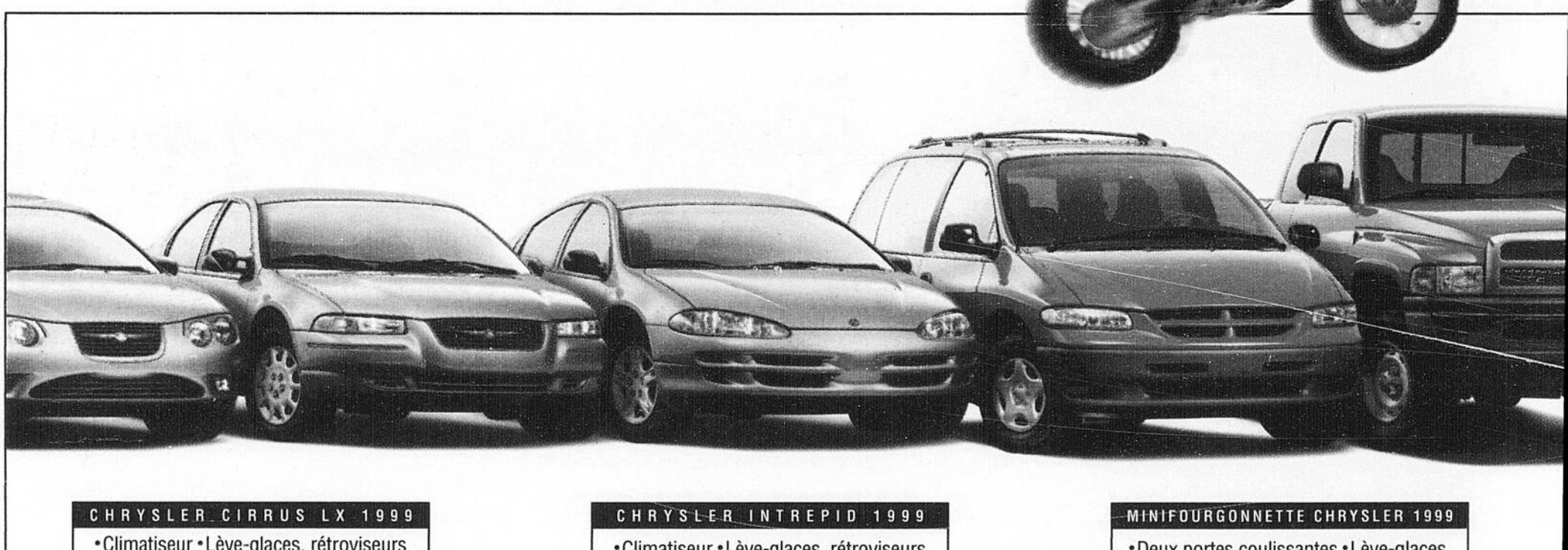
DUBLIN (AP) - Victoria Adams, l'une des Spice Girls, «Posh Spice» pour ses fans, a épousé dimanche en Irlande, le footballeur anglais David Beckham.

La noce, qui avait pour cadre un château du 15e siècle, a aussi fait l'objet d'un énorme contrat avec un magazine de célébrités.

Victoria Adams portait, dit-on, un diadème d'or et de diamants qui confirmait sa position de reine du jour, faisant de l'ombre à la famille royale britannique, selon le Sunday Times. Le journal estime la valeur du bijou à 250 000$.

Ont seulement été autorisés à assister à la cérémonie 29 membres des familles et amis proches des époux, dont les trois autres Spice Girls, «Baby Spice» Emma Bunton, «Sporty Spice» Melanie Chisholm et «Scary Spice» Melanie Brown.

En revanche, Geri Halliwell, qui a quitté le groupe britannique il y a 13 mois, n'était pas de la fête.



CHRYSLER CIRRUS LX 1999
•Climatiseur •Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques
269$† /MOIS
Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 2 350 $.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.
Taux de financement de 0%†† à l'achat, jusqu'à 48 mois.

CHRYSLER INTREPID 1999
•Climatiseur •Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques
299$† /MOIS
Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 200 $.
Taux de financement de 1,8 %‡ à la location.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.
Prix d'achat 22 199$*

MINIFOURGONNETTE CHRYSLER 1999
•Deux portes coulissantes •Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage électriques
239$† /MOIS
Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 110 $. Aucun dépôt de sécurité.
Taux de financement de 1,8 %‡ à la location.
Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.
Prix d'achat 21 499$*

LA VENTE COLOSSALE
CHRYSLER Dodge Camions Dodge
CHRYSLER Plymouth Jeep
Jeep

EXPOSITIONS

Alma

À la Bibliothèque municipale d'Alma, (500, rue collard ouest), salle des découvertes, exposition «Archambault: 10 ans d'illustration de livres», collection de Philippe Schneider. Pour informations: 418- 669-5140. Jusqu'au 24 juillet.

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition «Substances et circonstances». Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Fermé du 19 au 30 juillet. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 13 août.

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, exposition permanente. Et exposition thématique «-Alexis le trotteur, athlète ou centaure ?» Heures d'ouverture: 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. 19 h à 21 h le mercredi. Pour informations Danielle Larouche (418) 668-2606. Jusqu'au 30 août.

Chicoutimi

À galerie d'art Séquence, 132, rue Racine est, Chicoutimi, exposition «Fauna secreta» de Joan Fontcuberta et Pere Formiguera. Heures d'ouverture: de 12 h à 21 h mercredi au vendredi, de 13 h à 21 h le samedi et de 13 h à 16 h le dimanche. Aussi sur rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 6 août.

Au pARTerre de la zone portuaire de Chicoutimi, expositions d'artistes en art visuel et métiers d'art de la région. Heures d'ouverture du 23 juin au 11 juillet et du 18 août au 5 septembre, de 13 h à 21 h mercredi au vendredi), de 11 h à 21 h 30 (samedi et dimanche), exception pour le 16 juillet et 15 août: 11 h à 21 h 30. Pour information: 698-3211.

À la Pulperie de Chicoutimi, Bâtiment 1921, exposition «La Route du papier». Pour information: 698-3100. Jusqu'au ?.

Desbiens

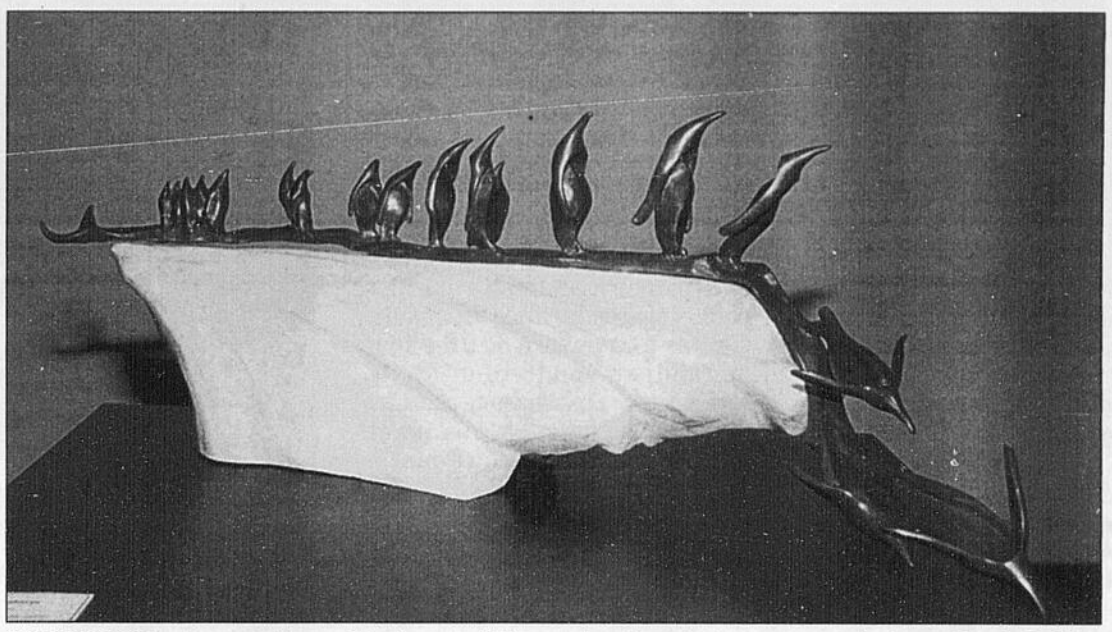
Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Girardville

À la mairie de Girardville 180 rue Principale), exposition «Antipodes», oeuvres de Marcel Desbiens. Pour information:418-239-0479. Jusqu'au 20 août.

Hébertville

À la bibliothèque publique d'Hébertville, exposition de« 20 Ans de littérature au Saguenay-Lac-Saint-Jean» oeuvres d'artistes illustrant les livres primés du CRSBP. Pour information: 662-7593. Jusqu'au 10 septembre.



JONQUIERE - Les amateurs d'art auront l'occasion de voir les oeuvres de Jean-Marie Laberge au CNE, à Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

À la sacristie de l'église d'Hébertville (rue Turgeon), à l'occasion des fêtes du 150e, présentation de l'exposition «D'hier à aujourd'hui», objets anciens, photographies et et documents anciens. Tous les mardis de 13 h 30 à 16 h, ou sur rendez-vous pour les groupes). Pour informations: 344-1302.

Jonquière

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Biennale: artistes invités. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 15 août.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Matières à réflexion» des artistes professionnels du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 22 août.

Aux Halles de la Rivière-au-sable de Jonquière, les membres de l'Association des artistes peintres de Jonquière-Saguenay-Lac-Saint-Jean exposent. Aussi en permanence À l'Hôtel Aventurier, de CEPAL, au restaurant Le barillet et au local des galeries de Jonquière. Pour information 548-1260 (Jacques Gagnon, président) ou 542-8202 (Sylvie Gagnon). Jusqu'au 31 août.

À galerie de l'Hôtel Holiday Inn de Jonquière, exposition des oeuvres de Louise Potvin (native de La Baie), sous le thème «Secret de femme». Pour information: 548-3124. Jusqu'au 30 septembre.

Suite à la page 22

DODGE RAM (TOUS LES MODÈLES) ET DODGE DAKOTA À CABINE CLUB 1999

Profitez d'une réduction vertigineuse de

1500$**

JEEP CHEROKEE SPORT 4X4 1999 – 4 PORTES

•Moteur 6 cylindres de 4 L •Climatiseur •Lève-glaces, rétroviseurs et télédéverrouillage électriques

279$† /MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 3 824 $. Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 – 1999

•Moteur Power-Tech 6 cylindres de 4 L •Selec-Trac[MD] 4RM •Climatiseur

À partir de

359$† /MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 4 145 $. Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

FAITES UN SAUT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER/DODGE/JEEP.

† Tarifs mensuels établis d'après les modèles 1999 suivants : Cirrus LX 24B, Intrepid 22C, Minifourgonnette à empattement court 26T + GKD + AAF + AWS + RAS, Cherokee 26J + WJW + GAL, Grand Cherokee 26E. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Pour la minifourgonnette, aucun dépôt de sécurité n'est exigé, à l'exception du modèle Town & Country. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable du kilométrage excédentaire après 61 200 km au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. †† Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois sur toutes les Cirrus 1999. * Transport (Intrepid 810 $, minifourgonnette 855 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. ** La réduction est établie d'après les camions Dodge (tous les modèles)/Dakota à cabine Club 1999 et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés. ‡ Taux de financement de 1,8 % à la location pour un terme de 36 mois sur toutes les Intrepid 1999 et sur toutes les minifourgonnettes 1999, à l'exception du modèle Town & Country. ‡, ††, † Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés.

Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks. Tous les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement. DaimlerChrysler Canada ltée est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Visitez notre site Web au www.chryslercanada.ca

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

EXPOSITIONS

Jonquière

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture à partir du 15 juin au 5 septembre: de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5$, 4$. Autre exposition: Légendes de l'Amérique française». Pour information: 695-7278.

La Baie

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «L'Homme et l'animal», l'exposition itinérante «Terre Terre!». «Panorama des artistes de La Baie» et Vladimir Smirnoff». Heures d'ouverture: 8 h 30 à 18 du lundi au vendredi, et 10 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Admission: 4$, 2,50$ ou famille 10$. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

Laterrière

Au local «Quatre saisons» (6148, rue Notre-Dame à Laterrière), exposition des artistes et artisans, pendant la saison estivale.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Exposition temporaire: «Abitibiwinni: 6000 ans d'histoire». Heures d'ouverture: de 10 h à 18 h. Admission: 5,50$ adultes, 4,50$ aînés et 13,50$ famille, 0$ moins de 6 ans. Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842. Jusqu'au 13 décembre.

Métabetchouan

À la Bibliothèque de Métabetchouan, exposition «Couleurs de poésie» textes de Louise Fleury, illustration en peinture de Magella Bouchard. Pour information France Raymond, 349-2118. Jusqu'au 10 août.

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Le cirque» gravures de Jean-Paul Riopelle et textes de Gilles Vigneault. Heures d'ouverture de 9 h à 16 h du lundi au vendredi et fin de semaine sur réservation. Admission 5,50$ adultes, 4,50$ 65 ans et plus, 3,50$ enfants-étudiants. Pour informations 418 -374-2177. Jusqu,au 24 septembre.

Roberval

Au Château Roberval, exposition des peintures de Claudette Duchesne Bergeron de Saint-Bruno. Pour information: 275-7511 ou 343-3954

Saint-Bruno

À la Bibliothèque de Saint-Bruno, exposition «Poèmes de la terre» . Pour information, Denise Martel, 343-3488. Jusqu'au 26 août.

À la Maison au 1000 couleurs (386, Normandie, Saint-Bruno), exposition permanente et rencontre culturelle sur rendez-vous, à l'atelier du peintre Brigitte Dubé. Pour informations: 418-343-3796.

Saint-Honoré

À la Bibliothèque municipale de Saint-Honoré (100, rue du Centre), exposition «La naissance et l'évolution d'un site magnifique» relatant l'histoire du Centre du Lac Pouce . Pour informations: Chantale Mercier au 673-6267. Jusqu'au 30 juillet.

Saint-Gédéon

À la Bibliothèque de Saint-Gédéon, exposition «Saint-Gédéon de Grandmont en couleurs» réunissant les oeuvres de Rachel Bergeron, Judith Côté, Jocelyne Harvey, Michel Tanguay, Huguette Sabourin et Lilianne Tremblay. Pour information: 418-345-8001. Jusqu'au 30 août.

À l'Auberge des Isles, (rang des Isles de Saint-Gédéon), exposition permanente des aquarelles de Nicole Doyon. Pour informations 418-345-2589 ou 418-662-9581.

Saint-Prime

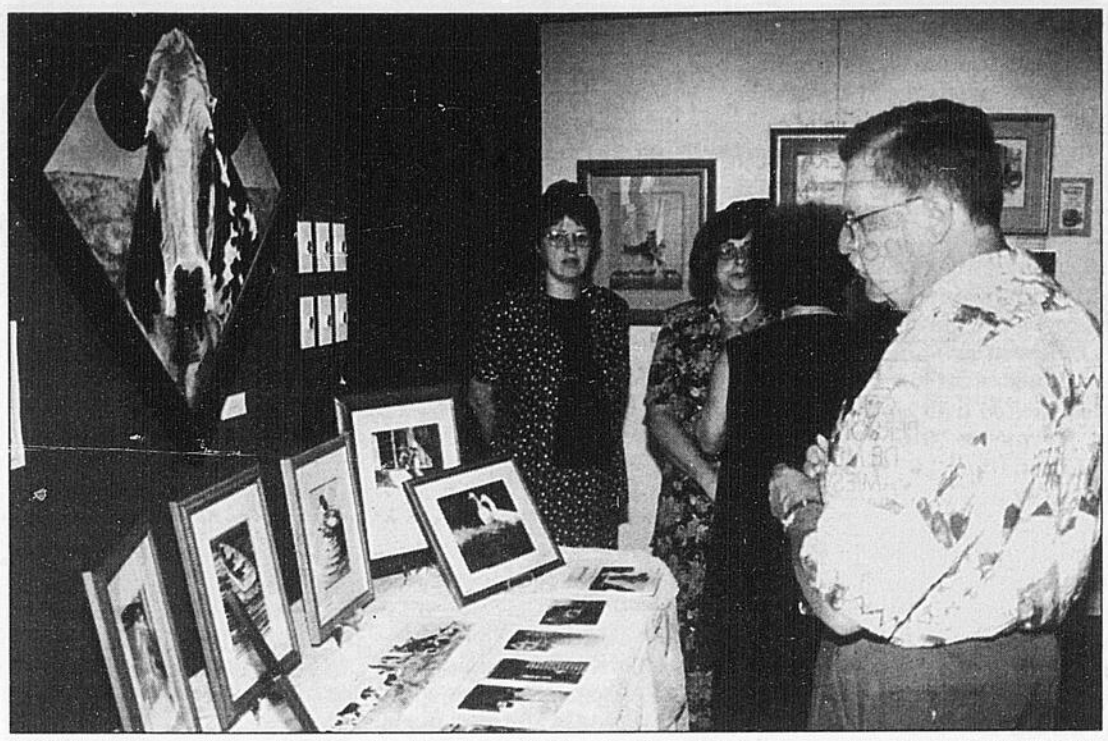
À la Bibliothèque publique de Saint-Prime, exposition «SAFARIR l'humour illustré» . Pour informations: 251-5036. Jusqu'au 10 août.

Sainte-Rose-du-Nord

Au Pavillon de la Montagne de Sainte-Rose-du-Nord, exposition des artisans. Pour information: 675-2592. Jusqu'en septembre.

Shipshaw

À la Bibliothèque de Shipshaw, secteur de la rive, exposition «Oeuvres sélectionnées 1998» des étudiants de l'Atelier d'Art d'Alma. Pour information: Ginette Tremblay au 547-1807. Jusqu'au 11 août.



ALMA - L'exposition «Archambault: 10 ans d'illustration de livres», présentée à la bibliothèque d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DÉBUTANT VENDREDI 2 JUILLET
JUSQU'AU 8 JUILLET
1 FILM
ELVIS GRATTON 2
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
423246

COMPLEXE J.-GAGNON ALMA
100 ST JOSEPH SUD 668 01 1f
ELVIS GRATTON MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.)
13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.)
13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
DRÔLE DE PÈRE (G)
13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
TARZAN (G)
13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.)
2e film: LA MATRICE (13+violence)
ELVIS GRATTON II: MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.)
2e film: LE DÎNER DE CONS (G)
423840
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 5 AU 8 JUILLET

ELVIS GRATTON II (G)
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
• SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX •
LUN. AU JEU.: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
DRÔLE DE PÈRE (G) ADAM SANDLER
LUN. AU JEU.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:00 - 9:30
TARZAN (V.F.) (G) WALT DISNEY PICTURES
LUN. AU JEU.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
ELVIS GRATTON II (G)
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G)
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

Du 29 juin au 21 août 1999
Le théâtre d'été de la Dam-en-Terre présente la comédie
GRAND MÉNAGE
de Martin Royon
RIRES ASSURÉS QUALITÉ DAM-EN-TERRE
PAF
Jules Philip Claudine Raymond Richard Fréchette
SALLE CLIMATISÉE
SPÉCIAL 16 $ Taxes incluses du 29 juin au 9 juillet
APTP Association des producteurs de théâtre privé
RÉSERVATION : 1-888-289-3016 668-3016
complexe touristique DAM-EN-TERRE alma, lac-st-jean inc.
421776
Forfaits disponibles : SOUPER-CROISIÈRE-THÉÂTRE

CROISIÈRES SUR LE LAC SAINT-JEAN
À bord de «La Tournée»
Nouvelle formule de repas «Service aux tables»
En nouveauté cet été Croisière feu d'artifice!

Se présenter 30 minutes avant l'activité

Tarifs (TAXES EN SUS) heure	Adulte	groupe 20 pers.	6 à 14 ans	0 à 5 ans	familial 2 ad./2 enf.
17 juin au 1er septembre, mardi au samedi					
Croisière 14 h à 18 h 30	19,12 $	18,25 $	9,56 $	Gratuit	52,16 $
Croisière et souper 14 h à 17 h	30,42 $	29,55 $	17,38 $	8,69 $	90,41 $
Se présenter au minimum 45 minutes avant l'activité (avec vélo)					
Horaire des croisières: Les dimanches 4, 11 et 25 juillet, les 1er, 8, 15 et 22 août 1999					
Départ d'Alma: 8 h 30		Retour à Roberval: 14 h15			
Arrivée à Roberval: 11 h 30		Départ pour Alma: 15 h 30			
Croisière à Roberval: 13 h 00		Arrivée à Alma: 17 h 45			
Alma-Roberval 8 h 30	15,00 $	N/D	9,00 $	Gratuit	39,00 $
Alma-Roberval (Vélo)	18,00 $	N/D	12,00 $	3,00 $	48,00 $
Alma-Roberval-Alma	25,00 $	N/D	15,00 $	Gratuit	65,00 $
Alma-Roberval-Alma (Vélo)	31,00 $	N/D	21,00 $	6,00 $	83,00 $
Croisière à Roberval 13 h	14,50 $	N/D	7,00 $	Gratuit	36,00 $
Les dimanches du 11 au 25 juillet et du 1er au 29 août					
Croisière feu d'artifice 20 h	26,08 $	24,77 $	13,04 $	6,52 $	71,28 $
Du 29 juin au 21 août, du mardi au samedi					
Théâtre 20 h 45	19,12 $	18,25 $	9,56 $	Gratuit	52,16 $
Souper/théâtre 18 h	30,42 $	29,55 $	17,38 $	8,69 $	90,41 $
Croisière/théâtre 14 h et 18 h 30	33,90 $	33,02 $	16,51 $	Gratuit	95,62 $
Croisière/souper/théâtre 14 h à 17 h	45,20 $	44,33 $	25,20 $	7,82 $	135,61 $

complexe touristique DAM-EN-TERRE
Alma • Lac-Saint-Jean
RÉSERVEZ TÔT
(418) 668-3016 ou 1-888-289-3016
421779

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les Soeurs Reed		Liza		Attention, c'est chaud!	Lingo	Le Midi	Cinéma / L'INVITÉ (5) avec Sinbad, Phil Hartman				Inven-tions...	Il était une fois...	Woof!	Iznogoud		Aladdin	Watatatow	Lingo
TQS	Pub	Vision mondiale		Plus ça change... / L'Internet... briser votre vie		Pub		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Cinéma / L'ELECTRA GLIDE BLEUE (4) avec Robert Blake, Billy Green Bush				Évasion Beauté	Batman		Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		...Josée Lavigueur	Place Melrose		Taillefer et Fille		La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Sunset Beach			Le Grand Jeu / Alain Choquette	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Iris	Albert, le 5e mousquetaire	Teletub-bies	Iris	Carmen Sandiego	...Croc Blanc	...les dé-couvreurs	Teletub-bies		SOS bout du monde

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LUNDI 5 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		La Tête de l'emploi	Un gars, une fille	Cinéma / DRÔLE DE NUMÉRO (5) avec Ellen DeGeneres, Bill Pullman				Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE BAL DU GOUVERNEUR (5) avec K. Scott-Thomas, D. Flamand (23h27)	
TQS	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Jardinons avec Albert	Maison de rêve	Friends (Entre amis)	L'Été, Eau, Soleil	Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / L'HOMME ÉLÉPHANT (3) avec Anthony Hopkins, John Hurt	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Denise Filiatrault	Fais-moi rire / Lise Dion	Tarzan	Beverly Hills, 90210		Salle d'urgence		Le TVA	Terre 2		TVA Sports / Loteries (23h49)	Pub (23h56)
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Îles d'inspiration	La Grande Saga des animaux	Téléscience		Cinéma / LE LOCATAIRE (3) avec Roman Polanski, Isabelle Adjani				Bergerac (23h17)		Les Règles du jeu (0h14)
TV5	Voilà Paris	La 50e Avenue	Journal FR2	La Vie à l'endroit / Best of / Dernière			Les Pieds sur l'herbe	L'Hebdo		Journal belge	Autour du Tour / Génération Sensations (23h45)		Voilà Paris
CANAL D	Contact Animal		Destination / Cambodge		Aventures du XXe siècle	Grandes Énigmes / Pearl Harbor	Biographies / Henry Fonda		Mystères des océans / La Conquête de l'Arctique		Bonanza		Cinéma / AU NORD LE PARADIS (3)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Cachemire: la guerre inachevée		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Le Monde du golf	Sports 30 Mag		Baseball / Expos - Mets						Sports 30 Mag		Sports 30 - Dernière Edition	Jet Indoor de Bercy
S.E.	Destination: Lune (17h30)			Le Bison américain (19h25)			Compte à rebours			Filles d'aujourd'hui (22h40)			Le Train des otages (0h05)
CBJET	Newswatch		Golf / Women's Nation's Cup						National / CBC News		The National Update	News	Omerta II
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	Suddenly Susan	King of Queens	Ally McBeal		Diagnosis Murder		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Pub (0h01) / Cinéma (0h29)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	20/20 Monday		Cinéma / SHE WOKE UP PREGNANT (6) avec Michele Greene, Joe Penny				News / A. Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	King of Queens	Everybody Loves Raymond	King of Queens	Funny Flubs and Screw-ups		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan		Mad about you		Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		People's Century		The Man who had Everything		Frontier: Stories from White Australia's Forgotten War		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	That 70's Show		Ally McBeal		7th Heaven		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	The Best of Off the Record	Sportsdesk	Boxing			Tour de France 99	WWF Raw is War				Sportsdesk		WWF Raw is War
SPNET	SportsCentral	Rewind	Boxing: Fight Time			Chasing the Dreams			SportsCentral		Goin' Deep		Last Word with Jim Rome
DISC.	Tech Trek: Storm Warning / Wind's Fury		Summer @discovery.ca	Champions of the Wild / Sharks	Wild Discovery / Behaving Like Animals: The Last Ivory Knight		Science at War / The Laborator of War		A Tribute to the Calgary Stampede / Calgary Stampede		Summer @discovery.ca	Champions of the Wild / Sharks	Wild Discovery
VIE	Combat des chefs	Les Copines / Sp. mère-fille	Des histoires de famille / Les Familles nombreuses		Jeux de société / La Vie des gens de l'air		Médecine d'enquête	Devenir médecin / Baptême de feu	L'Esprit trouble	L'Hôpital Chicago Hope		Les Copines / Sp. mère-fille	Cinéma / LES TÉNÈBRES...
GLOBAL	Global News	First National News	Cosby	Entertainment Tonight	That 70's Show		Mad about you		Any Day Now		PSI Factor		America's Dumbest

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 566

SAVEZ-VOUS COMPTER ?

Ce matin, il vous faut, comme d'habitude, assurer votre contrat. Vous connaissez l'histoire du Cheval de Troie. Il faut toujours se méfier des supposés cadeaux offerts par les adversaires.

Tous vulnérables
Sud donneur

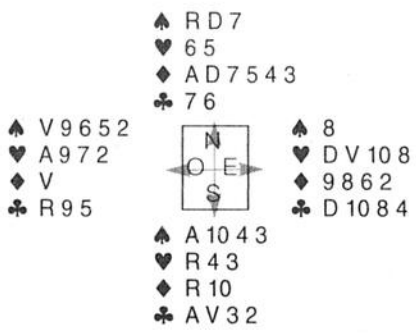
NORD
♠ R D 7
♥ 6 5
♦ A D 7 5 4 3
♣ 7 6

SUD
♠ A 10 4 3
♥ R 4 3
♦ R 10
♣ A V 3 2

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Ts passent	

Ouest entame du cinq de pique. Quel est votre plan de jeu?

L'entame vous livre le Valet de pique sur un plateau d'argent. Seulement avez-vous vraiment besoin de cette quatrième levée à pique? 4 ♠, 3 ♦ et 1 ♣. Il vous faut soit une division favorable des carreaux ou trouver l'As de cœurs placé dans la main d'Est. Comment faut-il jouer ce coup tout en évitant de jouer vers le Roi de cœur, jeu qui peut se révéler très dangereux? Il suffit de refuser le cadeau à pique et prendre l'entame au mort. Maintenant petit carreau vers le DIX. Même si Ouest gagne, il n'a pas de retour pour vous faire chuter.



De plus, si vous prenez l'entame à pique dans votre main, il vous faudra monter au mort à pique pour prendre l'impasse à carreau contre Est, afin de protéger votre Roi de cœur. Si Ouest possède le Valet, il retournera pique et vos carreaux seront bloqués...

TÉLÉROMANS

Lundi 05 JUILLET
17h00
CKTV — WATATATOW **64308** Avec Luis Bertrand, Hélène Grégoire, Étienne de Passillé. - Émilie quitte l'hôpital avec son bébé. Cependant, elle ne croit pas être une bonne mère et doute de ses capacités. Manon tente de la rassurer. Mardi 06 JUILLET
17h00
CKTV — WATATATOW **28186** Guy refuse d'assister à l'enterrement de son cousin. Les liens avec sa famille sont rompus depuis longtemps et Angélique ne pourra lui faire changer d'idée. Pour se donnner bonne conscience, il s'est engagé à aider Vincent pour l'inauguration de son atelier d'ébénisterie.

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 05 JUILLET

9h00

CANAL VIE — LES TÉNÉBRES DE L'AUBE **7549698** (5) (Darkness Before Dawn), É.-U. 1993. Drame social de J. Patterson avec Meredith Baxter, Stephen Lang et Robert Desiderio. - Une infirmière devenue héroïnomane comme son conjoint lutte avec lui pour s'en sortir. (2h)

10h00

CANAL D — LE GRAND CHANTAGE **7172414** (3) (Sweet Smell of Success), É.-U. 1956. Drame d'A. Mackendrick avec Burt Lancaster, Tony Curtis et Susan Harrison. - Un journaliste se plaît à salir la réputation des gens. (2h)

12h30

CKTV — L'INVITÉ **973259** (5) (Houseguest), É.-U. 1994. Comédie de R. Miller avec Sinbad, Phil Hartman et Jeffrey Jones. - Pour échapper à des gangsters, un magouilleur s'immisce dans la famille d'un parfait inconnu auprès de qui il se fait passer pour un ancien camarade de classe. (2h)

14h00

CANAL D — LA PANTHERE ROSE **5151327** (4) (The Pink Panther), G.-B. 1963. Comédie policière de B. Edwards avec Peter Sellers, David Niven et Capucine. - Un policier maladroit tente d'empêcher un gentleman cambrioleur de s'emparer d'un bijou de grand prix. (2h)

20h00

CKTV — DROLE DE NUMÉRO **87308** (5) (Mr. Wrong), É.-U. 1996. Comédie de N. Castle avec Ellen DeGeneres, Bill Pullman et Joan Cusack. - Une jeune célibataire croit avoir trouvé l'homme de sa vie en la personne d'un jeune homme charmant qui lui réserve pourtant de désagréables surprises. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LE LOCATAIRE **1885679** (3) Fr. 1976. Drame psychologique réalisé et interprété par Roman Polanski avec Isabelle Adjani et Melvyn Douglas. - Un homme emménage dans un appartement laissé libre par le suicide de sa locataire et se laisse envahir par l'angoisse. (2h17)

23h27

CKTV — LE BAL DU GOUVERNEUR **54361056** (5) Fr. 1989. Drame de moeurs de M.-F. Pisier avec Kristin Scott-Thomas, Didier Flamand et Vanessa Wagner. - En 1957, la fille d'un haut fonctionnaire de la Nouvelle-Calédonie passe douloureusement du monde de l'enfance au monde adulte. (2h03)

MOTS CROISÉS

NO 653

HORIZONTALEMENT

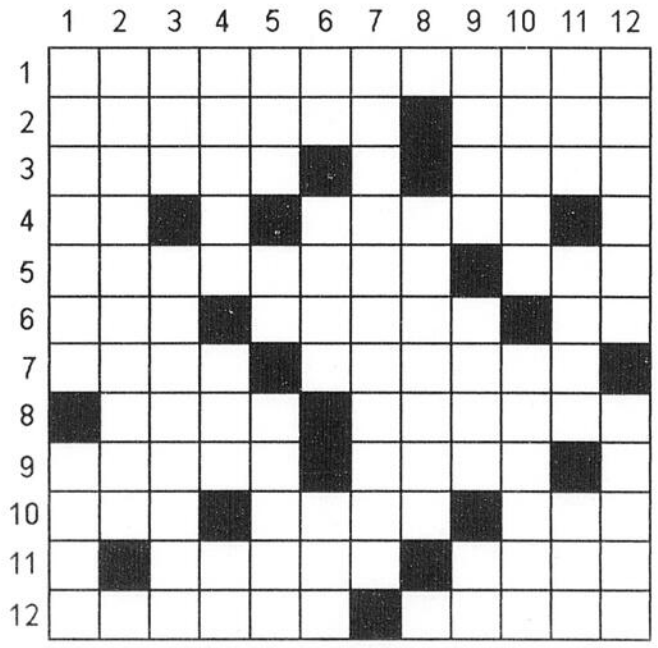
1 - Trafiquerais.
2 - Soutenir qqn - Pompette.
3 - Pièce de harnais qu'on place sur la tête des bêtes de somme pour les attacher - Cavité intercellulaire des végétaux.
4 - Une langue du Moyen Âge - Ventiler.
5 - Mauvais - Bière.
6 - Pron. pers. - Nacré - Utilisé en bijouterie.
7 - Tête de rocher émergeant à marée basse - Peuple des Philippines (Luçon).
8 - Guetta - Instruit d'un secret.
9 - Intelligents et malicieux - Père d'Ascagne.
10 - Monnaie de la Suède - Aven - Rayon.
11 - Reposant - Baldaquin.
12 - Un moteur - Esther en était une.

VERTICALEMENT

1 - Trahison - Partie la plus basse d'un endroit creux.
2 - Il élève des abeilles.
3 - Le Michigan en est un - Le termite en est un.
4 - Transpirons - Compagnie - En matière de.
5 - Riv. d'Alsace - Deux - Mouche qui capture ses proies en vol.
6 - Fer - Refuge - Unité de mesure employée en géodésie.
7 - Mécréant.
8 - Retentit.
9 - Fait des vers - Un lac - Cube.
10 - Se révéla (s') - Me débarrasserai.
11 - Se rendra - Favorisé ou défavorisé - Riv. de France.
12 - Un chien - Formulée.

SOLUTION DU PROBLEME 652

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	N	S	I	M	E	T	R	E	■	T
2	I	N	A	P	T	E	■	A	R	O	M	E
3	S	T	R	I	E	■	B	I	■	N	E	S
4	T	R	A	C	■	A	L	E	P	■	P	T
5	R	E	■	■	E	R	E	■	A	E	R	E
6	I	P	P	O	N	S	■	O	R	T	I	E
7	B	O	I	R	E	■	A	B	C	E	S	■
8	U	T	O	P	I	S	T	E	■	R	E	E
9	T	■	N	I	D	A	T	I	O	N	■	M
10	I	I	■	N	E	V	E	■	P	E	R	E
11	O	B	U	S	■	O	N	D	U	L	E	R
12	N	O	N	■	E	N	D	O	S	S	A	I



HOROSCOPE

Lundi, le 5 juillet 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril Un événement inattendu vous désappointera. Quoique cela n'est pas toujours facile, tentez d'en percevoir les côtés positifs. Au plan sentimental, vous serez partagé entre vos désirs de liberté, d'évasion et l'amour que vous portez à l'être cher. Quoique vous fassiez, tentez d'être franc et conséquent avec vous-même. Attention aux refroidissements et aux impressions négatives. Votre santé est surtout liée à des problèmes affectifs.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Une excellente opportunité de vous enrichir, soit matériellement ou moralement, se présentera à vous. Vous vous sentirez suffisamment en confiance pour prendre les risques nécessaires afin d'atteindre ce but. Ce sera une journée excitante à tout point de vue et il y a même possibilité d'un interlude romantique. Cependant, votre santé vous obligera à freiner quelque peu vos tendances à l'exagération.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Vous rêverez d'évasion, de voyage vers des climats plus cléments aujourd'hui. La routine, les obligations quotidiennes seront très difficiles à supporter. Cela changera votre personnalité et vous rendra plutôt capricieux. les gens de votre entourage devront parfois subir vos sautes d'humeur. Au niveau sentimental, tout se déroule trop lentement pour vous. Cette hâte, cette insatisfaction vous pousseront vers des relations superficielles.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Vos problèmes financiers étant temporairement réglés, vous retrouverez votre optimisme. Cela vous poussera à commettre quelques folies. Il est bon d'être généreux, mais attention au lendemain. En soirée, vous rencontrerez une personne qui vous séduira. Une compréhension mutuelle s'établira rapidement. Vous partagez le même goût de l'action et un commun désir d'aller très vite dans tout.

Lion: du 23 juillet au 23 août Cette journée vous permettra de vous réconcilier avec votre entourage. Au travail, vous réglerez à l'amiable un différend qui vous opposait à un collègue ou un associé. Ce poids de moins sur les épaules vous rendra plus disponible aux autres. Vous aurez envie de charmer votre entourage, d'émouvoir l'être aimé. Vous donnerez très facilement les raisons précises de vos sentiments à qui pourrait les demander.

Vierge: du 24 août au 22 septembre C'est une de ces journées où vous doutez de tout et particulièrement de vous-même. Vous connaîtrez de nombreuses hésitations quant à la validité de vos projets. Vous vous demanderez s'il vaut la peine de poursuivre. Il vous faudra lutter contre vos propres sentiments pour faire valoir vos intentions originales. Votre santé sera délicate; reposez-vous et ne prenez pas tout à coeur.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Vous prendrez tout le temps nécessaire pour analyser votre situation financière. Vous réalisez qu'une décision importante doit être prise si vous voulez que votre argent fructifie. Au niveau sentimental, vous sera appelé à approfondir beaucoup de choses avec la personne aimée. Le calme sera de rigueur, car quelques divergences d'opinions éclateront.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Comme vous ressentez le désir d'être apprécié, aimé, vous prendrez énormément conscience d'autrui aujourd'hui. Vous agirez souvent beaucoup plus pour la galerie que pour vous-même. Au travail, vous défendrez vigoureusement vos privilèges en évitant toutefois tout conflit de personnalité. Votre système nerveux sera fragile. Evitez les angoisses inutiles venant de ce qu'on a dit ou fait. Il y a un sentiment de culpabilité qui ronge inutilement.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Un besoin d'indépendance vous poussera à oser d'autres moyens, d'autres expériences pour accroître votre liberté de mouvement et d'initiative. Vous prendrez des risques non calculés dont les conséquences seront néanmoins positives. Votre système nerveux sera très sensible mais de cette sensibilité peut sortir quelque chose de très valable et d'inattendu.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Il y a quelque chose qui vous inquiète moralement. Vous devriez aller au fond des choses pour en savoir plus. Cependant, soyez discret, car vous pourriez blesser quelqu'un. Vous aurez une occasion en or d'acheter un objet longtemps convoité à un prix ridiculement bas. En soirée, une personne avec qui vous êtes en fort mauvais terme vous offrira de faire la paix. Pesez bien le pour et le contre avant d'accepter.

Verseau: du 21 janvier au 19 février Toutes vos activités personnelles ou professionnelles se feront au ralenti. Vous reculerez devant des décisions à prendre craignant que les répercussions sur votre situation soient trop lourdes de conséquence. Toutefois, votre émotivité sera très forte. Vos sentiments seront plus longs à se manifester, mais ils auront des répercussions profondes sur votre vie affective.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vous mettrez la dernière main à la conception de vos projets, mais vous regretterez que certains moyens vous manquent. Cependant, vos arguments ayant beaucoup de poids, votre entourage se ralliera à vos idées et vous appuiera dans vos démarches. Les choses vont beaucoup mieux sur le plan sentimental. Vous connaîtrez la paix intérieure après une période d'incertitude.

MOT MYSTÈRE

NO 3230

9 LETTRES — MAGASINAGE DES FÊTES

achat	client	foule	mêlée	solde
acheté	cohue		montant	
agité	congé	garantie		taxe
annuel	coût	gens	Noël	taxi!
argent	crédit			
article		hâte	ouf!	valeur
	date			vendre
beau		joie	piastre	vente
bibelot	emballage	jouet	pressé	vif
bibi	émoi		prévu	vite!
bijou	étalage	liste		vitrine
	euphorie	long	reçu	
cherche			réduction	
choisir	fin	magasiner	robe	

Solution du problème précédent: gaufrette

B	E	A	U	N	O	I	T	C	U	D	E	R	J	A
I	I	O	M	E	I	I	E	O	F	F	E	I	O	J
J	G	B	G	C	D	F	I	H	U	O	I	E	U	E
O	N	N	I	E	T	H	T	U	O	U	E	V	E	L
U	O	A	R	N	A	T	N	E	I	L	C	L	T	C
C	L	C	E	G	A	L	A	T	E	E	R	U	P	I
E	E	G	I	N	E	T	R	M	M	I	O	I	A	T
G	R	T	N	X	O	A	A	A	S	C	A	D	N	R
A	E	U	A	L	C	T	G	I	H	S	N	A	I	A
L	E	T	E	H	P	A	O	E	T	S	T	T	X	V
L	E	B	E	R	S	H	R	R	P	N	O	E	A	D
A	I	T	E	I	C	C	E	E	O	R	O	L	T	S
B	E	S	N	T	H	A	E	M	C	B	E	E	D	N
M	S	E	T	E	I	R	O	H	P	U	E	V	L	E
E	R	D	N	E	V	V	I	T	R	I	N	E	U	G

Le courtier-pirate

Nick Leeson s'excuse en arrivant à Londres

par Barbara Martinez

LONDRES (AP) - L'ancien courtier britannique Nick Leeson, qui avait provoqué en 1995 la faillite de la banque Baring's, a présenté ses excuses en arrivant à Londres dimanche matin, après avoir passé trois ans et demi dans une prison de Singapour.

«Je sais que j'ai mal agi», a-t-il déclaré en lisant un texte devant la presse à l'aéroport d'Heathrow. «Je ne suis pas fier de ce que j'ai fait en tant que courtier à la Baring's à Singapour. C'était idiot et je regrette vraiment ce qui est arrivé.»

Agé de 32 ans, Nick Leeson a été libéré samedi de la prison Tanah Merah de Singapour. Par ses spéculations douteuses effectuées sans autorisation, l'ex-«golden boy» avait fait perdre à la plus vieille banque d'affaires britannique la modique somme de 1,4 milliard de dollars $ US.

Après avoir pris la fuite, Nick Leeson avait été rattrapé à Francfort et ramené à Singapour. Condamné à six ans de prison, il a été libéré pour bonne conduite après avoir purgé seulement la moitié de sa peine.

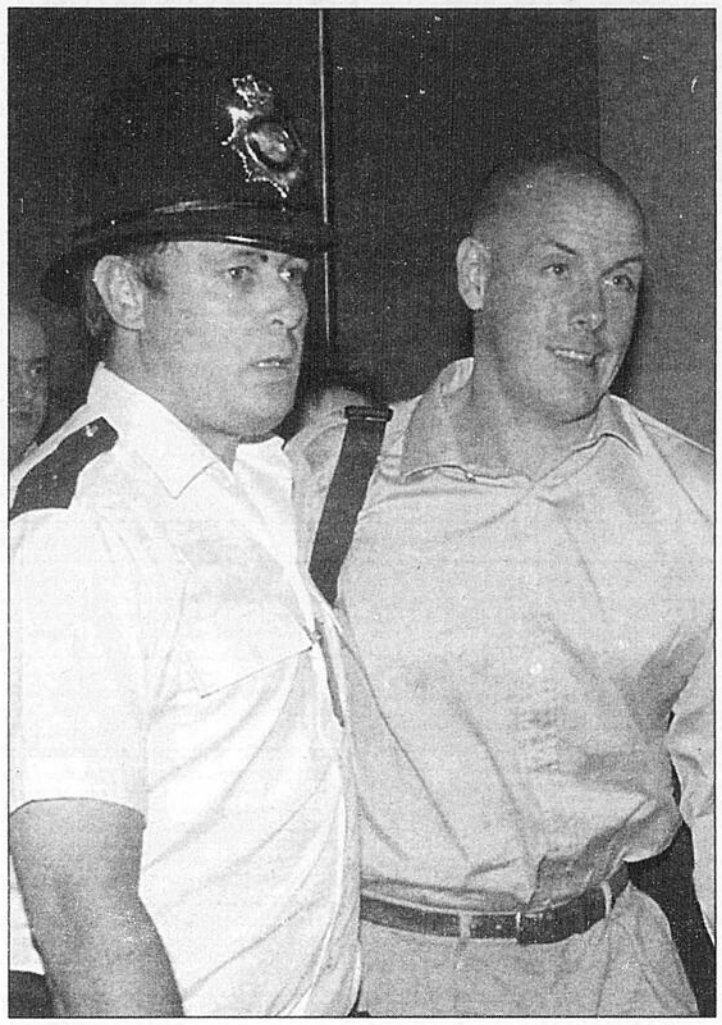
«J'ai été puni, et maintenant je veux me consacrer à reconstruire ma vie» a-t-il dit, visiblement mal à l'aise devant les objectifs et les caméras braqués sur lui. Pendant ses années de détention, Nick Leeson a subi une intervention chirurgicale pour un cancer du colon, mais son mal est en rémission. Quant à sa femme Lisa, elle a divorcé et s'est depuis remariée.

L'ex-courtier a tenu à remercier ses médecins singapouriens pour leur soins et pour lui avoir conseillé un spécialiste du cancer en Angleterre pour la suite de son traitement.

Les dépenses de Nick Leeson, dont les avoirs sont gelés par la justice britannique, seront désormais strictement réglementées et surveillées. Autorisé à dépenser une somme de 10 000$, il devra prévenir la Baring's de chacun de ses frais et de la provenance de l'argent. Quant à son autobiographie «Rogue Trader» et au film qui en a été tiré, la justice britannique lui interdit d'en tirer le moindre bénéfice.

Son avocat Stephan Pollard a affirmé que l'ancien courtier n'avait aucun projet précis pour l'avenir. «Le choc de la liberté et le fait de savoir qu'il a 30% de chances de ne plus être en vie dans quatre ans n'aident pas à faire des projets à long terme» a-t-il expliqué.

Selon une rumeur qui circule dans la presse britannique, Nick Leeson aurait d'ores et déjà signé un contrat de 250 000$ avec un tabloïd pour un entretien exclusif.



ARRIVEE - Escorté par un policier, l'ancien courtier britannique Nick Leeson, qui avait provoqué en 1995 la faillite de la banque Baring's, a présenté ses excuses en arrivant à Londres dimanche matin, après avoir passé trois ans et demi dans une prison de Singapour.

(PA - Photo)

Portugal

Leçons de conduite dans une colonie de vacances

LISBONNE (AP) - Une colonie de vacances de la région de Lisbonne propose à ses protégés, âgé de 12 à 15 ans, des leçons de conduite automobile, ce qui lui vaut les critiques de l'Association portugaise de prévention routière.

Pour 10.000 escudos (environ 75$), forfait qui s'ajoute à leur frais de séjour, les jeunes pensionnaires de cet établissement de Quinta das Malhadas, à 50km au nord de Lisbonne, peuvent prendre sept heures de conduite par semaine.

Bien que l'âge légal pour conduire soit fixé à 18 ans au Portugal, le ministère des Transports ne peut engager des poursuites contre cette colonie de vacances, les leçons étant dispensées dans une propriété privée.

Ces cours de conduite pour mineurs seraient parrainés par le pétrolier américain Mobil et le constructeur automobile français Citroen.

L'Association portugaise de prévention routière, qui dénonce «la mauvaise idée» de ces leçons, accuse la direction de cette colonie d'avoir des intentions commerciales. Les responsables de l'établissement s'en défendent, assurant que toutes les conditions de sécurité sont réunis et que les enfants sont assurés.

«LE MODE D'EMPLOI»

Les centres locaux d'emploi: le réseau des services publics d'emploi

➢ *Pour les personnes en emploi et sans emploi:* des services adaptés aux besoins et aux exigences du marché du travail.

➢ *Pour les employeurs:* des services d'aide pour l'embauche et la formation de leur main-d'œuvre.

Les personnes à la recherche d'un emploi ou qui souhaitent développer leurs compétences ont accès à de nombreux services qui leur sont offerts dans les **centres locaux d'emploi (CLE)**:

➢ Placement

➢ Information sur le marché du travail pour connaître les besoins en emploi

➢ Conseils pour la recherche d'un emploi

➢ Orientation professionnelle

➢ Aide pour accéder à de la formation générale et professionnelle

➢ Activités de développement de l'employabilité

➢ Régime d'apprentissage visant à faciliter l'apprentissage d'un métier en milieu de travail

➢ Formation pour les personnes désireuses de démarrer leur entreprise

➢ Soutien à l'emploi autonome

Les employeurs, désireux de pouvoir compter sur du personnel qualifié répondant aux besoins de l'entreprise, peuvent faire appel aux **centres locaux d'emploi** (CLE) pour bénéficier d'une gamme variée de services:

➢ Service d'aide au recrutement

➢ Aide-conseil pour les entreprises assujetties à la *Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre* (1 %)

➢ Interventions en entreprise visant l'adaptation et la formation des ressources humaines et le maintien des emplois

➢ Mise sur pied de comités de reclassement pour venir en aide aux travailleuses et travailleurs licenciés

Individus ou employeurs:

Le personnel des CLE est à l'écoute de vos besoins et peut vous aider à atteindre vos objectifs. Communiquez avec le CLE le plus près de chez vous.

CLE Chicoutimi
237, Riverin
Chicoutimi
698-3592

CLE Jonquière
3885, boul. Harvey
3e étage, **Jonquière**
695-7898

CLE La Baie
782, rue Victoria
La Baie
544-3378

CLE Lac-St-Jean-Est
725, rue Harvey Ouest
2e étage, **Alma**
668-5281

CLE Maria-Chapdelaine
1500, rue des Érables
Dolbeau-Mistassini
276-3560

CLE Roberval
755, boul. Saint-Joseph
1er étage, **Roberval**
275-5442

EMPLOYONS-NOUS ENSEMBLE À L'AVENIR

EMPLOI-QUÉBEC
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Québec

421836

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES
COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre.....104
Commerces à louer.....105
Entrepôts à louer.....106
Fermes.....107
Garages.....108
Locaux à louer.....109
Terrains commerciaux.....110
HABITATIONS
RÉSIDENTIELLES 200
A partager.....201
A vendre ou à louer.....202
Chalets à vendre.....203
Chalets à louer.....204
Chambres à louer.....205
Condominiums à vendre.....206
Condominiums à louer.....207
Logements à louer.....208
Maisons à vendre.....209
Maisons à louer.....210
Maisons mobiles à vendre.....211
Maisons mobiles à louer.....212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre.....213
Abris d'auto.....301
Autos à vendre.....302
Avions à vendre.....303
Bateaux à vendre.....304
Camions à vendre.....305
Camions 4X4.....306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes.....308
Machinerie.....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre.....311
Motos à vendre.....312
Motos 3 et 4 roues.....313
Pièces et accessoires.....314
Remorques à vendre.....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e).....401
Personnel demandé.....402
FORMATION 450
Enseignement / cours.....451
OCCASIONS
D'AFFAIRES 500
Finances.....501
Occasions d'affaires.....502
SERVICES
PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation.....601
Impôt.....602
Massage.....603
Offres de service.....604
Services de garde.....605
MARCHANDISES
ET SERVICES 700
A donner.....701
A vendre ou à échanger.....702
Ameublement.....703
Animaux.....704
Antiquités.....705
Bois de chauffage.....706
Coin du bébé.....707
Demandé.....708
Divers.....709
Equipement de bureau.....710
Equipement de commerce.....711
Ésotérisme.....712
Marché aux puces.....713
Matériaux de construction.....714
Poêle à bois.....715
Réceptions.....716
Santé.....717
Vêtements.....718
Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport.....801
Bicyclettes.....802
Camping.....803
Chasse et pêche.....804
Musique et accessoires.....805
Ordinateurs et jeux.....806
Photos et vidéos.....807
Piscines et acc.....808
Roulottes à vendre.....809
Roulottes à louer.....810
Vacances / voyages.....811
AVIS 900
Activités diverses.....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels.....903
Perdu ou retrouvé.....904
Recherche.....905

INTERNET GRATUIT

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour	7,35 $
2 jours	8,90 $
3 jours	10,45 $
4 jours	12,00 $
5 jours	13,55 $
6 jours	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer: bâtisse commerciale, parc Indutriel à Jonquière, très bien situé, 30X60X12' de haut. Chauffé au gaz naturel, entrée 600 volts. Tél:bureau:542-6507, résidence 542-0396.

BATISSE commerciale à vendre, centre-ville Chicoutimi, 2 logements. CHICOUTIMI-NORD, bloc 5 logements, trois 2.1/2, deux 4.1/2. Tél.:543-5653, 543-3608, demander Gilbert Côté.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds.carrés. Terrain: 10,000 pieds.carrés. tél:544-8451.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

104 Commerces à vendre

BACHELOR OU MOTEL, 16 unités (4 modules), récent, semi-meublé, près à installer sur votre terrain. Tél.:699-4852.

COMMERCE de matières premières pour fabrication et emballage du chocolat. Tél.:673-7654 Maude.

JONQUIÈRE, centre-ville: petit restaurant chaleureux, prix avantageux, clientèle établie, 60 places. Cause: maladie. Tél.:695-2871.

OU A LOUER: auberge restaurant, 65 places, 5 chambres. Appartements des maîtres, 2 foyers, bain tourbillon, patio, jardin, grand terrain. 5 minutes du Lac ou 15 minutes d'Alma. Tél.:548-2610, paget: 668-9582 (cause décès).

SALON DE COIFFURE, clientèle établie, bien situé, centre-ville Jonquière. 3 chaises, prix à discuter. Tél.:548-1802(après 18h00).

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI: 856 rue St-Paul, 600 pieds.carrés, chauffé, sous-sol, 150$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-1148.

ENTREPOTS A LOUER

Variant de 6,200 à 16,000 pieds.carrés.
entreposage industriel seulement.
Laterrière, boul. Talbot.

549-1094, 543-4999

107 Fermes

EQUIPEMENT DE FERME
PRESSE à balle ronde GP2,12 Deutz 1996, état neuf. **Monte-balle 40' BLR. Monte-balle 50' Pronovost** avec convoyeur. **Soigneur Airablo 1997** automatique à balle ronde. **Presse à balle carré Heston. Enrobeuse Welger 1998** à balle ronde. **Faucheuse-conditionneuse New Holland 479. Râteau faneur Vicon. Wagon John Deere** 4 roues. **Wagon Pronovost** 6 roues tandem. **Clam à balle ronde. Tél.:418-679-3628 ou 418-679-1649.**

109 Locaux à louer

CHCOUTIMI-NORD
Local commercial refait à neuf, mini-mag boul. Ste-Geneviève, 1,200 pieds.carrés de disponibles. Libre immédiatement.
Tél:549-9628.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 305 Hôtel de Ville, plein centre Ville, local commercial plus ou moins 450p.c. 3 stationnements privés et stationnemen pulic à l'avant. Idéal pour bureaux de professionnels, soins esthétiques, artisanats, etc. Libre 15 septembre. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2147 Boul. Talbot, local commercial 1,000 pieds.carrés. ou plus, chauffé, éclairé, 1,100$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI: local commercial 1500 pi.ca. possibilité de 3000 pieds au total, avec chambre de peinture, 7 kilomètres du centre-ville, électricité 550 volts, porte de garage, bureau, idéal pour contracteur, ébéniste ou entrepôt. Tél.:549-0611, 540-1908.

JONQUIÈRE: 2 portes de garage et bureau à louer, emplacement très passant. Pour mécanique et autres. Tél:695-2216 (Michel).

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

PARC Industriel Jonquière, pour petites entreprises ou entreposage, à partir de 150$/mois. Tél.696-8606.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI-NORD, 123, Rivièra, rez-de-chaussée, patio, grand terrain, libre, 500$/mois. Tél.:696-1817.

203 Chalet à vendre

2 CHALETS, Réserve faunique des Laurentides, habitables à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. Tél.:540-2788, 695-3588.

A 1 HEURE de Chicoutimi: Zec Martin-Valin, génératrice diesel, eau courant à l'année, toit cathédrale, pêche, chasse, motoneige, remise, tél:549-1260 jour, 549-8669 soir.

Au lac des FORTIN, 20'x32', 4 chambres, chasse et pêche, meublé, propane, 2 chaloupes avec moteur. Tél.:542-7413.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

JONQUIERE (Nord), 10 minutes du centre-ville, beau chalet sur le bord du Saguenay. Excellent état. Meublé. Bon prix. Tél.:695-3489, 541-4406 (paget).

LAC BROCHET: 3 chambres, foyer, meublé en grande partie, possibilité de location, 50,500 pieds.carrés de terrain. Cécile Perron, Accès Plus, 543-7587, 545-8624.

LAC DES COMMISSAIRES, propriétaire du terrain, accessible à l'année. Tél:342-6762.

203 Chalet à vendre

LAC DES ILES: à 30 minutes de Jonquière, 20,000$. Tél.:690-7275.

LAC OTIS: chalet à vendre au Sentier minier. Tél.:549-8006, 696-6630.

PARC des Laurentides: Rivière Cyriac, chasse et pêche, 24x27, 3 chambres, refait à neuf intérieur, extérieur. Tél.:547-0144.

PETIT LAC St-Yves, hors-zec, 16X30, remise, propane, bas prix, Tel.547-6440

RELAIS des Bernaches, St-Gédéon, bord de l'eau, habitable à l'année, tout est conforme selon les règlements. Ou à louer. Tél.345-8802.

SECTEUR Goeland: lac du Brulé, construction de 4 ans, 24X26', salle de bain complète avec eau chaude, 2 chambres, réfrigérateur poêle propane état neuf. Prix à discuter. Tél:(418)345-8509.

ST-GÉDÉON: chalet #42, Relais des Bernaches, chemin #2, terrain 14,000 pi.ca, accessible au Lac, prix évaluation. Tél.:662-6838.

ST-GEDEON: 117 Plage St-Joseph, semi-meublé, air climatisé. 14,000 $. Tél.:(450)448-9475.

TERRAIN 280X154', zec Onatchiway, Lac Poivre, fosse septique, génératrice et quai. Tél:673-7906.

ZEC MARTIN-VALIN, 36x20, chasse et pêche, équipement propane, $34,500. Tél.:1-418-628-6179.

ZEC Onatchiway: 24X24', 2 étages, 3 chambres, bord du lac. Tél:543-1122.

204 Chalet à louer

ALMA: bord du lac St-Jean, à 12 minutes du centre-ville, 3 chambres, libre juillet. Tél.:668-4865.

ANSE ST-JEAN: 2 chambres, tout équipé, ou à vendre 23,000 $. Tél.:544-3963, 544-4288.

BORD lac St-Jean, belle plage, libre à partir du 8 août. Tél.:349-8656.

EN PLEINE nature, endroit reposant, pour gens paisibles, secteur St-Félix-d'Otis, 350$/semaine. Tél.:544-2192.

FERLAND-BOILLEAU, idéal pour vacances en famille, vue magnifique, bord de l'eau, entièrement équipé, location fin semaine, semaine, mois. Tél.:676-2343.

LAC DOCTEUR: 3.1/2, à l'anneé. Tél.:543-5653, 543-3608, Gilbert Côté.

LAC LÉON, St-Fulgence, 25 minutes de Chicoutimi, 3 chambres, électricité, etc. Libre juillet jusqu'au 14 août. 300$/semaine. Tél.:690-1976.

LAC-ST-JEAN, libre après le 8 août, BBQ fourni. Tél.674-1305.

RIVIÈRE-ETERNITÉ: baignade, pêche, pédalo, couche 6 à 8 personnes, 175$/semaine. Tél.:548-9008.

ST-GÉDÉON: rang des Iles, 3 chambres, bord de l'eau. Tél.:662-5978, 345-2965.

ST-GEDEON, Chalet, Rang des Iles, 2 chambres, équipé. Libre. Tél.:345-2783.

205 Chambres à louer

CENTRE-VILLE Chicoutimi, ancienne auberge rénovée, très propre, câble inclus. Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHAMBRE ET PENSION
Près centre-ville Chicoutimi, idéal pour couple 3e âge, autonome ou en perte d'autonomie, ambiance familiale (4 pensionnaires maximum), nourri, logé, blanchi, libre immédiatement. Tél.:545-0629.

CHAMBRES pour travailleur(euses), cuisine, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, propre. Tél.548-1260.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, belles grandes chambres, 469, rue Bécard, idéales pour étudiants(es), câble, cuisine, stationnement, entrée indépendante, près de tout, 50$/semaine. Tél.:545-0660, France, après 17h.

CHICOUTIMI, neuve, près centre-d'achat et université, très tranquille, entrée et buanderie indépendante, non-fumeur(se), à voir. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: 610 Chemin St-Thomas, très très près UQAC. Réservez dès maintenant pour septembre 1999. Tél.:693-0204, 544-9705 (extension 714).

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, Tranquille. 200$/mois. tél:690-5308.

CHICOUTIMI: grande chambre, près services, coin tranquille, vue panoramique, patio, piscine, stationnement, prix abordable. tout inclus. TéL:690-0886.

JONQUIERE, 1862 Price, laveuse, poêle,stationnement, tout équipé, 225$/mois.Tél:547-3740

JONQUIERE: chambre et pension pour personne âgée, non fumeur(euse). Tél.:542-8842.

LA-BAIE: chambre meublée, libre immédiatement. tél:697-0520.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA: construction 1991 (brique), secteur recherché, St-Philippe, beaucoup d'extra, 104,500 $. Tél.:548-3936.

207 Condominiums à louer

A LOUER: Chicoutimi: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, au mois, tél.:693-4242.

JONQUIERE: 4125 Des Saules, 4.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:547-4334.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
TéL:690-6308

2.1/2 4.1/2
CHICOUTIMI: beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliette, **libre JUILLET. CHICOUTIMI-NORD:**beau **4.1/2,** couvres planchers neufs, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre JUILLET CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre JUILLET.** CHICOUTIM-NORD: **4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 181, St-Ephrem. **Libre JUILLET.** Tél.:549-9343.

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, libres début juillet, nouvelles portes et fenêtres, stationnement. Tél.:674-1305.

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES immédiatement. Grand **5.1/2 rez-de-chaussée, repeint,** $475/mois. **3.1/2 4.1/2. 5.1/2,** POUR JUIN, JUILLET. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, La-Baie, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, . CHICOUTIMI: tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement ou semi-meublé, 500pi. Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2
CHICOUTIMI: 862, rue St-Paul, 2ième étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.:690-1148.

4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible JUIN, JUILLET. Tél.**:549-9343.

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, semi-meublé ou non, vue sur la ville, 350$/mois, libre 1er juillet. tél.:549-3233.

A 5 minutes de Place du Royaume, 31/2 moderne, chauffé, éclairé, 395$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

A sous-louer cause départ. Jonquière, 3.1/2 rue Girard, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol (split-level), entrées laveuse sécheuse, stationnement double, remise, $285, libre. Tél.:542-7445 soir.

A VOIR: Chicoutimi, 3.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près centres d'achats et tous les services, balcon, porte patio, aspirateur centrale, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA, à voir, grands 3.1/2. 4.1/2, 5.1/2, modernes, rénovés, ensoleillés, balcon, chauffés, éclairés. Tél.:548-1860, 548-5689, 547–0051.

ARVIDA, 2.1/2, côté de maison, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:548-5706, 696-7154.

ARVIDA, 4.1/2 chauffé, idéal retraité ou personnes âgées, dans bloc 6 logements, face Marché Sorrenson, libre immédiatement. Tél.:548-6872.

ARVIDA, 4.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. Tel.545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

ARVIDA, grand 5.1/2, 4.1/2, remis à neuf, porte-patio, balcon. Près des centres d'achats. Chauffés, éclairés. Libre immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, 541-0452.

ARVIDA: 1744 Neilson, 3.1/2, meublé, chauffé, 315$/mois, 5.1/2, chauffé, éclairé, 500$/mois, libres 1er août. Tél:540-4825, 693-6065.

ARVIDA: 2671, Roberval, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: 4.1/2, entrée indépendante, eau chaude fournie, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:548-7613.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ARVIDA: rue St-Emilie: 4.1/2 style condo, récent, secteur recherché, insonorisé, spacieux, décoré, 2 stationnements, entrée indépendante, remise, libre immédiatement, 575$/mois. Tél.:548-4116, 1-418-630-2715.

208 Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU grand jumelé, à palier, 2 chambres, plafond cathédrale, 555$/mois, non chauffé, non éclairé. 746 de Gascogne, Rivière-du-Moulin Inf:678-3017 Régis Morin.

CHICOUTIMI
5.1/2, 2167, rang St-Joseph, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclus, 375$/mois.
Tél.:549-3826 (soir)

CHICOUTIMI à proximité de cegep université, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 320$/mois. Tél.696-9209.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 16 d'Anjou, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:698-1643.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, et Place Royaume 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois pour la période estivale). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 1.1/2, pour personne seule, $230/mois chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:545-1034.

CHICOUTIMI, 1518 Vimy, grand 4.1/2, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI, 2.1/2 Rivière-du-Moulin, 310$/mois chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:541-6524

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement, 335$/mois. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, université, libre 1er juillet. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, près centre-d'achat, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur), 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, 205 Champs-Elysées, $395. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, non meublé, propre. Tél.:543-9735.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 5.1/2 au 736 boul. Saguenay, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:547-8913.

CHICOUTIMI, 533 Racine: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 63 rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.673-7900, 673-6308.

CHICOUTIMI, 987 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. Tél.543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, semi-meublé, peinture fraîche, libre. Tél.696-1945, 545-5981.

CHICOUTIMI, boulevard Saguenay Ouest, 4.1/2. Tél.545-1230 après 15h.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, chauffés, 365$/mois, libres juillet. Tél.696-7834, 674-1243, 541-3664.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, coquet 3.1/2, porte jardin, coin tranquille. $380 chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:693-0529, 696-7624 paget.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2: meublé ou non. 5.1/2 non meublé. Chauffés, éclairés. À partir de 310$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 1ER AOÛT. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue D'Youville, grand 4.1/2 chauffé, avec sous-sol, $500/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-0162.

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Claire) 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **LOCAL:**ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2 près services, 265$/mois, 340$/mois, 460$/mois. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne seule. 325$/mois. Tél.:696-3499.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1273 Roussel, idéal pour personne seule, 280$/mois, juillet gratuit. Tél.:543-8485.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD, 26 de la Liberté, 6.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 475$/mois, libre 1er août. Tél.543-1336.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, meublé, ou semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 375/$/mois. Tél.:545-2356.é

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rez-de-chaussée, endroit très tranquille, idéal pour retraités. Tél.:543-3991.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-8472, 591-5533.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 2e étage, 5.1/2, 515$/mois, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, demi-sous-sol, 395$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:690-0206, 545-1686.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon, 450$/mois, libre 1er août. Tél.549-0459, 591-5023

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, hors-terre, très bien éclairé, toiles et lustres fournis, endroit paisible avec verdure, stationnement privé. Vous aimerez! Tél.:543-3540.

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Ephrem, grand 4./12, propre, à voir, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, 121-B, du Pont, semi-meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très propres, près des églises et écoles, secteur St-Luc.Tél.:548-4793.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement . Tél.:545-9132, 543-5653.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, stationnement indépendant, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, remise, toiles, idéal pour personne seule ou retraitée, 400$/mois. Tél.:543-8361.

CHICOUTIMI: 1.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, pour étudiant(e), près cégep, université, libre, 230$/mois. Tél.:698-2502 soir, 544-5112 jour.

CHICOUTIMI: 1291, boul. Renaud, 3.1/2, non chauffé, eau chaude fournie, 315$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI: 1413 Des Roitelets, 3.1/2, propre, poêle et rétrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er août, 290$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 294 Bégin, 2.1/2 285$/mois, chauffé, meublé, libre immédiatement. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 360$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, près Cegep, Université, 630 Talbot. Tél:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près Cégep et hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 314 Malraux, 4.1/2, propre, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1631 Des Grands-Ducs, près des centre d'achats. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, très éclairé, 425$/mois, tout compris. Tél.:543-8525.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.696-1464.

CHICOUTIMI: 4.1/2, sous-sol, peinture fraiche, très propre, entrée indépendante, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI: 68, rue Jauffret, 4.1/2, style condo, moderne, libre, peinture fraîche. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: Au centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 34-B, Bossé Ouest, avec stationnement, 330$/mois, libre 1er juillet. Tel.543-5156.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 et chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres-d'achats, cégep, université, entrée laveuse, sécheuse; 305$ à 465$. 4.1/2 non chauffé non éclairé. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, très grand 3.1/2, au 336 Jacques-Cartier Est. Bon état, bel environnement, bien situé, endroit tranquille, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:545-6052, cellulaire:591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, petit 4.1/2, 260$/mois, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: duplex 5.1/2, libre 1er immédiatement, 580$/mois. Tél:698-2838, paget:696-7700.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, près centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:545-7684.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, libre immédiatement, stores et lustres fournis, dans un secteur de choix, près tous les services. Tél:549-8822.

CHICOUTIMI: pour personne sérieuse et aimant la tranquilité. Chicoutimi: 3 logements 4.1/2, non chauffés, non éclairés, très propre, 350$/mois. AUSSI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 425$/mois. Bien situés, a proximité de plusieurs services. Pour informations et visites, 543-7632 (entre 18h00 et 21h00.

CHICOUTIMI: près du cégep, 2.1/2, chauffé, éclairé, 240$/mois. Tél.:591-0348.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI; près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

JONQUIERE, 2.1/2, entièrement refait, très propre, peinture fraîche couleur moderne, chauffé, idéal pour personne seule et sérieuse seulement, libre 1er août Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 3991 de l'Ecole, #2. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 4.1/2, 3767 St-Daniel, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8913

JONQUIERE, 4.1/2, boulevard Royaume, chauffé, non éclairé, très propre, personnes sérieuses seulement. Libre immédiatement. $340. Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, 4.1/2: 3855 Ste-Cécile, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Tél.:548-6528.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, rue Fortin, 5.1/2, 1er plancher, 375$/mois. Tél.:548-1649, 345-8931.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 3.1/2, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:540-0139.

JONQUIERE: 3830 boulevard Harvey, 4.1/2, neuf, style condo, luxueux, verrière, échangeur d'air, climatiseur, plancher béton, idéal pour retraités, libre 1er juillet, 530$/mois. Tél.:547-6611, Sylvain, Bergeron.

JONQUIERE: grand 3.1/2, balcon, porte patio, peinturé à neuf, libre immédiatement, toiles fournies, chauffé, éclairé, idéal pour retraités, personne sérieuse seulement. Tél.:542-5466, 542-2201 après 17 h.

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIERE: près Cégep. 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois au rez-de-chaussée, libre. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-5531.

JONQUIÈRE secteur Kénogami, centre-ville, 4.1/2, repeint, chauffé, libre 1er juillet, 420$/mois. Tél.:542-5293, 542-4217.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 3701-A, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, libre 1er juillet, 300$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, 4.1/2, 3775 boul. du Royaume, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3965.

JONQUIÈRE, près des Galeries Jonquière, 4.1/2, très clair, très propre. Tél.695-1898, 542-6314.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 3697, boulevard du Royaume, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, plancher bois, libre 1er juillet, 320$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, près services, 340$/mois. Paget:541-4677.

JONQUIÈRE: arrière McDonald's, beaux 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, peinturés à neuf, 395$/mois. Personnes sérieuses seulement. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: grand 2.1/2, semi-meublé, 325$/mois, 1 mois gratuit. libre immédiatement. tél:542-7457, 695-0542.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, 275$/mois, près du Cégep. Juillet gratuit. Tél.:695-3932.

JONQUIÈRE: très beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remise, stationnement, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-0573.

KENOGAMI: 3693, De l'église, 3.1/2, 225$/mois. Tél.:695-8686.

KÉNOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs et tranquille. Idéal pour personne retraitée ou tranquille. Tél.:542-0324 jour, 542-2765 soir.

208 Logements à louer

KÉNOGAMI, grand 5.1/2, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:547-0517

KÉNOGAMI, sous-louer, grand 5.1/2, style ancien, endroit super, bord rivière, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 510$/mois, libre 1er août. Tél.:695-7278, 345-3012.

KÉNOGAMI: 4.1/2, peinture refaite, 325$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:542-6889.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2:425$/mois, 5.1/2: 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA-BAIE (secteur Grande-Baie): rue St-Pascal, beau 4.1/2 rénové, propre, remise, patio, céramique, tapis, lustres, toiles inclus. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE (secteur polyvalente): 31/2 meublé ou semi-meublé, moderne, 325$/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE, 4.1/2, demi sous-sol, stationnement. Libre 1er juillet. $300. Tél.:544-8285.

LA-BAIE, 4.1/2, peinture fraîche, déneigé, un mois gratuit. Cause: achat d'une maison. Tél.:697-1929, 697-1676.

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. $400/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, grand 5.1/2, porte patio, stationnement, déneigement (St-Marc), juillet, $400. 2.1/2 rénové meublé à neuf. Personne sérieuse. Libre 1er septembre. $275. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, manoir de La Baie, 5.1/2, aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE, secteur Bagotville, luxueux 3.1/2, impeccable, vue sur la baie, libre immédiatement. Tél.544-4942.

LA-BAIE: 3.1/2, rue Victoria, très belle vue, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:544-1289.

LA-BAIE: 5.1/2, 1222, avenue Médéric Gravel, secteur Port-Alfred, libre immédiatement. tél:697-1673.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: luxueux 5.1/2, style condo, vue sur la baie, déneigement, remise, 525$/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél:544-0268.

LA-BAIE: magnifiques 4.1/2, 5.1/2, mieux qu'un condo, 385$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:591-0348, 544-6356.

LA BAIE, 4.1/2, meublé ou non, moderne, non chauffé, non éclairé, Tél.:697-0424.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, Tél.:547-7289.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

LATERRIERE, beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remis à neuf récemment. Espace de remisage et stationnement extérieur inclus. Très bien éclairé, porte-patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, disponible immédiatement, 450$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIERE, demi-dous-sol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:696-3385

LATERRIERE: grand 4.1/2, abris d'auto, salle de rangement sous-sol, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Libre immédiatement. Tél.:678-9740, 678-9928.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN, 2.1/2, meublé, tranquilité, hors-sol, bain-douche, stationnement, fenêtres Arcon. Tél.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. **Tél:545-3989.**

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, très propre, 410$/mois, libre 1er juillet, juillet gratuit. Tél.674–2546, 549-8854.

ST-HONORE, 3.1/2, chauffé, éclairé, $290/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h00.

ST-HONORE: 6521 Boul. Martel, 5.1/2, demi sous-sol rénové, 300$/mois. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.673-7657, 548-3292.

209 Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE. Vous rêvez d'un **endroit paisible** et bien situé à Chicoutimi au **1752 Des Maristes**, **semi-détaché de luxe**, construction 1992, brique et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix demandé: 125,000$. Faites votre offre.** Tél.549-9200, 690-9590.

ARVIDA: 2081 Burma, jumelée, 3 chambres, garage, sous-sol fini, prix intéressant, à voir. Tél.:548-9280 (soir).

ARVIDA: joli jumelé, combustion lente, aspirateur central, garage, entrée asphaltée, plancher bois, 58,000$. Tél:542-5218.

209 Maisons à vendre

BÉGIN, construction 1983, extérieur brique, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol semi-fini, grand patio ciment avec espace de rangement, terrain 100x150, grand garage, hangar à bois. Tél.:672-4811(soir).

BÉGIN maison avec un lot de terre en partie boisée, 83,000$ condition d'achat facile. Tél. 418-525-6393.

CANTON-TREMBLAY: 160 du Vallon, 3 chambres, 2 salles bain, planchers bois et céramique, poêle bois, garage, terrain 17,000 pieds carrés, sans voisin arrière, construction 1993. Tél.:696-0402.

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.

FALARDEAU: lac Sébastien, 4 chambres, 2 salles d'eau, 2 étages, grand terrain, remise extérieure poêle à bois, 115,000$. Tél:673-3577 Linda.

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remise, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 140,000$. Tél.:690-7275.

JONQUIERE: magnifique propriété, ensoleillée, rénovée, prix revisé négociable. Tél.:547-3423, 678-2552.

JONQUIERE: OCCASION EXCEPTIONNELLE, magnifique propriété, 10 chambres à coucher, plusieurs possibilités: gîte, maison pour personnes âgées, maison d'accueil, près Rivière-aux-Sables. Possibilité financement par le propriétaire. TEl.Paget:696-6342

LA-BAIE: Sentier Bourget, 31,000 pieds carrés, boisé, bord lac artificiel, maison 1,905 pieds carrés, 2 salles bain, 3 chambres, 2 foyers combustion lente. Tout offre raisonnable considérée. Tél.: 697-6790, paget: 696-5813.

LA BAIE, 1283, des Érables, sans voisin arrière, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. 79 900 $. Tél.:544-5245.

ST-GÉDÉON, 265 rang des Îles, grand terrain. 2 étages, 4 chambres, bain tourbillon, vue sur lac St-Jean. Tél.:662-7416.

VUE SUR LE SAGUENAY
CHICOUTIMI: 354, Price Ouest, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, foyer, 75,900$ négociable. Tél.:690-3793, 698-2224 Alain.

210 Maisons à louer

A VOIR: Chicoutimi, duplex, 3 chambres, qualité supérieure, endroit très tranquille, près tous les services. Tél.:545-0698, 541-0077.

AU PARADIS pour couple, 4.1/2 neuf, bord Lac Kénogami, Laterrière, 700$/mois. Tel.696-4818.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI, à sous-louer, semi-détaché, construction 1996, entièrement décoré, 3 chambres, 2 salles bains, patio, quartier Cité-des-Hauts-Jardins, secteur paisible, piste cyclable. Tél.:545-3176.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 114 rue des Ardennes, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2 au 1636-38 des Roitelets. Tél.:(450)549-4899, (514)232-8122.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI:, jumelé, 2 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, foyer, remise, 650$/mois. Libre. Références demandées. Tél.698-2069 (soir). 696-4500 poste 6722 (jour).

LAC KÉNOGAMI: maison de prestige à la campagne, 850$/mois, Tél:542-0249 jour, 695-3457 soir.

ST-JEAN-EUDES, 7.1/2, avec garage, 550$/mois. Tél.:548-1649, 345-8931.

211 Maisons mobiles à vendre

AUBAINE! 1983, pour déménager, 14x48, très propre, 2 chambres, grand salon avec baie-window, rénovée, 17,500 $ négociable. Tél.:672-2190.

CHICOUTIMI: 14x60, avec garage 20x30, remise 12x16, terrain 50x100. Tél.:690-0093.

DIFFÉRENTES grandeurs, neuves et usagées, acceptées SCHL, 5% comptant, neuves, à compter de 375$/mois, terrain inclus limite Chicoutimi La Baie, vente/achat/échange. Tél:543-8470.

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS: (entrée Parc Laurentides), un de 150,000 pi.ca., l'autre de 270,000 pi.ca, pour chalet seulement. **MAISON: Hébertville-Station**, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.

A la limite de Chicoutimi et La Baie, terrains pour maisons mobiles, différentes grandeurs. Tél.:543-8470.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. **Rabais jusqu'à 30% sous l'évaluation municipale finissant 16-07-99.** Tél:549-9200, 690-9590.

LA BAIE, 4303 chemin St-Joseph (info au 4333), 29,871 pi.ca. Magnifique paysage champêtre. Tél.:697-1645

LATERRIÈRE, grands terrains, 100x230, avec réseau d'eau (reste un au bord de l'eau). Prêts à la construction. Prix abordables. Tél.: 678-9294.

RANG ST-MARC, 200'x185', prêt à construire, remise incluse, 13,500$ négociable. Cécile Perron, Accès Plus 543-7587, 545-8624.

RIVIERE-ALEX chemin des passes au 40 kilomètres, 164' x 262'. Tél:543-3592, 347-5634

TERRAINS boisés Rive de la Grande-Décharge, St-Coeur-de-Marie minimum 1 acre, à partir de 15 000 $. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

VOLVO 740 GLE 1986, manuelle, 191,000 kilomètres, 1,000$. Tél:698-3950.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567
1985 TOYOTA Cressida, automatique, tout équipée, cuir, bas kilométrage, très propre.
1989 GMC S-15, 4X4, automatique, king cab, très propre.
1990 FORD Thunderbird, 97,000 kilomètres seulement, automatique, V6, 2 portes, propre
1991 FORD MUSTANG automatique, 2 portes, 4 cylindres, propre.
1992 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre.
1993 SUZUKI Swift GS, noir, manuelle, super propre.
1993 DODGE COLT, 4 portes, automatique, super propre.
1994 CHRYSLER Intrepid, V6, 3.3 litres, très propre.
1995 CHRYSLER Intrepid, tout équipée, seulement 100,000 kilomètres, propre.
1997 VOLSKWAGEN Jetta GT, manuelle, (essence), tout équipée, comme neuve, balance garantie.

CHEVROLET Cavalier 1992, 4 valves, 2.2 litres, automatique, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, 4,200$ négociable. Tél:347-5428, page:480-6713.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1983, très bon état. Tél:549-8332.

CORVETTE 1980, restaurée 90%, intérieur complet à réinstaller, 5,000$. Vente ou échange. Tél.:549-3903.

DEMANDE à acheter autos ou camions usagés en bon ou mauvais état. Tél.549-6041.

DODGE 600, 1985, automatique, 2 portes, très propre, moteur changé, 107,000 kilomètres, 850$. Tél.:549-6041.

DODGE Néon 1995, blanche, automatique, climatiseur, 88,000 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:236-9256.

FORD ESCORT LX 1997, climatiseur, 26,000 kilomètres, 4 portes, rouge, 14,500$ taxes incluses. Tél.:547-2931.

FORD Tempo 1990 XL, 100,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, 2,200$. Tél.:676-2345.

GOLF 1999, 10,500 kilomètres, 5 vitesses, CD, 4 portes. Tél.:547-5541, paget: 591-5953.

GRAND PRIX SE 1992, équipement complet, prix à discuter. Tél:545-0801 après 18h00.

GRAND-AM 1993, V6, 3.3l, automatique, air climatisé, régulateur vitesse, 134,000 kilomètres. Tél:696-3601.

HONDA ACCORD LX, 1988, complet ou pour pièces, 500$. Mazda 626, 4 portes, 1985, complet ou pour pièces, 250$. Tél.543-2882, 544-1978 après 17h.

HONDA Civic SI, 1992, HB, 124,000 kilomètres, orange, jupe, aileron, mags, radio laser, et beaucoup plus. Prix à discuter. Tél.:275-3930.

LADA Samara 1994, rouge, 2 portes, moteur 1.3 litre, 121,000 kilomètres, 1,500$. Tél.347-2148.

MACHINE à crème molle, 1,500$. Toyota Tercel 1981, 400$. Tél.:549-5797.

MERCURY Mystique GS 1998, 4 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, 40,000 kilomètres, garantie Ford jusqu'en juin 2000, 14,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

NÉON 1997, 32,000 kilomètres, équipement complet, balance de garantie du fabricant, 12,800$. Tel.:698-2767

OLDSMOBILE Cutlass Cierra 1989, climatiseur, 163,000 kilomètres, 2,900$ négociable. Subaru Loyal 1992, 4x4, 132,000 kilomètres, mécanique A1, peinture neuve, 4,500$ négociable. Tél.:696-1041, 591-7254.

PLYMOUTH Colt 1993, manuelle, 110,000 kilomètres, excellent état, 4,800$. Tél.:547-5710.

PONTIAC 6000, 1987, 4 portes, automatique, 1,600$. Tél.:547-3416, 541-9821.

TOYOTA CAMRY 1998, 4 portes, 55,000 kilomètres, comme neuve, garantie de Toyota, couleur or, 19,800$. Tél.:672-4308. Gériette Auto.

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla 1997, 83,000 kilomètres, 11,500$ négociable. Tél:347-5805

VOLKSWAGEN Jetta GL Turbo, 1997, bleu foncé, manuelle, 57,000 kilomètres, garantie transférable 2 ans, excellente condition. Tél:662-3524.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

AVION ultra léger 1995, complètement fini intérieur et extérieur, équipement pour installation de 912, moteur non inclus. Flottes, skis et roues inclus. Vente de liquidation; toutes offres raisonnables sera considérées. TéL:(418)748-3134 jour, (418)748-4536 soir, Alain.

CESSNA A-185E, 1971, T.T. 7092hres, engine 400 hres. Prop. O-H. 2002, HF-VHF. Trans.GPS ADS. Extérieur 10/10. Intérieur 10/10. Float Edo 2960. Sportsman Stool. Tél.418-547-0938, 418-690-0849.

304 Bateaux à vendre

BATEAU GLASTRON 16 pieds, peinture neuve, intérieur refait à neuf, 1,200 $ négociable. Tél.:677-2264, 545-0735.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

BAYLINER 1992, 27', remorque, moteur 350, très propre, 28,500 $. Tél.:693-2130.

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CRESTLINER avec toit, 18', aluminium, haut et large, moteur 85 forces, remorque, 3,950$ négociable ou à échanger. tél:547-6469.

DERIVEUR 2 voiles, 13', bonne condition, $450. Echange possible. Tél.:542-7226.

EXCELLENT produit pour nettoyer les toits de bateaux à 90%, comme neuf. Tél.:542-2463.

GLASTRON, 16.5', 1977, Evenrude 115 forces, excellente condition, 2,600$. Tél:669-1199.

MOTEUR 65 forces Mercury, très bon état. Remorque double, pour bateau jusqu'à 18'. Tél.:481-2698, 669-7281.

PRINCECRAFT, 15.5', moteur 50 forces, 1979, bon état, 2,400$. tél:662-2762, 345-2765.

REMORQUES à bateau galvanisés. Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. Livraison. Remorques Germain inc. Ancienne Lorette, Québec. Tél.: (418) 871-3590.

THUNDERCRAFT Magnum Express 25 pieds, 1981, peinture et pied neufs, très bonne condition. Tél.:542-6808.

305 Camions à vendre

CHEVROLET pick-up, 1953, moteur 350, 3,500$ ferme. Tél.:345-8931, 548-1649.

FORD E-350 1994, Cut Away, bleu marin, moteur Cumming Diesel 7,3 litres, capacité charge 1,5 tonne, volume chargement 767 pieds cubes, boite fermée 15,5X7,5X6,5 pieds, 91,000 kilomètres. Parfaite condition, prix à discuter. Pour informations: Chlorophylle H.tech, Marc Fournier, 549-7512.

FORD F-150 1990, manuelle, 130,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:547-3416, 541-9821.

MAZDA 1996, king-cab, B-3000, moteur V-6, 5 vitesses, manuelle, 33,000 kilomètres, Tél:549-9330.

306 Camions 4 X 4

A VOIR: Ford Bronco II, 1986, 4X4, bon état. Prix à discuter. Tél:673-3516

DODGE Dakota sport, 1997, 35,000 kilomètres, équipement complet avec «roll bar», 25,000$. Tél.:545-1723, 591-3381.

FORD RANGER 1987, mécanique A-1, lecteur CD, antivol, 125,000 kilomètres, très propre. Tél.:276-3197.

JEEP Grand Cherokee Laredo, 1997, équipement complet, 34,000 kilomètres, 29,000$. Tél.:549-8678, 590-0078, 545-1723.

JEEP Rav4 Toyota 1999, automatique, 13,000 kilomètres, climatiseur, système électrique, laser, démarreur, balance location. Tél:549-1399.

TOYOTA 1983, modifié, roues 33 pouces, mags, propre, 2,000$ négociable. Tél.:548-6387.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE de classe C de marque Chevrolet, 22.5 pieds, excellente condition, très propre. Tél.:544-7185.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1993, 4X4, EXT, équipement complet, peinture d'origine, impeccable. Gilbert Auto inc. 543-8361.

FORD Windstar 1996, 80,000 kilomètres, moteur 3.8 litres, CD, tout équipé, très bon état. Tél.:347-4869.

MPV Mazda 1993, 74,0000 kilomètres, 7 passagers, impeccable. Tél:545-3060

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH VOYAGEUR 1991, 5 passagers, démarreur, excellente condition, 3,500$. Tél.:696-2041.

VOYAGER 1988, V6 automatique, 164,000 kilomètres, moteur refait à neuf, excellente condition. Faut voir. $3,295. Tél.:696-1381.

309 Machinerie

A LOUER: tracteur de ferme CASE MX100, 1998, 135 forces. Tél.:543-8598.

A VOIR ABSOLUMENT: Ford LTS-9000 1994, 160,000 kilomètres, moteur 460 HP, 18 vitesses, intérieur "high level" avec boîte 15 pieds, neuve, comme neuf. Peut vendre avec ou sans boîte. Tél.:342-8153, 668-9732.

ABATTEUSE multifonctionnelle Hitachi, 1998, tête Sylvatec 555, mât télescopique DT, avec contrat et lot de pièces. Aussi camion de services, tout équipé, 10 roues, boîte 26'. Aussi transporteurs Valmet 646 1996. Tél.:(418)527-7221.

DEBUSQUEUSE John Deere 748E endommagée par le feu, à vendre en pièces avec 4 pneus Firestone forestiers 30.5/32, avec 4 jantes et 4 chaînes. Excavatrice Caterpillar 330L 1995, très peu endommagée par le feu, en pièces. Pelle Kubota 1995 modèle KX151, endommagée par le feu, pour pièces. Abatteuse John Deere 693D 1988, fonctionnelle, en pièces ou complète. Tanguay FB221, endommagé par le feu, en pièces. Tél.:251-1052.

LOADER John Deere 644D, 1986, avec fourche, moteur refait à neuf. Tél.:543-8598.

PELLE Kubota KH28. Remorque de bois en longueur. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Tél.:349-8660.

Presse à foin Norlande 313, balle carrée. 2 transmissions d'écureur Bettez avec moteur. Râteau faneur. Tél.:672-4343.

TOUR à métal 10X36", fonctionne sur 220 volts, 4,000$. Tél.:542-9854, 591-3180.

310 Motomarines à vendre

1998 YAMAHA Waverunner XL1200, excellente condition, 8,500$ avec remorque. Tél.:544-0340, Alain.

312 Motos à vendre

1984 HONDA 450 cc, impeccable, 14,000 kilomètres, 1,495$. Tél.:690-0921.

GOLDWING 1984, 91,000 kilomètres, noire, parfaite condition, 5,200$. Tél.:669-2031.

HARLEY DAVIDSON 883, 1993, 50,000 kilomètres, très bonne condition, réservoir double, 3 ensemble de muffler, 9,000$ négociable. tél.:480-2833.

HONDA 185 XL, 1982, parfaite condition, 700$. téL:693-7072, 549-6427.

HONDA VTR Firestorm 1998 (racer Bl/cyclindre), échappement D&D, "cover tank", 13,500 kilomètres, 9,000$, accepterais échange. Tél.:695-2076.

MISTASSINI: Honda XR-650-L, 1997, 8,700 kilomètres, très propre, 5,200$. Tél.(418)276-5311, Michel.

MOTO HONDA nighthawk 450, 1983, 18,000 kilomètres. A voir! 1,500$. Tél.:696-2041.

MOTO Pee-wee 1998, 50 cc, état de neuf. Tél.:418-347-3221.

YAMAHA 1982, 550cc, mécanique A1, prêt pour route, 1,200$ négociable. Tél.:544-4598.

YAMAHA 84SJ-1100, 2 pneus neufs, bon état, 2,300$. Tél.:547-0062, 696-2913 (après 17 hrs)

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES SUZUKI 392, 4x4, en parfaite condition, 3,800$. Tél.:272-2521, 272-1335.

POLARIS Magnum 425, 1995, 4X4, treuil et gratte à neige, parfaite condition, 5000$. Tél.696-0760.

SCOOTER Honda 1996, D10, 1300 kilomètres, 1,700$. Tél.:674-9181

YAMAHA Banshee 1999, Mags ITP, volant, pare-choc Answer, paddle, 5,500$. Tél.:544-2463.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS S. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

HYUNDAI Excell, 1988, pour pièces. Tél.544-6406.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4'x8', à l'état de neuf. Tél.:545-4112 après 16 h.

REMORQUE double YachtClub, idéal pour motoneige. Excellente condition. $800. Tél.:690-2487.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

TORONTO
Famille bilingue recherche gardien(ne), temps plein, logé(e) nourri(e). Tél.:(905)763-0166.

402 Personnel demandé

EMPLOI À LA TUQUE
RECHERCHE CANDIDAT(E)
Pour opérer un concasseur primaire Cône et chargeur sur roues
Minimum de 3 ans d'expérience
Pour informations: 819-523-7338
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819-523-5720

MECANICIEN automobile demandé avec expérience à Chicoutimi-Nord. Tél.:543-8361.

PERSONNE dynamique, 100% bilingue, pour appui technique à la clientèle sur internet. Très bonne connaissance Internet. Tél.:696-1070, 545-7189 demandez Jean-Pierre.

RECHERCHE personnes pour travail à temps partiel, 15$ à 20$ l'heure. Tél.696-4386, 693-7585 pagette.

SERVEUSES(eurs) avec expérience. Apporter votre C.V. 249 des Saguenéens. Tél.:545-1011.

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT de comptes à recevoir pour entreprise, d'inventaires, de REER, problèmes financiers de 500$ à un million. Règlement de dossier TPS' TVQ. Tél.:591-3181.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BATISSE commerciale, évaluation municipale 76,000$. Plus de 100,000$ en inventaire de boulons 10 encrages. Prix demandé 59,500$ le tout. Tél.:591-7815.

COMMERCE de marché aux puces, bon chiffre d'affaires, possibilité financement. Tél.:698-2933, 540-5080 (soir).

FRANCHISE DISPONIBLE
'LA CLÉ DU PLAISIR"

Boutique érotique spécialisée dans la vente de lingerie fine et de produits importés exclusif pour adulte.

Concept original avec un excellent encadrement du franchiseur.

investisement total pour un magasin: 55,000 $
Mise de fond minimum: 35,000 $
Financement possible 20,000 $

Plus de 25 magasins déjà en opération au Québec. **Pour gens d'affaires sérieux**. Aussi quelques **franchises-maîtresse** encore disponibles.

Pour informations:
1-800-472-1305 Céline Roussel ou Jean Talbot

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

POSSÉDEZ votre route de machines distributrices originales. Tél.:547-1929, pagette:699-5543.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, Crepis, nova-brique, **pavé imbriqué**, murets, mur de soutainement, aménagement paysager. **Estimation gratuite. Tél:696-9219.**

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 545-0647, 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages.Tél.:690-5323.

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS À PRIX
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

BEAU MASSEUR viril pour expérimenter l'inconnu. Hommes et étudiants seulement. Mike 698-4210.

603 Massage

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Tél:698-4768

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

COUPE de bois sur lots privés ou pour toute autre aménagement forestiers. Nous possédons toutes les machines. Tél..:672-6348, 672-6483.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

CUBE 12' avec rampe et chauffeur pour déménagemtent. Prix à discuter. TéL:547-0628

CURRICULUM vitae personnalisés, grande expérience et plusieurs modèles disponibles. Tél.:549-4740, Guylaine.

DAME de compagnie pour personnes âgées, dépannage tout genre. Tél:690-3534

DEMENAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion boite fermée ou dompeur, jour, soir, fin semaine. Tél.:674-9116.

EMBELLISSEMENT PAYSAGER
Pose de pavé, murs de soutènement, pose de gazon terre noire, etc...estimation gratuite. Tél.:548-0117, 550-0596, 693-9995 (paget).

EXCAVATION
DÉNEIGEMENT
ROBIN MORIN ENR.
Tout genre d'excavation. Spécialité: Installation de fosses septiques.
549-7606, Robin

MENUISIER 25 ans d'expérience offre ses services pour travaux de rénovation et autres. Tél.:696-1041, 591-7254.

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

CUISINIÈRE Kenmore blanche porte noire, très bon état, four micro-ondes à convection Hotpoint. tél:545-9623.

DEUX tables de salon, mélanine blanche, base noire. 3 étagères de salon, mélamine blanche. Tél.:547-3226.

LAVEUSE sécheuse, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle, couleur blanche, excellente condition, 1,050$. Tél.:544-2096.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, laveuse à tordeur, laveuse-essoreuse, petit frigo, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER cuisine avec bahut, stratifié vert et noir, 1.1/2 d'usure, valeur 1,600$ laissée 850$. tél;693-1925.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 423245

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

CHEVAL Quaterhorse, 7 ans, guilding, très doux, avec selle, bride, enregistré. $3,500. En pension à l'écurie Daniel Bédard. Remorque pour 2 chevaux 2,500$. Paget:696-8656.

SERVICE de toilettage canin. Technicienne diplômée, sur rendez-vous. Tél;540-1523 Diane.

706 Bois de chauffage

BOIS SEC, bouleau, merisier, érable, mêlés. 60$/corde, livré. Bouleau demi-sec, 50$/corde, livré. Bois mélangé pour feu dehors, 50$/corde. Tel.542-0091.

BOULEAU vert ou sec, 16" , fendu livré, Tél.:543-5855.

BOULEAU, merisier, érable, vert. Lot de croutes secs ou verts. Bois sec foyer extérieur, camping. Fendeur à bois, marque Yard, garantie un an, avec équipement, 3,500$ négociable. Tél.:549-2466.

POUR feu de plein air, camping, etc. 30$/corde, livré, secteur Jonquière, Chicoutimi, extérieur: 5$ de plus. tél:542-9706.

707 Coin du bébé

SIEGE d'auto, poussette, chaise haute. Excellente condition. Tél.:543-5419.

708 Demandé

ACHÈTERAIS matériel électrique usagé, commercial, industriel. Tél.:690-7545, 548-8148.

HOMME dans la soixantaine aimerait rencontrer une dame environ du même âge. Tél.:695-7458.

RECHERCHE groupe musical pour fête du quartier Murdock le 22 août. Tél.:549-3945, Line.

709 Divers

1 Aspirateur Sanyo neuf, $99. Plus de 100 autres modèles usagés à partir de 75$. Sacs et réparations de toute marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais)

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ATTENTION, attention, terre jaune prise sur la ferme, très grande qualité, maintenant avec compost et matières organiques. Terre noire, terre glaise pour fosse industrielle et commerciale. Gravier, concassé, pierre, gazon. Caméra de surveillance, état neuf. Tél.349-8660, 349-2634, 487-0045 cellulaire.

CHAMBRE froide + 5 congélateurs à vendre en bloc. Aux fruitages enr. Tél.:674-2280.

ENSEMBLE d'armoires de coin mélamine blanche, 4 modules, incluant: lavabo de coin, ventilateur et plaque chauffante. Le tout excellente condition. Aussi luminaire suspendu de plafond, état neuf. Cause: rénovation. tél:662-2762, 345-2765.

ESCALIER tournante en frêne, 9', prix à discuter. Tél:697-0513.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

PETITS appareils électriques usagés, état neuf, idéal pour camping, chambre étudiant, bar, bureau, bateau: Frigo, 2 pieds.cubes, 110 volts. 2 pieds.cubes 110 et 12 volts. 5 pieds.cubes. Micro-ondes 6 pieds.cubes. T.V. 14". T.V. VCR, 14". Prix négociables. Tél:542-2307, 591-7624 paget.

PORTE de garage bois complète, 8'10" largeur x 8'10" hauteur, avec quincaillerie 3", 250$. Deux portes complètes acier 8' largeur x 7' hauteur, 300$ chacune. Tél:543-0356.

REPARATION et pièces de toutes marques d'aspirateur central, industriel et conventionnel à prix très très compétitif. Service mobile et estimation gratuite à domicile. Tél.:693-4863, 696-1005.

TAPIS caoutchouc, très robuste, idéal pour camping, chalet, garage, entrée d'auto en gravier. 0.30$ pi.ca. 2 lance-balles de tennis, divers équipements de tennis. Tél.:690-5278, 693-7223.

TERRE NOIRE à rocaille ainsi que terre jaune, livrée si désiré, Tél.:543-8513 laisséz message.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

VENTE fenêtres, armoires, portes, usagés, bon état, Tél:548-3560, 699-3890.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET

C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

711 Equipement de commerce et restaurant

A QUI LA CHANCE? A LIQUIDER, 125 chaises bois, empilables; 50 bistrot; 1 vingt pintes; 1 trancheur; 1 plaque; 1 congéleur horizontal; 35 fauteuils. Tél.:698-2174, 541-2637 (paget).

ENSEIGNES usagées mobiles sur poteau ou en façade. Tél:549-0492.

EQUIPEMENT de restaurant, divers articles à vendre Tél.:349-8459, 349-3519.

LES ÉQUIPEMENTS M.S.
Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaises et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

MACHINE à crème molle, 1,500$. Toyota Tercel 1981, 400$. Tél.:549-5797.

MONTE-CHARGE usagé élecrtrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Réservoir fibre de verre usagé non utilisable pour produit prétrolier, capacité de 5,000 à 7,000 gallons. Enseignes commercials usagés, grandeurs variés. Tél:693-8080 Dany.

RÉFRIGÉRATEUR 3 portes en stainless. Machine à glace. Meeter à boisson. Machine à café. Tables et chaises. Tél.:542-4226.

712 Esotérisme

AVENIR, cartomancie, numérologie, lithomancie, magie blanche, lecture des couleurs d'aura, analyse des rêves. Tél.:690-2310.

714 Matériaux de construction

MATERIAUX ECONOMIQUES GAUDREAULT
Nous avons pour vous de la ripe pressée, du KB, de la planche, du 2x4, du contreplaqué, du préfini, beaucoup de moulures comme du quart de rond, chambranle, plinthe, énormément de portes d'acier avec ou sans fenêtre, avec ou sans cadre, etc... En plus, nous sommes le #1 de la tôle au Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord. Spécial de la semaine: **planche à clôture TRAITÉE 1/2"x4"x72" à seulement 29¢ chacune.** 1709 rue Lavoie (via 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste), Chicoutimi, 696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés; aussi peinture et teinture 4 et 20 litres en promotion. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119

716 Réceptions

CLUB social Parc de la Colline, salle de réception, capacité 200 personnes. Tél.:543-1602, 690-1252.

800 SPORTS / LOISIRS

803 Camping

ETES-VOUS NATURISTE? Voulez-vous l'essayer? Le club Naturisme nature sauvage, vous attend. Pour couple et famille. Hommes seuls refusés. Tél.:547-7824, 540-3674.

804 Chasse et pêche

PIT MORGAN: Terrain hors zec, prêt à construire, installation septique conforme, tél.:695-7494, 693-3231.

TERRAIN pour construire camp, lac Julien. Tél:1-(418)926-3943, Richard.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

BILLETS spectacle Roger Waters Agora de Québec (30 juillet) et Montréal (31 juillet). (55$ avec livraison). Tél.:678-2114, 541-5603.

GROUPE punk avec local de pratique cherche batteur d'expérience, sérieux. Tél.:696-1275, 696-1738.

MULTI effet pour guitare G.S.P. 2101 Artist, avec pédalier Control One Digiteck. Tél.:480-3708.

RECHERCHE groupe musical pour fête du quartier Murdock le 22 août. Tél.:549-3945, Line.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, POSE nouvelle chip Play Station, garantie. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Fermeture samedi à midi, durant l'été. Tél.:690-3142, 540-5080.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-PISCINE Hayward, 250,000 BTU, avec accessoires, 1,400$. tél:548-0152.

PISCINE 27 pieds hors terre, en aluminium, excellente condition, 1,500$. Tél.:668-3997, 662-0600.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CORSAIR 21', 6 personnes, 3,000$ négociable. Tél.:695-2796.

FIFTHWHEEL 1995, 26 pieds, couche 8 personnes, 15,000$. Tél.:344-4119.

FIFTHWHEEL Hornet, 1993, 23', auvent, climatiseur, bonne condition, 15,000$ négociable. Camion GMC-Z71, 1998, 6.5 turbo diesel, équipement complet, 50,000 kilomètres. Tél.542-3003, 540-4132.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE de parc GOLDEN Falcon 1996, 37 pieds, avec 3 annexes, chambre d'enfants, situé à la Colonie Notre-Dame, valeur 30,000$. Tél.:542-0505, 547-0455.

ROULOTTE Fireside 33' 1995, annexe, chambre fermée, 8 mois d'usure, remise, patio, Aubaine, Camping de La Carrière, Chicoutimi-Nord. Etat neuf. Tél.:545-0716.

ROULOTTE PROWLER Lynx, 1990, 31', très très propre, 11,500$ non négociable. Acheteur sérieux seulement. TéL:347-5484.

ROULOTTE Starcraft 1991, spécial édition, 26', patio, remise. 13,500$. Camping La Rocaille, terrain 31. TéL:549-9306 laisser message.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1977, 6 places, excellente condition, 1,900$ négociable. Tél.:696-2428.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CAMPEUR/ROULOTTE, 17', équipé, installé au stationnement pour motorisés, Vieux-Port Chicoutimi. Tél:543-1584

ROULOTTE 27 pieds, équipement complet, plage privée à Métabetchouan. Tél.:668-6910, 345-2774.

TENTE-ROULOTTE 8 places, très propre, disponible à partir 24 juillet, 300$/semaine. Tél.:548-4664, 548-9640, 698-6430.

900 AVIS

901 Activités diverses

CONCOURS MISS SEXY QUéBEC 2000
Tu es belle, sexy, tu as 18 ans et plus, voici ta chance! Plusieurs participantes choisies à travers les différentes régions. Différents prix offerts. Frais d'admission de 15$, remboursable aux participantes choisies, lors de l'entrevue. Envoies un chèque ou mandat poste, ainsi qu'une photo couleur et tes coordonnées à: Prestige Tournée Enr., C.P. 518, Place Centre-ville, boulevard Harvey, Jonquière G7X 7W4.

COUPLE marié 43-45 ans, recherche autre couple pour nudisme (pas d'échangisme). St-Félicien: 671-5629.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre personnalisée et professionnelle. Dernière chance de participer à notre souper spectacle avec nous. Pour les gens célibataires, venez vous inscrire. Prochaine activité à venir: pour les couples. Tél:(418)693-0298.

903 Messages personnels

AUDIOTEL conversation érotique, toutes fantaisies, aussi domination. Visa, Master-Card, American-Express. Tél:1-(514)353-2835.

A BEAUTÉ PLUS
Qualité supérieure
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
693-5143 (24 heures)

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

NOUVEAU À CHICOUTIMI

LES AMAZONES

reçoivent et se déplacent

Nous essayer c'est l'adopter.

698-0983

BOHÉMIENNES et DÉESSES
Nouvelle équipe
Service, qualité,
indispensables
698-1630

QUALITÉ Janny à votre service en tout temps, peu importe l'endroit, 7 jours-24 heures. Tél.:591-8641.

JARRETELLE
très jolies demoiselles de compagnie se déplacent seulement 540-5352

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

Besoin immédiat d'hôtesses dans le secteur d'Alma. Tél.:545-5649 (paget)

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

JULIEN vous invite 24h. Discrétion assurée.(Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

JOLIES demoiselles se déplacent seulement service 24 heures. Tél:693-8773.

903 Messages personnels

NOUVEAU À ALMA! LA DÉESSE
Jeunes et ravissantes collégiennes qui se déplacent avec discrétion, offrent douceur et tendresse. Du lundi au dimanche, de 14h à 00h. Tél. 662-8707. Aussi, hôtesses recherchées.

UNE DOUCE fantaisie, moment détente: Se déplace, reçoit. Discrétion. Linda. Tél.:540-2517.

904 Perdu ou retrouvé

TROUSSEAU de clés perdu entre Jonquière et Chicoutimi via Boul. Saguenay le vendredi 25 juin 1999. Si retrouvez téléphoner à compter de lundi 5 juillet au 545-4474. Récompense promise.

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux causent chaque année 37% des décès au pays.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Donnez.

(418) 543-8959
ou 1 888 473-4636

Irlande

Marche des Orangistes très calme

PORTADOWN (AP) - Plusieurs milliers de protestants se sont rassemblés dimanche pour la traditionnelle marche des Orangistes dans la ville de Portadown, placée sous très haute surveillance. Le défilé a été bloqué dans l'après-midi par les policiers et les soldats britanniques pour empêcher les manifestants de défiler en secteur catholique et prévenir tout incident.

Avant le début du défilé, les dirigeants de l'Ordre d'Orange avaient appelé leurs partisans à s'abstenir de toute violence et cette année, ils ont pris leurs précautions pour éviter tout affrontement. Pour la première fois, la marche à laquelle participaient plusieurs milliers de protestants était emmenée par un groupe de 500 personnes dénonçant les attentats de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) contre des protestants.

La marche des Orangistes dans la ville située au sud-ouest de Belfast, fief des opposants à l'accord de paix en Ulster, avait donné lieu en 1995 à de violents affrontements.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

422669

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

MINI - EXCAVATION
Vous voulez faire votre propre excavation: opérateur de petite pelle mécanique. Également camion 6 roues disponible.
Paget 591-4571
422935

ENTRETIEN ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Paysart
TONTE DE GAZON
FERTILISATION
690-6906
421748

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Appareils ménagers

Réparations d'électroménagers
Service à domicile
RÉPARATIONS:
• Appareils électroménagers de toutes marques, réparation de laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, cuisinières, congélateurs, micro-ondes de toutes marques.
• Réparation de machines à crème molle.
Saguenay Électro Mécanique
Tél.: 690-3299 414965

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
276427

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Fête des Etats-Unis

Cent douze personnes pour la photo

PHILADELPHIE (AP) - Cent douze personnes, toutes nées un 4 juillet, date de l'indépendance des Etats-Unis, ont posé dimanche à 7h04 pour «la Photo du Siècle» devant l'Independence Hall à Philadelphie.

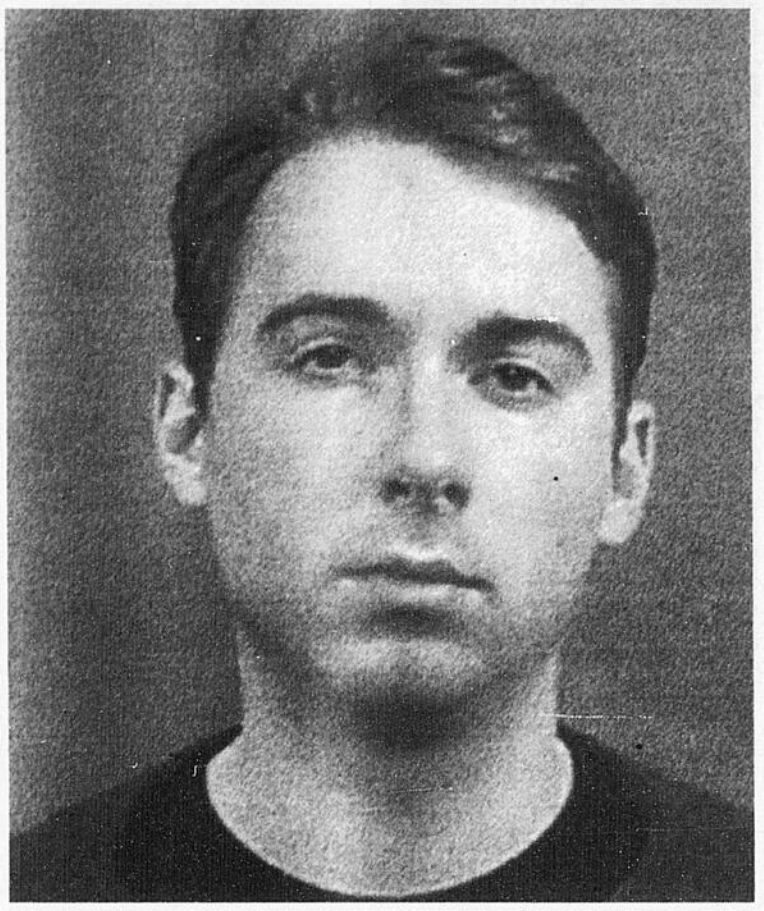
Parmi les participants, les différentes facettes de l'Amérique d'aujourd'hui étaient représentées: des Blancs aux côtés de Noirs et d'Amérindiens, une femme née en 1900 à côté d'un bébé né le même jour à... 99 années d'intervalle -c'est-à-dire le matin même.

Il y avait aussi des jumeaux, des triplés, des quadruplés, un homme et son chien, une mère et sa fille, un mari et sa femme -tous nés un 4 juillet. Karolyn Grimes, qui jouait la fille de James Stewart dans le film de Capra «La vie est belle», représentait l'année 1940.

Dès janvier 1999, les organisateurs avaient été submergés de photos, envoyées des quatre coins des Etats-Unis par des personnes souhaitant prendre part à cet événement.

«Je suis la plus âgée ici. C'est un instant historique et je suis fière d'en faire partie», déclarait Betty Marks, née le 4 juillet 1900. «De toute ma vie, je n'ai jamais célébré mon anniversaire avec un si grand nombre de personnes nées le même jour que moi». Tous ont pris la pose pour cette photo qui représente un siècle des Etats-Unis et préfigurera l'avenir de l'Oncle Sam: le plus jeune sur le cliché était en effet un bébé né ce dimanche entre minuit et 7h04.

La photo sera diffusée sur Internet et prendra sa place définitive sur les murs de Philadelphie et d'autres villes américaines.



TUEUR - Le FBI américain croit que le tueur raciste serait un certain Benjamin Nathaniel Smith qui correspond à la description fournie par la police de Chicago. Il est âgé de moins de 30 ans. Un mandat d'arrêt a été lancé contre lui. On voit ici sa photographie.

Chicago

Le tueur raciste frappe à nouveau

INDIANAPOLIS (AP) - Le Blanc, qui a déjà pris pour cible des Noirs, des juifs et des Asiatiques vendredi à Chicago, tuant une personne, a apparemment recommencé à sévir: il a ouvert le feu sur des fidèles devant une église coréenne dimanche, tuant une personne. La police, qui croit qu'il s'agit du même homme, pense l'avoir identifié.

Cet homme de race blanche a pris pour cible l'église coréenne de Bloomington dans l'Etat américain de l'Indiana, non loin de Chicago. Comme lors des premières fusillades, il conduisait une voiture bleue, une Ford Taurus. Il a pris la fuite au volant après avoir tiré à quatre reprises.

Le chef de la police de Bloomington, Jim Kennedy, a précisé que celle-ci, ainsi que le FBI, recherchaient un certain Benjamin Nathaniel Smith qui correspond à la description fournie par la police de Chicago. Il est âgé de moins de 30 ans. Un mandat d'arrêt a été lancé contre lui.

L'homme était membre de l'Eglise mondiale du créateur, une organisation qui distribuait des tracts hostiles aux minorités et antisémites, l'an dernier à Bloomington, alors qu'il était étudiant à l'université de l'Indiana.

La victime de dimanche a reçu deux projectiles dans le dos. Après avoir tiré, l'homme a démarré en trombe, brûlant plusieurs feux de signalisation. Il avait semble-t-il attendu au coin d'une rue que les fidèles sortent de l'église.

Vendredi, le tueur raciste de Chicago avait utilisé deux armes, de calibre .22 et .380. Il avait abattu un Noir qui faisait du jogging avec ses enfants et blessé par balles six juifs orthodoxes qui revenaient d'une synagogue. Il avait aussi pris pour cible sans les atteindre un couple d'Américains d'origine asiatique.

Turquie

Une explosion fait un mort et 22 blessés

ISTANBUL (AP) - Une explosion probablement d'origine criminelle a fait un mort et 22 blessés dans un parc d'Istanbul en Turquie dimanche soir.

Cinq des blessés sont dans un état grave.

La déflagration s'est produite vers 23h15 dans le quartier pauvre d'Avcilar dans les faubourgs d'Istanbul, selon la télévision privée NTV.

La police suppose qu'une bombe avait été cachée dans une poubelle.

Le parc était très fréquenté, les gens profitant d'une soirée agréable.

Aucune organisation n'a revendiqué ce qui semble être un attentat mais tout le monde à Istanbul pense au Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) dont le chef, Abdullah Ocalan, vient d'être condamné à mort.

Pakistan

Rencontre avec Clinton

WASHINGTON (AP) - Le premier ministre pakistanais Nawaz Sharif, qui a rencontré le président américain Bill Clinton dimanche à la Maison Blanche, s'est dit disposé à ce que son pays respecte la ligne de démarcation au Cachemire qui fait office de frontière avec l'Inde.

M. Sharif a passé plus de trois heures avec le président Clinton. Le premier ministre pakistanais a annoncé que «des initiatives concrètes seraient entreprises» pour restaurer «la ligne de contrôle» séparant forces indiennes et pakistanaises au Cachemire. «Notre interprétation est qu'il y aura un retrait des forces (pakistanaises) maintenant», a déclaré un responsable américain qui faisait un compte-rendu de la rencontre à la presse.

«Tous deux perçoivent l'urgence de ces mesures. Nous voulons voir que ces initiatives soient entreprises très rapidement», a-t-il ajouté.

«Le président a exhorté à un arrêt immédiat des hostilités une fois ces initiatives entreprises», ont précisé le premier ministre pakistanais et le président américain dans un communiqué commun, qui ne détaille pas les initiatives spécifiques que le Pakistan pourrait entreprendre, pas plus qu'il n'indique la réponse que l'Inde pourrait y apporter.

Même s'il assure qu'il suivra et encouragera la reprise des relations bilatérales, M.Clinton s'accorde à dire, avec M.Sharif, que le dialogue direct entre l'Inde et le Pakistan, engagé à Lahore en février dernier, est la meilleure manière de résoudre les problèmes divisant les deux pays, Cachemire compris.

Les deux leaders qualifient le conflit actuel de dangereux et estiment qu'«il contient les germes d'un conflit plus large».

PYRAMIDE - On voulait faire une pyramide humaine à huit étages en Espagne. La foule enthousiaste a réalisé l'exploit dans la petite ville de Terrassa, au nord-est de la Catalagne. C'est une tradition que l'on tente de répéter à chaque année en ce quatre juillet.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (M. Edgar)

Est décédé le 2 juillet 1999 au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 82 ans et 3 mois, M. Edgar Bouchard, époux de feu Mme Annette Lambert, demeurant à la Villa Jonquière, boul. Harvey, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

lundi 5 juillet, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu lundi 5 juillet à 15 h à l'église St-Georges et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy Bouchard (Lucienne Lemieux), Yvon Bouchard (Agathe Proulx), Ginette Bouchard (Carol Guimond), Alain Bouchard (Danielle Cantin), Gilles Bouchard (Noëlla St-Gelais), Élise Bouchard (Fernand Bergeron); ses petits-enfants: Jean-Luc (Patricia), Martin (Kareen), Caroline (Richard), Christian, Marie-Hélène, Sylvia, Marc-André, Nancy et Manon; ses arrières-petits-enfants: Marie-Pierre, William, Charles-Alexandre, Émile; son amie Mme Antoinette Leblanc; ses frères et soeurs: feu Lionel Bouchard (Blanche Turcotte), Cécile (Vincent Gagnon), feu Jules, Augustin; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Henri Lambert (Fernande Ouellet), Éva (feu Isidore St-Germain), feu Sylvio (Mariette Tremblay), Léo (Denise boucher), Léda (feu Noël Simard), Lucie (Robert Watcher), Yves (Gertrude Simard), feu Philippe, feu Simon; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les gens pourront faire des dons au fonds de dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**

NÉCROLOGIE

GUÉRIN (Mme Fernande)

Le 3 juillet 1999, est décédée à la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, à l'âge de 76 ans et 3 mois, Mme Fernande Guérin, épouse de M. Jean Tremblay, demeurant au 306, le Doré, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies après les funérailles qui auront lieu le

mardi 6 juillet 1999 à 11 h
église Sacré-Coeur

Elle sera incinérée au crématorium Émery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Jean Tremblay, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Lise Tremblay (Georges Dadour), Ginette (Michael Lipinski), Hélène (Réjean Tremblay) et Claude (Margot Rochefort); ses petits-enfants: François, Philippe, Marc et Karine Dadour, Christine et Andrew Lipinski, Martin Tremblay, Jean-Frédéric Tremblay. Elle était la soeur de feu Rita Guérin (feu Maurice Lalonde), Jean-Marie (Jeanne-D'Arc Bouchard), Mariette (feu Léopold Guérin), Madeleine (Marcel Defoy) et Jeannine (feu Roger Gagné). Elle était la belle-soeur de feu Edmond Tremblay (feu Berthe Potvin), feu Marguerite (feu Adrien Lavoie), feu Maurice (Denise Benoit), Mariette (feu Joachim Tremblay), Marcel (Rachelle Bossé), feu Thérèse, Gaston (Angéline Morin) et André (Henriette Bouchard). Elle laisse également ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons vous pourrez les faire parvenir au nom de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay 1176, rue Notre-Dame à Chicoutimi, G7S 3H2. Pour informations, téléphone: 543-6962, télécopieur 543-9409. **Direction funéraire: Maison Émery Gravel, Mouvement Coopératif.**

LANDRY (Mme Lumina)

Le 4 juillet 1999, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 11 mois, Mme Lumina Landry, épouse de M. François Fitzmorris, demeurant au 2291 St-Jean Baptiste, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de lundi 14 h à la résidence

Nault & Caron inc.
2295 St-Jean-Baptiste
Jonquière

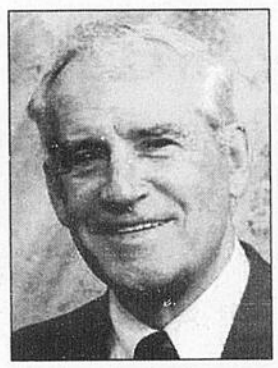
Les heures d'accueil sont: le lundi 5 juillet 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 juillet 1999 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. François Fitzmorris, ses enfants: Françoise Fitzmorris, Gilles (Louise Fournier), Jean-Claude (Danielle Desbiens), Jean-Pierre (Johanne Hamelin), Gabrielle (Yves Larouche), Sylvain (Gisèle St-Louis), Laurier (France Martel), Daniel (Line Gaudreault), Linda (Bruno Girard), Théo, Richard (Nathalie Comeau), Éric (Valérie Tremblay), feu Noëlla, feu Rémi; ses petits-enfants: Denis (Renée Chainé), Tanya, Frédéric, Steeven, Nancy, Danny, Mélanie, Mélissa, Mélodie, Michaël, François, Cathy, Dave, Maryline, Sébastien, Émilie, Bruno-Pierre, Mathieu, Olivier, Antoine; ses arrières petits-enfants: Andréanne, James; ses frères et ses soeurs: Théodore Landry (Reine Potvin), Alice, Pâquerette (Ghyslain Larouche), Georgette (feu Henri Fitzmorris), Marie-Rose (feu Moïse Fitzmorris), Pierrette (feu Léonard Duperré), feu Gertrude, feu Thérèse, feu Marie-Paule, feu André; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Martin Fitzmorris, feu Henri, feu Moïse, feu Laurence, William, Cécile (feu Stanislas Gaudreault); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com
Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.

LANGLAIS (M. Ernest)

Est décédé le 3 juillet 1999 à Sept-Îles à l'âge de 87 ans et 4 mois, M. Ernest Langlais, époux de dame Florida Desmeules, demeurant à Sept-Îles, autrefois de Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
863, Hébert
Desbiens

Le mardi 6 juillet 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi, 7 juillet, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juillet 1999 à 10 h 30 à l'église de Desbiens et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Florida Desmeules, il laisse dans le deuil ses enfants: Florian (Lise Delisle), feu Jeanne (Paul Truchon), Claudette (Régis Cayouette), Pierrette (Raynald Gervais), Line (Donald Courcy), Janel (Josée Rivard) et Sylvain (Sandra Lanteigne); ses petits-enfants: Suzie, Steeve, Nelson, Stéphane, Martin, Michel, Mélanie, Isabelle et Geneviève; ses arrières petits-enfants: Émilie, Olivier, Philippe, William et François; ses frères et sœurs: Stella (Henry Desbiens), feu Lucie (feu Maurice Boily), Thérèse (feu Wilbrod St-Gelais), Florina (feu René Bouchard), Noëlla (feu Joseph Tremblay), Émile (feu Marguerite Tremblay), feu Gemma (Cyrille Tremblay), feu Marguerite (feu Ovide Poirier), feu Almas; il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Louis-Henry (Edmonde Grenon), Gérard (Janette Hudon), feu Marie-Paule (feu Jean-Joseph Gervais), feu Magella (Claire Desmeules), Bertrand (feu Colette Lachance), Carmen (feu Denis Ouellet), feu Régent, Florian (Marie Simard), Dollard (Lucie Lapointe), Aimé (Nicole Lamontagne), Albert (Madeleine Régnier), feu Arlette (Régent Bernard) et Gilles (Claire Simard); ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente pour les recueillir. Pour informations, téléphone: 349-2894, télécopieur: 349-8290. **Direction des funérailles: Maison Desbiens et Frères inc.**



LEVIS (M. Adrien)

Le 01 juillet 1999 est décédé à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 11 mois, M. Adrien Lévis, époux de feu dame Lucette Larouche, demeurant au 3240 des Pensées, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire du Saguenay
2750 Lasalle
Jonquière

lundi à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu lundi le 5 juillet 1999 à 13 h à l'église St-Jacques et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu M. Théodore Lévis et de feu dame Emérencienne Aubertin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise Lévis (Réjean Langlois), André Lévis (Jo Ann Thériault), Élaine Lévis, Jean Lévis (Nancy Lapointe), Treena Lévis (André Poirier), ses petits-enfants: Mélanie, Véronique (Eric), Marie-Hélène, Jonathan, Philipe, Kaelle, Stéphanie, Vincent et François, son arrière-petite-fille Maya; ses frères et soeurs: Antonio Lévis (Huguette), feu Hélène Lévis; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Robert Larouche (Madeleine Tremblay), Irène Larouche (Jean-Guy Pilon), Camille Larouche (Rodolphe Coulombe), Yolande Gravel (Alyre Martin), Ghislain Larouche (Jeannette Hobbs), feu Yvan Larouche (Solange Bilodeau), feu Léon Larouche (Fleurette Harvey), feu Roch Larouche (feu Colette Gauthier), feu Laurent Larouche (feu Lucienne Girard), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis, plus particulièrement Madame Berthe Harvey. Les gens qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

TREMBLAY (Mme. Paquerette)

Le 3 juillet 1999, est décédée à Alma, à l'âge de 68 ans et 9 mois, Mme Paquerette Tremblay, épouse de feu Léonce Martel, demeurant au 504 ave. Dupont Nord app. 4, à Alma . La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter de lundi 5 juillet 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 6 juillet 1999, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mardi 6 juillet 1999 , à 11 h à l'église Ste-Marie D'Isle Maligne et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Jean-Rock Noël), Yvonne (Martin Lapointe), Hélène (Michel Bérard), Denis (Marlène Potvin), Sonia (Sabin Simard); ses petits-enfants: Stéphanie, Yannick, Janie, Lisa, Myriam, Alexandre, Sébastian, Virginie, Vanessa, Noémie, Sara-Kim; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay et Martel neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la fondation du Groupe Aide aux Enfants Tyrosinémiques du Québec. Pour informations, téléphone: 662-6576, télécopieur: 662-3132. **Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.**

TREMBLAY (Mme Yvonne Foster)

Le 3 juillet 1999, est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 51 ans et 1 mois, dame Yvonne Foster épouse de M. Réjean Tremblay, demeurant au 1895, Route 170, Sagard. La famille accueillera les parents et amis à la

résidence funéraire
de Petit-Saguenay

Les heures d'accueils sont: le lundi 5 juillet 1999, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h . Le mardi, 6 juillet, de 9 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 juillet 1999, à 14 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Réjean Tremblay, ses enfants: René Lavoie (Diane Tremblay), Nathalie Tremblay (Sylvain Desbiens), Caroline Tremblay, sa mère Dame Marguerite Tremblay (feu Albert Foster), son petit–fils Frédéric Lavoie; ses frères et soeurs: Alberta Foster (André Simard), Juliette Foster (feu Yvon Guérin), Julien Foster (Danielle Lavoie), Georges Foster (Monique Tremblay), Yvette Foster (Auguste Gaudreault), Célénire Foster (Rodrigue Tremblay), Richard Foster (Suzanne Savard), Lilianne Foster (Denis Desbiens), André Foster (Claire-Hélène Fortin), Jean-Marc Foster (Lyne Guérin), Harold Foster (Martine Harvey), Paulo Foster (feu Noëlla Savard). Elle était la belle-fille de feu Napoléon Tremblay et de feu Dame Alberta Gagné. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Georges Tremblay (Etiennette Lavoie), feu Yvette Tremblay (Yves Lavoie), Jacques Tremblay (Lisette Lavoie), Guy Tremblay (Eliette Tremblay), Rodrigue Tremblay (Célénire Foster), Lucien Tremblay (Gaétane Boivin), Yvonne Tremblay (Jean-Noël Desbiens), Yvon Tremblay (Carmen Rajotte). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, sa grande amie Marlène Mailloux, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, télécopieur (418) 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

Votre don
In memoriam,
faites-le entre deux
battements de cœur.
C'est facile,
l'instant d'un
coup de fil...

Tél. : (418) 543-8959
ou 1 888 473-4636

et nous enverrons
une carte
à la mémoire
de l'être cher.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

IN MEMORIAM

LAROUCHE (M. Joseph-Arthur)

Le 2 juillet 1999, est décédé à sa résidence, à l'âge de 57 ans 6 mois, entouré de l'amour de ses enfants Donald, Claudie, Nicolas et de son épouse Françoise Boivin, M. Joseph-Arthur Larouche dit Jos, domicilié au 1457, des Erables, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825 Avenue Bégin
coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: lundi, de 8 h 30 à 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 juillet 1999 à 10 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François Xavier de Chicoutimi. Il était propriétaire du marché Métro A. Larouche Ltée, du secteur Rivière du Moulin. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Dame Françoise Boivin, ses enfants: Donald, Claudie (Patrick Bourgeois), Nicolas (Karine Gagnon); sa mère Dame Marie-Ririte Gagnon (feu Arthur Larouche); ses soeurs: Louise Larouche, Céline Larouche (Jacques Blais), Thérèse Larouche (Laval Carrier), ses belles-soeurs: Paule-Thérèse Boivin, Marthe Boivin (Jacques Gauthier), Jocelyne Boivin (Roger Rivard), Catherine Boivin (Yvon Thériault). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, télécopieur (418) 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

M. Joseph-Arthur Larouche

Veuillez prendre avis que l'entreprise
METRO
Marché A. Larouche ltée
sera fermée
LUNDI 5 JUILLET, DE 8 H À 12 H
À la mémoire de
M. Joseph-Arthur Larouche
propriétaire de l'entreprise

METRO

MARCHÉ A. LAROUCHE LTÉE
992, boulevard Saguenay Est
Chicoutimi, Québec
G7H 1L5
Tél.: 543-4521

Un premier titre à Wimbledon

Lindsay Davenport signe le départ de Graf

WIMBLEDON (AP) - Sacrée sept fois à Wimbledon, l'Allemande Steffi Graf ne remportera pas de huitième titre sur le gazon londonien.

Battue en finale, hier, par l'Américaine Lindsay Davenport sur des marques de 6-4 et 7-5, elle a annoncé qu'elle venait de disputer son dernier match dans le tournoi.

«Je ne reviendrai pas, du moins pas en tant que joueuse», a expliqué la championne allemande après avoir enregistré sa deuxième défaite -seulement- sur neuf participations en finale à Wimbledon. En 1987, alors qu'elle n'avait que 18 ans, elle avait été battue par Martina Navratilova, détentrice du record absolu avec neuf titres sur le gazon londonien.

Graf -qui avait également annoncé que sa victoire à Roland-Garros le mois dernier était sa dernière apparition parisienne- n'a en revanche rien confié quant à une éventuelle participation à l'US Open en septembre.

«Je ne vais rien dire de plus aujourd'hui», a conclu l'Allemande maintenant âgée de 30 ans.

Davenport a su exploiter ses deux seules balles de bris pour venir à bout de Graf et remporter son premier titre à Wimbledon, et son deuxième dans un tournoi de Grand Chelem après l'US Open l'an dernier.

Maîtrise parfaite

Un jour après avoir repris la place de numéro un mondial, l'Américaine âgée de 23 ans a dominé son adversaire en maîtrisant parfaitement la rencontre.

«C'est presque comme un rêve», a-t-elle déclaré après sa victoire remportée en une heure et quinze minutes de jeu. Le match avait été interrompu par la pluie pendant une demi-heure à 4-5 dans le deuxième set.

Contre une adversaire qui venait de gagner Roland-Garros pour la sixième fois, Davenport - qui n'aura pas perdu un seul set dans le tournoi- a fait preuve de beaucoup de sang-froid, prenant le contrôle de la partie dès le début du match, en faisant le bris dès le premier jeu.

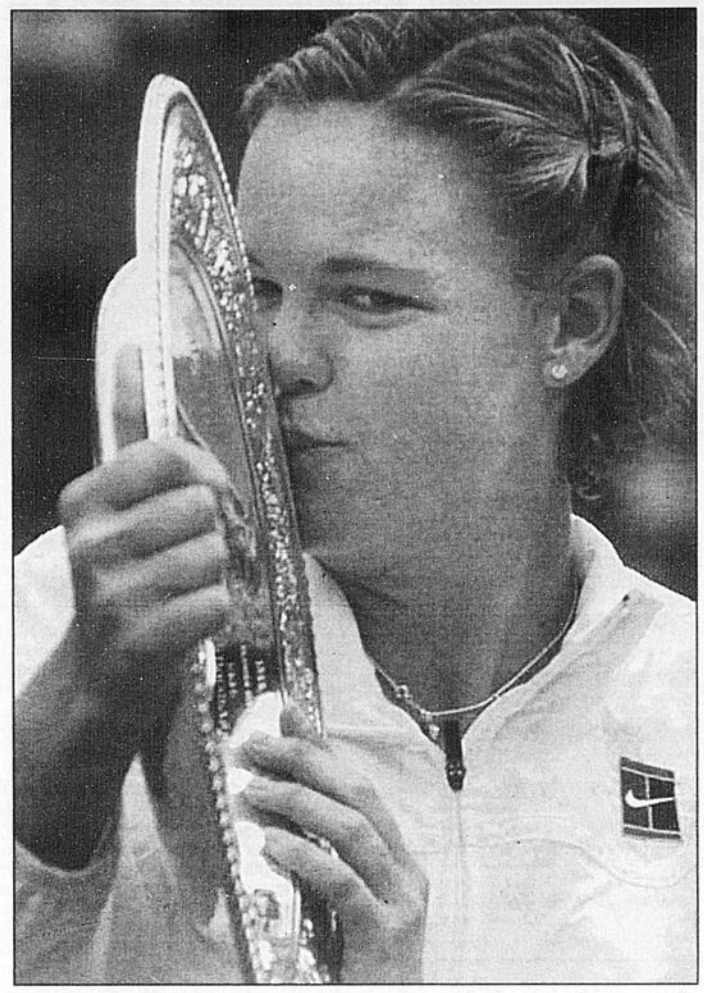
«Quand j'ai gagné, j'étais presque plus hébétée que si j'avais eu une commotion, a-t-elle déclaré. Je ne pensais pas pouvoir gagner ce tournoi parce que j'ai beaucoup peiné sur cette surface dans le passé», a-t-elle ajouté, en concluant:

«Je n'ai jamais vu de plus beau trophée. Je ne l'avais vu qu'à la télévision avant aujourd'hui».

Davenport a d'ailleurs fait coup double, car elle a remporté la finale du double quelques heures plus tard.

Associée à sa compatriote Corina Morariu, elle a battu la paire composée de la Sud-Africaine Mariaan De Swardt et de l'Ukrainienne Elena Tatarkova en deux sets de 6-4.

Les Américaines étaient classées septièmes du tournoi alors que la Sud-Africaine et l'Ukrainienne venaient au neuvième rang.



TROPHÉE - Lindsay Davenport embrasse le trophée qu'elle vient de s'offrir en remportant la finale du simple féminin du Tournoi de tennis de Wimbledon. Davenport est devenue championne en battant l'Allemande Steffi Graf en deux sets, 6-4 et 7-5.

(Photo PA)

Jeux universitaires

Gain canadien en water-polo

PALMA DE MALLORCA, Espagne (PC) - L'équipe canadienne masculine de water-polo a remporté son premier match des Jeux universitaires mondiaux en disposant du Japon par la marque de 7-6.

Le gardien de l'équipe, Alexandre Thibault, un étudiant de l'UQAM, a été proclamé le joueur par excellence de la rencontre.

Les prochains opposants du Canada seront les Italiens.

En basket-ball, le Canada a atomisé l'Afrique du Sud par la marque de 93-38 dans l'enceinte du gymnase d'Andraxt, privée de climatisation par une chaleur torride.

Aujourd'hui, c'est le parcours de l'équipe féminine qui s'amorcera face à la Suède, tandis que leurs collègues masculins affronteront les Yougoslaves.

En volleyball masculin, le Canada a subi son deuxième échec en autant de matches en s'inclinant contre la Turquie, 3-0.

Battue 17-25 dans les premiers sets et 23-25 dans le troisième, la troupe dirigée par l'entraîneur québécois Pascal Clément a été misérable en attaque, avec une efficacité offensive de 23 pour cent.

Le Canada devra ensuite se frotter à la Pologne.

Du côté individuel, l'épéiste Charles St-Hilaire, un athlète de l'Université Laval, a bouclé l'épreuve au septième rang.

En natation, l'équipe du relais féminin formée de Katie Brambley, Kelly Doody, Julie Gravelle et Elizabeth Warden a terminé au quatrième rang lors du quatre fois 200 mètres.

Warden a enlevé le cinquième rang lors du 400 mètres quatre nages. Gravelle s'est contentée de la 11e place lors du 100 mètres papillon. La Montréalaise n'a pas à rougir de son classement puisqu'elle a réussi son meilleur temps à vie.

Sampras égale le record de Emerson

WIMBLEDON (AP) - L'Américain Pete Sampras a dominé son compatriote André Agassi en trois sets secs, hier, en finale de Wimbledon, remportant ainsi pour la sixième fois le tournoi londonien et égalant le record de 12 victoires en Grand Chelem détenu par l'Australien Roy Emerson.

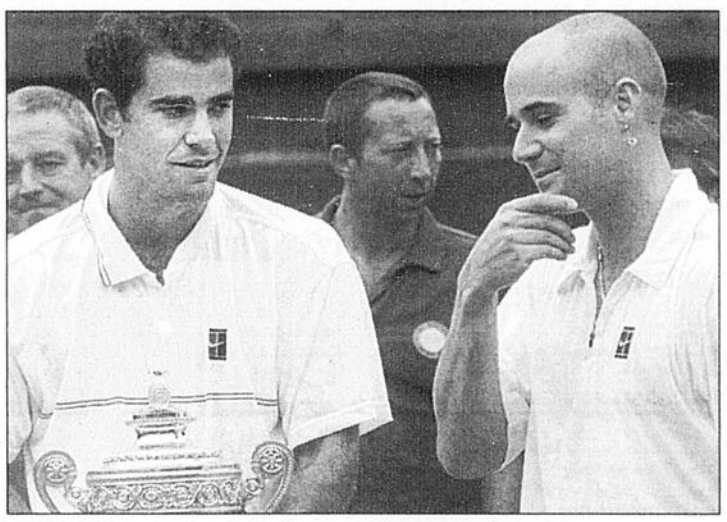
Dans une finale 100 pour cent américaine, le numéro un du tournoi s'est imposé avec une étonnante facilité face au récent vainqueur de Roland-Garros - et nouveau numéro un mondial - en trois manches de 6-3, 6-4 et 7-5.

«J'ai joué probablement mon meilleur tennis depuis des années», a-t-il reconnu.

«Il marchait sur l'eau», a approuvé Agassi.

Sampras consolide ainsi son statut de légende dans l'histoire du tennis, en étant le premier joueur à remporter six fois Wimbledon dans l'ère Open. Il n'est plus qu'à une victoire du record de tous les temps détenu par W.C. Renshaw, qui avait gagné sept titres dans les années 1880.

A 27 ans, l'Américain - qui s'est aussi imposé quatre fois à l'US Open et deux fois dans l'Open d'Australie - devrait avoir encore de nombreuses occasions pour battre le record, surtout s'il continue à jouer comme il l'a fait hier.



ENCORE... - L'Américain Pete Sampras tient fermement son trophée que semble convoiter son compatriote Andre Agassi après que Sampras eut remporté, hier, en battant Agassi, la finale du simple masculin du tournoi de tennis de Wimbledon.

(Photo PA)

Sampras a conclu la rencontre en beauté par deux as consécutifs, le second sur un deuxième service. Il a levé les bras en l'air et jeté un regard vers le ciel après que la balle eut fusé devant Agassi.

Entre le meilleur spécialiste du service-volée (Sampras) et le meilleur renvoyeur (Agassi), la rencontre a été à sens unique, Sampras dominant totalement son adversaire dans tous les compartiments de jeu.

«Battre Andre le 4 juillet, c'est assez agréable, a commenté Sampras. C'est super pour le tennis américain. J'ai beaucoup de respect pour Andre et son jeu. Il fallait que je sois à mon meilleur niveau pour le battre. J'ai bien servi quand il le fallait. Le battre en trois sets, c'était un peu surprenant», a ajouté le joueur américain, confirmant que «cette surface est vraiment celle que je préfère.»

«Il a joué très bien sur les points importants et il a gagné pour cette très bonne raison, a reconnu Agassi. Je n'ai pas eu l'impression d'être numéro un aujourd'hui.»

Sampras va en effet être détrôné, aujourd'hui, de la première place du classement ATP... par Agassi, sa victoire samedi en demi-finale contre l'Australien Patrick Rafter lui permettant de devenir numéro un mondial.

Bhupathi et Paes s'imposent en double

En double masculin, la logique aura été respectée jusqu'au bout.

Après la victoire du favori Pete Sampras dans le tableau principal en simple, le duo indien favori composé de Maheash Bhupathi et Leander Paes a également triomphé. Bhupathi et Paes ont disposé du Néerlandais Paul Haarhuis et de l'Américain Jared Palmer, huitième duo classé, en finale. Les Indiens l'ont emporté en quatre manches de 6-7 (10-12), 6-3, 6-4 et 7-6 (7-4).

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	50	31	.617	
New York	45	36	.556	5
Philadelphie	43	37	.538	6 1/2
Montréal	30	47	.390	18
Floride	29	52	.358	21

Section Centrale

Cincinnati	45	33	.577	
Houston	46	34	.575	
Pittsburgh	40	40	.500	6
Milwaukee	39	41	.488	7
St. Louis	39	42	.481	7 1/2
Chicago	37	41	.474	8

Section Ouest

San Francisco	46	35	.568	
Arizona	45	37	.549	1 1/2
San Diego	40	40	.500	5 1/2
Colorado	36	43	.456	9
Los Angeles	34	44	.436	10 1/2

Samedi, 3 juillet

Atlanta 3 New York 0
Colorado 12-8 San Diego 10-6
St. Louis 2 Arizona 1 (10 manches)
San Francisco 9 Los Angeles 1
Floride 6 Montréal 1
Milwaukee 9 Pittsburgh 4
Cincinnati 10 Houston 0
Philadelphie 21 Chicago 8

Dimanche, 4 juillet

Philadelphie 6 Chicago 2
Houston 5 Cincinnati 3
Milwaukee 4 Pittsburgh 3
San Diego 11 Colorado 0
Floride 5 Montréal 1
Arizona 17 St. Louis 5
Atlanta à New York s
San Francisco à Los Angeles s

Lundi, 5 juillet

Houston (Hampton 10-3) à Cincinnati (Villone 3-2), 12h35.
Chicago (Lieber 6-3) à Pittsburgh (Schmidt 8-5), 13h35.
Arizona (R.Johnson 9-5) à St. Louis (Jimenez 4-8), 16h10.
Milwaukee (Abbott 1-7) à Philadelphie (Ogea 4-7), 19h05.
Montréal (Hermanson 3-7) à New York (Reed 6-3), 19h40.
Floride (Fernandez 2-5) à Atlanta (Perez 4-5), 19h40.
Los Angeles (Brown 9-5) au Colorado (Kile 4-6), 21h05.
San Francisco (Ortiz 9-5) à San Diego (Boehringer 5-1), 21h05.

Mardi, 6 juillet

Chicago à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Philadelphie, 19h35.
Montréal à New York, 19h40.
Floride à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Francisco à San Diego, 22h05.
Houston en Arizona, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	66	251	66	97	.386
Casey Cin	72	287	51	108	.376
LGonzalez Ari	75	299	57	109	.365
HRodriguez ChC	68	227	36	80	.352
Kendall Pit	77	278	61	93	.335
Abreu Phi	70	256	58	85	.332
Cedeno NYM	77	216	49	71	.329
Vidro Mon	67	227	38	74	.326
MaWilliams Ari	80	325	60	105	.323
Larkin Cin	77	285	49	92	.323

Points Bagwell, Houston, 73; JBell, Arizona, 70; LWalker, Colorado, 66; Sosa, Chicago, 64; Kendall, Pittsburgh, 61; MaGrace, Chicago, 60; MaWilliams, Arizona, 60.
Points produites ILWalker, Colorado, 73; MaWilliams, Arizona, 73; Bagwell, Houston, 71; Sosa, Chicago, 70; Burnitz, Milwaukee, 67; BJordan, Atlanta, 67; McGwire, St. Louis, 67.
Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 109; Casey, Cincinnati, 108; MaWilliams, Arizona, 105; Glanville, Philadelphie, 101; Cirillo, Milwaukee, 99; LWalker, Colorado, 97; Kendall, Pittsburgh, 93; Alfonzo, New York, 93.
Doubles Biggio, Houston, 32; Kent, San Francisco, 25; Casey, Cincinnati, 24; Vidro, Montréal, 24; Martin, Pittsburgh, 24; Karros, Los Angeles, 24; CJones, Atlanta, 23.
Triples NPerez, Colorado, 6; Martin, Pittsburgh, 6; AGonzalez, Floride, 5; MMartinez, Montréal, 5; Cameron, Cincinnati, 5; Womack, Arizona, 5; LJohnson, Chicago, 5.
Circuits Sosa, Chicago, 31; Bagwell, Houston, 26; McGwire, St. Louis, 25; LWalker, Colorado, 24; Burnitz, Milwaukee, 23; JBell, Arizona, 22; MaWilliams, Arizona, 21.
Points produits LWalker, Colorado, 73; MaWilliams, Arizona, 73; Bagwell, Houston, 71; Sosa, Chicago, 70; Burnitz, Milwaukee, 67; BJordan, Atlanta, 67; McGwire, St. Louis, 67.
Buts volés Cedeno, New York, 43; Womack, Arizona, 36; EYoung, Los Angeles, 30; Cameron, Cincinnati, 25; Kendall, Pittsburgh, 22; Henderson, New York, 21; DJackson, San Diego, 20; Everett, Houston, 20; RSanders, San Diego, 20.
Lanceurs (10 décisions)Bottenfield, St. Louis, 12-3, .800, 3.69; Smoltz, Atlanta, 8-2, .800, 3.03; Hampton, Houston, 10-3, .769, 3.04; Byrd, Philadelphie, 11-4, .733, 3.72; Lima, Houston, 11-4, .733, 3.32; Schilling, Philadelphie, 11-4, .733, 3.23; Millwood, Atlanta, 10-4, .714, 3.30.
Retraits RaJohnson, Arizona, 188; Schilling, Philadelphie, 115; Hitchcock, San Diego, 106; Reynolds, Houston, 105; KBrown, Los Angeles, 102; Astacio, Colorado, 97; Millwood, Atlanta, 86; ALeiter, New York, 86.
Victoires protégées Nen, San Francisco, 21; Hoffman, San Diego, 20; Wagner, Houston, 19; JFranco, New York, 19; Shaw, Los Angeles, 18; Rocker, Atlanta, 17; Urbina, Montréal, 17.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	49	30	.620	
Boston	47	34	.580	3
Toronto	42	42	.500	9 1/2
Tampa Bay	35	46	.432	15
Baltimore	33	47	.413	16 1/2

Section Centrale

Cleveland	53	28	.654	
Chicago	39	40	.494	13
Kansas City	34	47	.420	19
Detroit	34	48	.415	19 1/2
Minnesota	31	49	.388	21 1/2

Section Ouest

Texas	46	35	.568	
Seattle	41	40	.506	5
Oakland	39	42	.481	7
Anaheim	37	43	.463	8 1/2

Samedi, 3 juillet

Cleveland 9-9 Kansas City 8-5
Chicago 11 Boston 2
Toronto 5 Tampa Bay 0
New York 6 Baltimore 5
Minnesota 7 Detroit 2
Seattle 13 Texas 12
Oakland 9 Anaheim 7

Dimanche, 4 juillet

Toronto 6 Tampa Bay 3
Boston 5 Chicago 2,
Kansas City 10 Cleveland 9
Baltimore 7 New York 3
Detroit 15 Minnesota 5
Anaheim 5 Oakland 2
Seattle 6 Texas 0

Lundi, 5 juillet

Boston (Portugal 4-6) à Tampa Bay (Rekar 5-3), 19h05.
Baltimore (Mussina 9-4) à New York (Pettitte 5-6), 19h35.
Texas (Burkett 2-3) à Oakland (Hudson 3-1), 22h05.
Seattle (Fassero 3-8) à Anaheim (Hasegawa 1-2), 22h35.

Mardi, 6 juillet

Kansas City à Chicago, 16h05.
Boston à Tampa Bay, 19h05.
New York à Detroit, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h35.
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.
Texas à Oakland, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TFernandez Tor	**76**	**273**	**44**	**105**	**.385**
Jeter NYY	78	305	71	115	.377
Garciaparra Bos	70	276	53	101	.366
RPalmeiro Tex	79	289	42	103	.356
BeWilliams NYY	79	306	63	105	.343
Surhoff Bal	80	340	53	115	.338
RAlomar Cle	80	297	77	100	.337
Vizquel Cle	68	274	50	92	.336
MOrdonez ChW	77	311	52	104	.334
MiSweeney KC	71	272	54	90	.331
MRamirez Cle	72	281	65	93	.331

Points Lofton, Cleveland, 77; RAlomar, Cleveland, 77; Jeter, New York, 71; Griffey Jr, Seattle, 66; **SGreen, Toronto, 65;** MRamirez, Cleveland, 65; **CDelgado, Toronto, 64.**
Points produits MRamirez, Cleveland, 88; Griffey Jr, Seattle, 78; JuGonzalez, Texas, 76; RPalmeiro, Texas, 73; **CDelgado, Toronto, 69; SGreen, Toronto, 67;** Canseco, Tampa Bay, 66.
Coups sûrs Jeter, New York, 115; Surhoff, Baltimore, 115; BeWilliams, New York, 105; **TFernandez, Toronto, 105;** Beltran, Kansas City, 104; MOrdonez, Chicago, 104; RPalmeiro, Texas, 103.
Doubles Greer, Texas, 25; **TFernandez, Toronto, 25;** Garciaparra, Boston, 24; **SGreen, Toronto, 24;** Damon, Kansas City, 23; **CDelgado, Toronto, 23;** Gferman, Boston, 23; Thomas, Chicago, 23.
Triples Jeter, New York, 7; Febles, Kansas City, 6; Damon, Kansas City, 6; Durham, Chicago, 6; Offerman, Boston, 6; Encarnacion, Detroit, 5; Randa, Kansas City, 5; BLHunter, Seattle, 5; DMartinez, Tampa Bay, 5.
Circuits Canseco, Tampa Bay, 30; Griffey Jr, Seattle, 27; **SGreen, Toronto, 23;** JuGonzalez, Texas, 23; MRamirez, Cleveland, 22; Palmer, Detroit, 21; RPalmeiro, Texas, 20.
Buts volés Stewart, Toronto, 27; TGoodwin, Texas, 27; BLHunter, Seattle, 23; Lofton, Cleveland, 23; Encarnacion, Detroit, 21; RAlomar, Cleveland, 21; IRodriguez, Texas, 17; Vizquel, Cleveland, 17.
Lanceurs (10 décisions) PMartinez, Boston, 15-2, .882, 2.02; Clemens, New York, 8-2, .800, 4.50; Cone, New York, 9-3, .750, 2.54; Nagy, Cleveland, 10-4, .714, 4.66; Colon, Cleveland, 7-3, .700, 5.34; FrGarcia, Seattle, 9-4, .692, 5.04; Mussina, Baltimore, 9-4, .692, 3.70.
Retraits PMartinez, Boston, 170; CFinley, Anaheim, 93; **DWells, Toronto, 91;** Mussina, Baltimore, 84; Cone, New York, 82; JGuzman, Baltimore, 81; Colon, Cleveland, 80; Burba, Cleveland, 80.
Victoires protégées Wetteland, Texas, 25; Percival, Anaheim, 22; RHernandez, Tampa Bay, 22; MRivera, New York, 21; Taylor, Oakland, 19; Mesa, Seattle, 18; MJackson, Cleveland, 18.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	18	9	.667	
Longueuil	14	11	.560	3
LaSalle	14	12	.538	3 1/2
St-Hubert	10	16	.385	7 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	17	12	.586	
Laval	15	13	.536	1 1/2
Repentigny	14	15	.483	3
St-Eustache	5	23	.179	11 1/2

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	16	10	.615	
Québec	16	11	.593	1/2
Charlesbourg	18	14	.563	1
Jonquière	8	19	.296	8 1/2

Samedi, 3 juillet

Etoiles du Québec 10, Etoiles de Toronto 8

Dimanche, 4 juillet

St-Eustache 6 LaSalle 21

Lundi, 5 juillet

Montréal à Longueuil, 19h30

Mardi, 6 juillet

LaSalle à Laval, 19h30
Montréal à St-Eustache, 19h30
Charlesbourg à Jonquière, 20h
Trois-Rivières à St-Hubert, 20h
Longueuil à Sherbrooke, 20h

SPORT ÉCLAIR

Phillies 6, Cubs 2

PHILADELPHIE (AP) - Curt Schilling a remporté une quatrième victoire en autant de départs et effectué 13 retraits sur des prises, hier, alors que les Phillies de Philadelphie ont balayé la série de trois matches les opposant aux Cubs de Chicago en l'emportant par la marque de 6-2.

Sammy Sosa, qui domine les ligues majeures au chapitre des circuits, a frappé son 32e de la saison.

Schilling (12-4) a accordé deux points et cinq coups sûrs en sept manches.

La défaite a été portée à la fiche de Kevin Tapani (6-5).

Brewers 4, Pirates 3

PITTSBURGH (AP) - Geoff Jenkins a rompu l'égalité en cognant un circuit lors de la neuvième manche et les Brewers de Milwaukee sont revenus de l'arrière pour finalement l'emporter par la marque de 4-3, hier, contre les Pirates de Pittsburgh.

Les Pirates ont également perdu les services de leur receveur Jason Kendall, qui s'est fracturé la cheville droite.

David Weathers (6-3) a hérité du gain et Bob Wickman a récolté son 16e sauvetage.

Brad Clontz (0-2), qui a accordé le circuit de Jenkins, a encaissé la défaite.

Astros 5, Reds 3

CINCINNATI (AP) - Shane Reynolds est devenu le troisième lanceur des Astros de Houston à atteindre le plateau des 10 victoires, hier, quand ces derniers ont vaincu les Reds de Cincinnati par la marque de 5 à 3.

Le match s'est disputé sous une chaleur écrasante. Alors qu'il faisait officiellement 33 degrés Celsius dans le stade, il en faisait presque le double sur le terrain en raison de la surface artificielle qui a amplifié la chaleur.

Reynolds (10-6), qui a alloué trois points en 5,1 manches, a rejoint ses coéquipiers Jose Lima (11-4) et Mike Hampton (10-3).

Steve Avery (5-7) a essuyé le revers.

Padres 11, Rockies 0

DENVER (AP) - Les Padres ont donné un bon coup de main à leur lanceur Andy Ashby en frappant quatre circuits, hier, et San Diego a blanchi les Rockies du Colorado par la marque de 11-0.

Phil Nevin, Reggie Sanders, Damian Jackson et George Arias ont tous cogné des circuits de deux points et les Padres ont remporté une 15e victoire en 17 rencontres.

Ashby (8-4), qui a accordé un but sur balles et six coups sûrs, a complété un 17e match et récolté le sixième jeu blanc de sa carrière.

Brian Bohanon (9-6) a subi la défaite.

Diamondbacks 17, Cardinals 5

ST. LOUIS (AP) - David Dellucci et Andy Fox ont établi des records personnels en produisant respectivement cinq et quatre points, hier, pour conduire les Diamondbacks de l'Arizona vers un gain de 17 à 5 contre les Cardinals de St. Louis.

C'était la première fois de leur histoire que les Diamondbacks inscrivaient autant de points au cours d'un match.

Dellucci a frappé son premier circuit de la saison en première manche, un roulant d'un point en deuxième, un simple de deux points en cinquième et un autre d'un point en huitième.

Fox a, quant à lui, réussi un simple de deux points en cinquième et un circuit de deux points en septième.

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	**000 000**	**100**	**1**	**8**	**2**
Floride	**013 000**	**10x**	**5**	**8**	

Powell (P,0-1), Ayala (7) et Machado; L.Hernandez (G,4-8), J.Sanchez (8), Mantei (9) et Fabregas. **C:** Flo P.Wilson (16).

Arizona	**111 050**	**450**	**17**	**19**	**1**
St. Louis	**310 000**	**100**	**5**	**13**	**2**

An.Benes (G,5-8), Chouinard (7), Swindell (8) et Stinnett; Acevedo, Croushore (P,1-2) (5), Busby (6), Stephenson (8) et Marrero, A.Castillo (8). **C:** Ari Dellucci (1), L.Gonzalez (14), A.Fox (4); StL McEwing (4), McGwire (26).

Chi Cubs	**010 010**	**000**	**2**	**7**	**1**
Philadelphie	**140100**	**00x**	**6**	**12**	**1**

Tapani (P,6-5), Aguilera (8) et Martinez; Schilling (G,12-4), Montgomery (8), Poole (9), Gomes (9) et Lieberthal. **C:** ChC Sosa (32), Martinez (1).

Milwaukee	**001 110**	**001**	**4**	**8**	**0**
Pittsburgh	**000 002**	**010**	**3**	**6**	**1**

Woodard, M.Myers (7), Weathers (G,6-3) (8), Wickman (VP,16) (9) et Nilsson; Schourek, Wilkins (5), Anderson (7), Clontz (P,0-2) (9). Christiansen (9) et Kendall, Osik (6). **C:** Mil Nilsson (18), Jenkins (13); Pgh Sprague (15).

Houston	**002 110**	**100**	**5**	**8**	**0**
Cincinnati	**000 021**	**000**	**3**	**12**	**1**

Reynolds (G,10-6), J.Powell (6), Wagner (VP,20) (8) et Eusebio; Avery (P,5-7), Belinda (6), S.Williamson (7), Sullivan (9) et Taubensee. **C:** Hou De.Bell (10), Everett (11); Cin A.Boone (4).

San Diego	**210 006**	**002**	**11**	**17**	**1**
Colorado	**000 000**	**000**	**0**	**6**	**0**

Ashby (G,8-4) et B.Davis; Bohanon (P,9-6), Lee (6), Wainhouse (8) et Manwaring. **C:** SD R.Sanders (14), Nevin (10), G.Arias (6), D.Jackson (6).

Atlanta	**204 000**	**000**	**6**	**8**	**0**
NY Mets	**310 000**	**30x**	**7**	**11**	**0**

Smoltz (P,8-3), Remlinger (7), McGlinchy (8) et E.Perez; Hershiser, Mahomes (3), Beltran (5), McMichael (7), Cook (G,7-1) (7), Benitez (VP,4) (9) et Piazza. **C:** Atl B.Boone 2 (10), C.Jones (17), Simon (2); NYM Alfonzo (12).

AMERICAINE

Anaheim	**001 000**	**112**	**5**	**12**	**0**
Oakland	**000 010**	**001**	**2**	**5**	**0**

Olivares (G,7-6) et Walbeck; Oquist (P,6-7), D.Jones (7), Harville (7), Rigby (8), Groom (9) et Ra.Hernandez. **C:** Ana Glaus (12).

Tampa Bay	**001 110**	**000**	**3**	**11**	**1**
Toronto	**100 100**	**22x**	**6**	**10**	**0**

Eiland, White (P,4-2) (3), Lopez (7) et Flaherty; Hentgen (G,6-6), Lloyd (8), Koch (VP,11) (9) et Matheny. **C:** TB Martinez (6), Canseco (30); Tor Green 2 (23).

Boston	**002 111**	**000**	**5**	**10**	**0**
Chi Sox	**010 010**	**000**	**2**	**6**	**2**

Saberhagen (G,5-2), Lowe (8), Wakefield (VP,8) (9) et Varitek; Navarro (P,6-7), Lowe (7), Howry (9) et Fordyce. **C:** Bos O'Leary (17); ChW Konerko (9).

Kansas City	**102 02001410**		**13**	**1**	
Cleveland	**001 101 0249**		**12**	**0**	

Appier (G,8-6), Whisenant (8), Service (8), Byrdak (VP,1) (9) et Kreuter; Burba (P,7-4), Tam (9), S.Reed (9) et Borders. **C:** KC Dye 2 (16); Cle M.Ramirez (22), Thome (13).

Baltimore	**001 000**	**600**	**7**	**9**	**0**
NY Yankees	**210 000**	**000**	**3**	**9**	**0**

J.Guzman (G,4-6), Kamieniecki (VP,2) (7) et Figga; Clemens, Mendoza (P,3-5) (7), Naulty (9) et J.Posada. **C:** Bal Surhoff (19); NYT C.Davis (12).

Detroit	**002 143**	**0321**	**5**	**19**	**0**
Minnesota	**000 005**	**000**	**5**	**8**	**1**

Thompson (G,7-8), Florie (6), Nitkowski (7), Brocail (8), To.Jones (9) et Haselman; Perkins (P,1-5), Sampson (5), Carrasco (8), Trombley (9) et Steinbach, Ja.Valentin (6). **C:** Det Encarnacion (9), Haselman (4); Min Ja.Valentin (3), C.Guzman (1).

Seattle	**410 100**	**000**	**6**	**12**	**0**
Texas	**000 000**	**0000**		**6**	**1**

Halama (G,7-2) et D.Wilson; Morgan (P,9-6), Kolb (4), Patterson (7) et I.Rodriguez. **C:** Sea B.L.Hunter (3), E.Martinez (12).

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE SENIOR

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Christopher Pub (Jq)	7	5	0,583	—
Molson Export Sag	6	6	0,500	1,0
Brassette 45 St-Ho	5	8	0,384	2,5
Christopher Pub (Chic)	4	7	0,363	3,0

Mardi 29 juin

Chrystopher Pub (Chic) 11 Molson Ex Sag 12

Mercredi 30 juin

Chrystopher Pub (Jq) 3 Chrystopher Pub (Chic) 5
Molson Ex Sag 13 Brassette 45 (St-Ho) 0

Jeudi 1er juillet

Brassette 45 (St-Ho) 9 Laterrière (junior) 8

LIGUE JUNIOR

CLASSEMENT

	PJ.	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	15	14	1	.933	-
Lac-St-Jean-Est	14	8	6	.571	5.5
Laterrière	13	3	10	.230	10.0

Dimanche, 4 juillet

Laterrière (midget) 0 Laterrière 10
Jonq. (Voy.) 3 Chicoutimi 8

Mardi, 6 juillet

Chic. (Sags) à Laterrière, 19h30

Mercredi, 7 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chicoutimi, 19h30

LIGUE MIDGET

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Diff
Chicoutimi	12	10	2	.833	-
Jonquière	12	5	7	.410	5.0
Laterrière	12	1	11	.055	9.0

Dimanche, 4 juillet

Laterrière 0 Laterrière (junior) 10
Jonq. (Voy.) 3 Chicoutimi (junior) 8

Lundi, 5 juillet

Laterrière à Jonq. (Pats), 18h30

Mardi, 6 juillet

Chic. (Sags) à Laterrière (junior), 19h30

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Sags (Chic)	13	2	0,866	—
Alma	11	3	0,785	1,5
St-Ho	7	6	0,538	5,0
Pats (Jq)	6	7	0,461	6,0
Orioles (Chic)	6	9	0,400	7,0
Laterrière	0	16	0,000	13,5

Mercredi 30 juin

Orioles (Chic) 12 Laterrière 2
Alma 6 Sags 7

Lundi 5 juillet

Laterrière vs Alma, 19h00
Pats (Jq) vs St-Ho, 18h30

LIGUE PEE-WEE

CLASSEMENT

	PJ.	G	P	Moy.	Diff.
Chic. (Orioles)	12	10	2	.833	-
Jonq. (Pats)	11	7	4	.636	2.5
Lac-St-Jean-Est	13	7	6	.538	3.5
Jonq. (Voy.)	11	4	7	.363	5.5
Chic. (Sags)	11	1	10	.090	8.5

Lundi, 5 juillet

Chic. (Sags) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
Jonq. (Pats) à Chic. (Orioles), 18h30

Mardi, 6 juillet

Chic. (Sags) à Jonq. (Voyageurs), 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	PJ.	G	P	Moy.	Diff.
St-Honoré	14	13	1	.928	—
Chic. (Orioles)	15	7	8	.466	6.5
Chic. (Sags)	14	6	8	.428	7.0
Jonq. (Voy.)	14	6	8	.428	7.0
Jonq. (Pats)	14	5	9	.357	8.0
Lac-St-Jean-Est	14	5	9	.357	8.0

Dimanche, 4 juillet

Lac-St-Jean-Est 10 St-Honoré 9
Jonq. (Pats) 6, Jonq. (Voy.) 7

Lundi, 5 juillet

Chic. (Sags) à Jonq. (Voyageurs), 18h30
Chic. (Orioles) à Jonq. (Pats), 18h30

Mardi, 6 juillet

Lac-St-Jean-Est Chic. (Sags), 18h30
St-Honoré à Chic. (Orioles), 18h30

Les Expos battus 5-1

Powell obtient moins de succès que l'an dernier

MIAMI (PC) - Pour son coup d'essai dans les ligues majeures à Chicago, le 23 juillet de l'an dernier, Jeremy Powell avait impressionné. Il n'avait accordé que trois coups sûrs et deux points, dont un seul mérité, en six manches.

Pour un jeune homme qui arrivait de la classe AA et qui y retournait dès le lendemain, il avait montré du cran et de l'aplomb face aux Cubs.

Hier, à ses débuts cette saison dans les grandes ligues, il avait perdu toute son assurance.

Les Marlins de la Floride en ont profité pour infliger un revers de 5-1 aux Expos et balayer les honneurs de cette courte série de deux matches.

«On pouvait sentir que Powell était très nerveux, a dit Felipe Alou. Mais il s'est ressaisi après quelques manches. Il a bien fait par la suite.

«En fait, je ne m'attendais pas à ce qu'il fasse aussi bien.»

Powell a cherché le marbre pendant tout l'après-midi. Tout ce qu'il a trouvé, ce sont les côtes et les coudes des joueurs adverses.

Il a égalé un record d'équipe en atteignant trois frappeurs. Alex Gonzalez a été sa cible favorite quand il l'a «pincé» deux fois.

Powell a annoncé ses couleurs dès le départ quand il a donné un but sur balles à Luis Castillo et a atteint Gonzalez en manche initiale. Il s'en est tiré quand Kevin Millar s'est commis dans un double retrait.

En deuxième, Preston Wilson a claqué un circuit en solo, son 16e de la saison. Il domine d'ailleurs toutes les recrues de la Ligue nationale à ce chapitre.

Mais un double retrait a encore tiré Powell d'embarras.

A la manche suivante, le grand droitier a récidivé. Il a atteint l'un à la suite de l'autre Gonzalez et Bruce Aven. En atteignant trois frappeurs dans le match, il a égalé une marque d'équipe partagée par Bill Stoneman, Mark Gardner et Jeff Juden.

Les Marlins ont mis sur pied une poussée de trois points dans la manche. Mark Kotsay et Mike Lowell ont produit deux de ces points. L'autre a été le résultat d'une erreur de Jose Fernandez, qui a mal relayé au deuxième sac. On a vite compris comment il avait pu commettre 23 erreurs à Ottawa. Il n'a rien d'un Brooks Robinson au troisième but.

«Même s'il n'avait pas effectué un si mauvais relais, le coureur aurait été sauf, a commenté Alou. Les coureurs n'arrêtent pas leur élan parce qu'on capte la balle. On donne une sérieuse chance à Fernandez et Seguignol. Ils devront réaliser qu'il faut qu'ils soient meilleurs autant en attaque qu'en défensive. L'opposition est bien meilleure dans les grandes ligues.»

Le Cubain Livan Hernandez (4-8) a pour sa part connu une bonne sortie. Il a espacé quatre simples au cours des six premières manches. Il a cédé un point après deux retraits en septième. Orlando Cabrera a claqué un triple au champ centre et a marqué quand Hernandez a commis un mauvais lancer.

Il a quitté en huitième après avoir permis aux Expos de remplir les buts. Mais Jesus Sanchez a fait fendre l'air à Jose Vidro et Fernando Seguignol pour étouffer la menace.

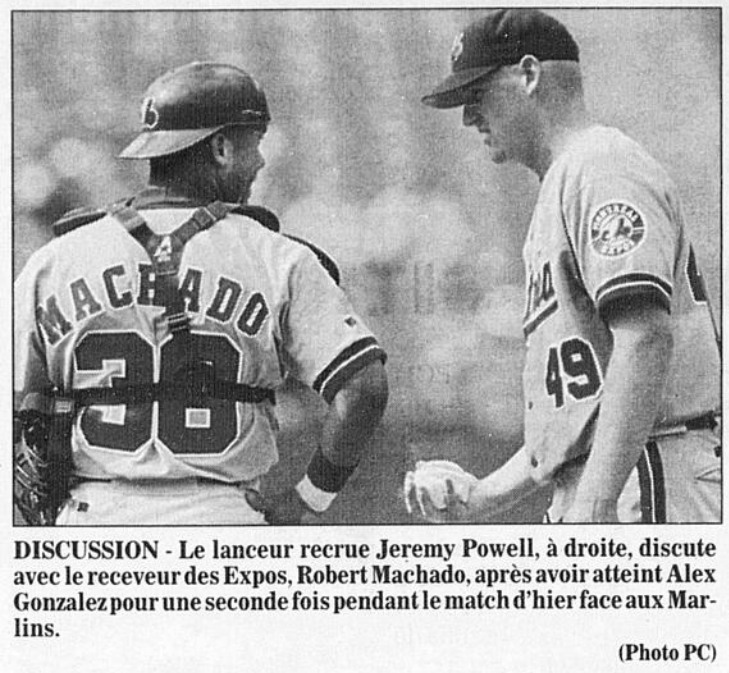
«Hernandez est encore tout jeune, mais il sait lancer, a dit Alou. Nous avons eu notre chance dans cette manche. Nous avions les buts remplis sans aucun retrait. Notre quatrième frappeur était à la plaque et il a été retiré sur un petit ballon. Sanchez a fait un travail remarquable par la suite. Il faut aussi donner le mérite à celui (le gérant John Boles) qui a envoyé Sanchez dans la mêlée.»

C'est bien là tout ce que Hernandez avait à se reprocher. En sept manches et un tiers, il espacé huit coups sûrs et un but sur balles. Il a retiré six frappeurs sur des prises.

En fin de septième, Bobby Ayala a cédé un autre point quand Vladimir Guerrero a perdu dans le soleil un ballon de Gonzalez... tout juste comme la pluie s'était remise à tomber.

On peut imaginer facilement que le pauvre Guerrero n'y comprenait plus rien.

Gonzalez a été crédité d'un triple et Millar l'a poussé au marbre avec un double dans la droite.



DISCUSSION - Le lanceur recrue Jeremy Powell, à droite, discute avec le receveur des Expos, Robert Machado, après avoir atteint Alex Gonzalez pour une seconde fois pendant le match d'hier face aux Marlins.

(Photo PC)

Powell: «Les choses auraient pu être pires»

MIAMI (PC) - Jeremy Powell a égalé un record d'équipe en atteignant trois frappeurs. Il a aussi donné quatre buts sur balles en six manches.

Il a avoué qu'il était évidemment très nerveux à son premier départ de la saison dans les ligues majeures.

«En fait, j'étais plus nerveux que l'an dernier quand j'avais été appelé à lancer contre les Cubs pour la première fois.

«L'an dernier, je n'avais rien à prouver. Personne ne s'attendait à me voir bien faire. Mais là, je tentais de lancer avec trop de force.»

C'est bien sûr la pire chose pour tout athlète que d'essayer d'en faire plus que de raison.

«Quand on tente de lancer avec trop de force, nos tirs sont hauts et nous n'en avons pas la maîtrise,» a-t-il analysé.

«Je n'avais jamais atteint trois frappeurs dans un match de toute ma carrière. Mais je ne voulais pas non plus abandonner mon plan de match. Je me devais de continuer de tenter de compétitionner avec ces gars-là. J'ai pensé à tout cela quand j'ai affronté Alex Gonzalez pour une troisième fois. Je ne voulais certes pas l'atteindre à nouveau, mais je ne voulais pas non plus lui donner rien de bon à frapper.»

Powell a vu les Marlins placer 10 coureurs sur les sentiers au cours des trois premières manches. Il n'a pourtant cédé que quatre points quand ses joueurs l'ont dépanné en quelques occasions en défensive.

«J'ai pu me calmer quand les gars ont réalisé quelques doubles-retraits derrière moi, a avoué Powell. Je vous assure que les choses auraient pu être pires.

«Au début, j'ai peut-être donné trop de crédit aux frappeurs. Mais par la suite, je me suis convaincu qu'il ne fallait pas le faire, que je suis après tout rendu au même niveau qu'eux.»

Les Expos ont quitté immédiatement après le match pour New York. Certains des jeunes joueurs, qui viennent tout juste d'arriver avec l'équipe en provenance des Lynx d'Ottawa, auront compris que c'était la soirée de la robe.

Les Guillermo Mota, Fernando Seguignol, Dan Smith, Jose Fernandez, Terry Jones, Mike Thurman et Powell ne trouvaient plus leurs vêtements de ville dans leur casier. Tout avait été remplacé par des robes multicolores qu'ils n'ont eu d'autre choix que d'enfiler.

Ils ont formé une belle procession multicolore. Sauf que pour la démarche en talons hauts, ils devront repasser. Il faut donc croire que malgré les défaites, les joueurs des Expos n'ont rien perdu de leur sens de l'humour.

De prospect à... mouton noir

MIAMI (PC) - Les jours de Brad Fullmer sont comptés avec les Expos.

Après avoir été cédé aux ligues mineures le 29 juin, il a refusé de se rapporter aux Lynx d'Ottawa, exigeant qu'on lui fasse subir un examen à résonnance magnétique. Il se plaignait soudainement d'un malaise au genou.

L'examen a été négatif. Il n'a révélé aucune blessure.

Mais voilà que Fullmer conteste encore. Il a refusé à nouveau de se rapporter aux Lynx tant et aussi longtemps que le docteur Frank Jobe, orthopédiste de Los Angeles, n'aura pas à son tour examiné les résultats de l'examen.

Le directeur général des Expos, Jim Beattie, qui célébrait son 45e anniversaire de naissance hier, n'a pas apprécié la façon de faire de Fullmer.

«Il refuse de jouer. Il agit `à la Bobby Bonilla'. C'est inadmissible,» a dit Beattie, faisant référence à Bonilla, qui avait refusé d'être utilisé comme frappeur suppléant après avoir été laissé sur le banc il y a une dizaine de jours.

«Le docteur Coughlin et notre soigneur Ron McClain ont scruté à la loupe les résultats de l'examen. J'ai pleine confiance en leur jugement, a dit Beattie. Je suis fâché et déçu de l'attitude de Fullmer, surtout que les Lynx manquent de joueurs présentement parce que nous avons dû en rappeler plusieurs au cours des dernières semaines pour nous donner un coup de main au niveau majeur.»

Les Lynx sont vraiment à court de joueurs, tellement que c'est un lanceur, Scott Mitchell, qui a patrouillé le champ droit, samedi, dans le match contre les Red Wings de Rochester. Mitchell a même obtenu trois coups sûrs en quatre présences.

«Nous nous occuperons du cas de Fullmer après que le docteur Jobe aura donné son opinion,» a conclu sèchement Beattie.

Il y a donc de grandes chances que Fullmer soit suspendu si Jobe décide à son tour qu'il est en santé et parfaitement apte au travail.

Le joueur de premier but sera donc passé de grand prospect, candidat au titre de recrue par excellence en 1998 à mouton noir en quelques mois.

En bref...

Felipe Alou aurait aimé que Jose Fernandez ait un peu plus de boulot à abattre samedi lors de son premier match dans les ligues majeures. Fernandez a bien obtenu un double en quatre présences, mais il n'a pas été mis à l'épreuve en défensive.

Hier, Alou avait inséré le nom de Fernandez au troisième rang du rôle des frappeurs.

«Je sais que Fernandez a déjà joué un match au deuxième coussin dans la classe AAA. Mais là, il est au troisième coussin. Ce qui m'inquiète, c'est son total de 24 erreurs en une demi-saison dans les ligues mineures. Pour jouer au deuxième, il faut être capable de tourner les doubles-retraits...»

Le droitier Mike Thurman ne devrait pas manquer de départ, même s'il a été retiré du match de samedi après seulement une manche et un tiers.

«C'est par mesure préventive que nous avons agi, a dit Alou. J'ai vu trop de lanceurs qui se sont blessés au bras ou à l'épaule parce qu'ils avaient de légères blessures aux cuisses ou aux genoux. Nous voulons éviter cela...»

SOMMAIRE

MARLINS 5, EXPOS 1

MONTREAL	ab	p	cs	pp	FLORIDE	ab	p	cs	pp
MMrtz cc	5	0	2	0	LCstllo 2b	4	0	0	0
TJones cg	4	0	1	0	AGnzlz ac	2	2	1	0
Fernandez 3b	3	0	1	0	Aven cg	2	1	0	0
VGrero cd	4	0	1	0	Butista cg	0	0	0	0
Vidro 2b	4	0	1	0	Millar 1b	4	0	1	1
Sgignol 1b	4	0	0	0	Kotsay cd	4	1	2	1
OCbrra ac	4	1	1	0	PWilsn cc	3	1	1	1
Mchado r	4	0	1	0	Lowell 3b	2	0	2	1
Powell l	2	0	0	0	Fbrgas r	2	0	0	0
WGrro fs	1	0	0	0	LHrndz l	3	0	1	0
Ayala l	0	0	0	0	JSnchz l	0	0	0	0
McGire fs	0	0	0	0	Hyers fs	1	0	0	0
					Mantei l	0	0	0	0
Totaux	**3**	**5**	**18**	**0**	**Totaux**	**27**	**5**	**8**	**4**
Montréal		**000**		**000**		**100**	**1**		
Floride		**013**		**000**		**10x**	**5**		

EJFernandez (1), Seguignol (1). DJMontréal 3. LSBMontréal 9. Floride 8. 2BMillar (8). 3BOCabrera (4), AGonzalez (6). CPWilson (16).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Powell P,0-1	6	6	4	3	4	0
Ayala	2	2	1	1	3	1
Floride						
LHrndz G,4-8	7	1-3	8	1	1	6
JSanchez		2-3	0	0	0	2
Mantei	1	0	0	0	1	2

Atteint Powell (Aven), par Powell (AGonzalez 2). MLLHernandez.
ArbitresMarbre, Williams, C.; 1er but, Bonin; 2e but, Rapuano; 3e but, Pulli.
Durée2:46. Assistance16,971.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	133	15	28	16	4	1	.211
5. Barrett Mike	205	24	58	27	3	0	.283
18. Cabrera Orlando	289	37	76	26	4	2	.263
37. Cox Darron	25	2	6	2	1	0	.240
14. Fernandez Jose	7	0	2	0	0	0	.286
20. Fullmer Brad	101	8	22	10	3	1	.218
27. Guerrero Vladimir	290	48	83	60	16	5	.286
4. Guerrero Wilton	145	18	40	12	0	5	.276
9. Jones Terry	6	0	1	0	0	0	.167
38. Machado Robert	8	0	1	0	0	0	.125
31. Martinez Manny	211	32	57	18	2	15	.270
6. McGuire Ryan	104	12	26	15	2	1	.250
7. Merced Orlando	122	15	34	16	7	1	.279
12. Mordecai Mike	103	15	26	16	4	1	.252
24. Mouton James	68	10	20	7	2	3	.294
19. S. Fernando	42	3	8	0	0	0	.190
3. Vidro Jose	232	38	75	30	8	1	.323
22. White Rondell	236	35	76	30	10	3	.322
16. Widger Chris	186	23	55	31	9	1	.296

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Ayala Bobby	0	5	043.2		15	27	42	3.09
48. Batista Miguel	6	6	093.1		45	43	68	4.34
21. Bennett Shayne	0	0	0	7.1	8	2	3	9.86
34. Dehart Rick	0	0	0	1.2	4	3	1	22.50
30. H. Dustin	3	7	095.1		59	33	67	5.57
44. Kline Steve	2	2	031.0		17	16	30	4.94
38. Lilly Ted	0	0	0	4.0	4	2	6	9.00
40. Mota Guillermo	1	2	025.2		4	8	10	1.41
45. Pavano Carl	6	6	092.0		56	30	64	5.48
49. Powell Jeremy	1	0	0	6.0	3	4	0	4.50
51. Rojas Mel	0	0	0	2.2	5	2	1	17.31
56. Smart J.D.	0	1	039.0		24	13	15	5.54
60. Smith Dan	1	3	025.1		16	8	20	5.69
32. Telford Anthony	2	1	148.0		17	20	34	3.19
35. Thurman Mike	3	5	068.2		35	27	36	4.59
41. Urbina Ugueth	4	4	1739.0		19	21	49	4.38
28. Vazquez Javier	2	4	057.0		42	21	44	6.63

Omnium de golf Western

Weir livre toute une opposition à Woods

LEMONT, Illinois (AP et PC) - Peu de gens peuvent espérer vaincre Tiger Woods quand la pression est à son paroxysme, mais Mike Weir lui a livré une belle opposition hier.

Avec son avance réduite à un coup par le Canadien, Woods a réussi un roulé de huit pieds au huitième trou qui lui a permis de reprendre le large et de remporter le deuxième titre de sa carrière à l'omnium de golf Western.

Woods a ajouté deux autres birdies sur le dernier neuf afin de remettre une carte de 71 qui portait son total à 273 coups, soit 15 sous la normale. L'Américain avait entamé la journée avec une avance de quatre coups. Il a remporté sept des huit tournois durant lesquels il menait après trois parcours, sa seule défaite du genre survenant en 1996, à la classique Quand City, quelques semaines après qu'il soit devenu professionnel.

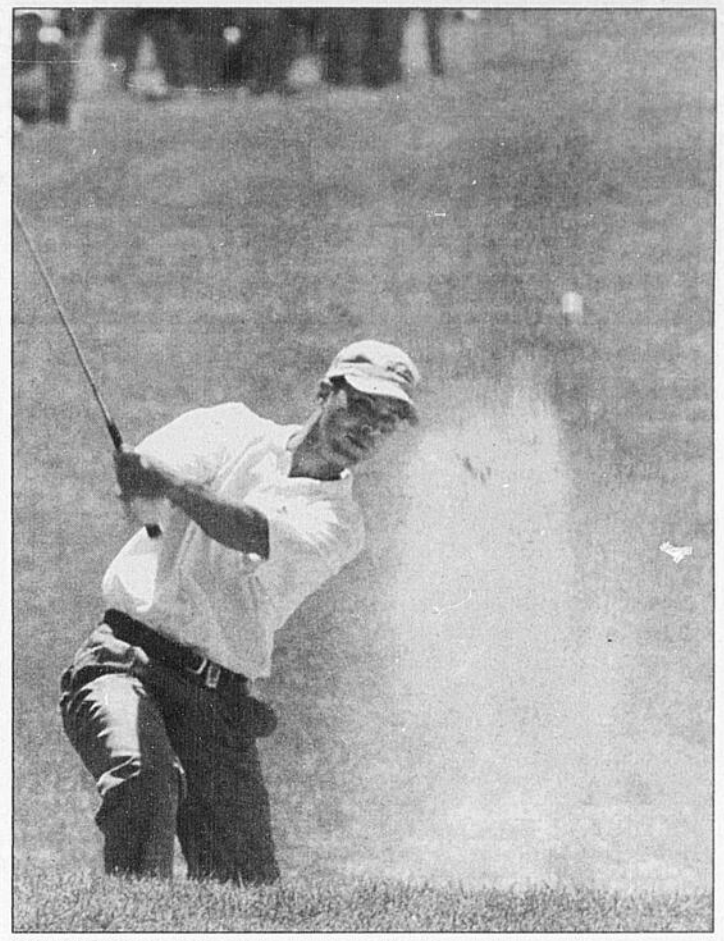
Tiger Woods
(Photo PA)

Weir, de Bright Grove, Ont., termine au deuxième rang, à trois coups du vainqueur. Il avait entrepris avec force sa ronde, inscrivant trois birdies sur les sept premiers trous et réduisant du même coup la priorité de Woods à un seul coup. Mais le Canadien a connu moins de succès en deuxième portion de parcours, commettant des bogeys aux 10e, 13e et 14e trous.

Weir a tout de même livré la meilleure performance de sa jeune carrière sur le circuit de la PGA, moins d'une semaine après avoir enlevé les honneurs du Skins Games Export A sur le parcours Le Diable du Mont-Tremblant face à Fred Couples, John Daly et David Duval. Il avait touché 210 000 $ pour sa performance à cette occasion, alors qu'il en a empoché 270 000 $ hier.

Il s'agissait de la troisième victoire de Woods sur le circuit cette saison. Il a remporté une bourse de 450 000 $ ce qui lui permet de porter ses gains pour l'année à 2,5 millions $.

Brent Geiberger, qui a remis une carte de 69, a conclu au troisième rang, à 277.



EN ACTION - Mike Weir apparaît ici en pleine action au premier trou de la ronde finale de la Classique de golf Western, tournoi à l'issue duquel le golfeur canadien a enlevé la seconde position, derrière Tiger Woods.
(Photo PA)

Circuit des vétérans

O'Connor enlève sa première victoire

COLUMBIA, Maryland (AP) - Christy O'Connor, qui profitait d'une invitation du commanditaire, a remporté, hier, sa première victoire en sol américain lors de la classique State Farm.

O'Connor a présenté une carte de 67 pour conclure le tournoi avec une fiche totale de 198, 18 coups sous la normale. Après s'être emparé d'une avance de cinq coups, il a vu Bruce Fleisher se rapprocher à un seul coup avec sept trous à disputer mais l'Irlandais est parvenu à conserver sa première position.

Après son calé son roulé au 18e trou, O'Connor a levé ses bras en l'air avant de se jeter dans les bras de son cadet.

Il a dédié sa victoire à son fils Daren, décédé dans un accident de la route, l'an dernier, à l'âge de 17 ans.

«J'ai gagné pour mon fils, a déclaré O'Connor. Je sais qu'il m'a aidé. C'est un jour très triste mais c'est aussi une journée très heureuse.»

Fleisher a disputé un parcours de 65 pour terminer avec une fiche de 199.

«J'ai donné tout ce que j'ai pu mais cela n'a pas été suffisant», a-t-il reconnu.

Dana Quigley (68) a pris le troisième rang avec une fiche de 207. Hubert Green partage le quatrième rang avec Terry Dill. Tous deux ont des fiches identiques de 208.

La victoire permet à O'Connor d'obtenir un laissez-passer pour le circuit des vétérans de la PGA l'an prochain. Il envisageait obtenir sa carte, l'an dernier, mais y a renoncé à la suite de la mort de Daren.

«Je n'ai plus à attendre les invitations, c'est formidable», a ajouté O'Connor.

Classique Jamie Farr Kroger

Pak s'impose en prolongation

SYLVANIA, Ohio (AP) - Un an après avoir remporté la classique de golf Jamie Farr Kroger sans opposition, Se Ri Pak a réussi un roulé de 10 pieds pour le birdie au premier trou de prolongation, hier, afin d'enlever devant cinq autres golfeuses le tournoi pour une deuxième année consécutive.

Pak, gagnante par neuf coups l'an dernier, fut la dernière des six golfeuses participant à la prolongation - une première dans l'histoire de la LPGA - à tenter le roulé pour le birdie. Placée plus bas que le trou, elle n'a pas raté son coup qui lui a permis de remporter sa deuxième victoire de la saison et d'empocher la bourse principale de 135 000 $.

Karrie Webb (70), Mardi Lunn (70), Sherri Steinhauer (70), Carin Koch (69) et Kelli Kuehne (66) avaient toutes, comme Pak, conclu le tournoi avec 276 coups à leur fiche, soit huit sous la normale. Les six golfeuses ont disputé une fois de plus le 18e trou, une normale cinq longue de 532 verges. Koch et Kuehne ont raté leur roulé pour le birdie de peu, avant que Pak ne mette un terme au tournoi. Il y avait eu trois prolongations à cinq golfeuses dans l'histoire, la dernière en 1981.

Pak a remis une carte finale de 71. La défaite fut particulièrement amère pour Koch, une Suédoise âgée de 28 ans qui tentait de remporter un premier titre sur le circuit de la LPGA. Elle avait deux coups d'avance avant d'entamer le 18e trou, mais elle a commis un double bogey.

Pris de court, les organisateurs ont dû joindre Kuehne via un téléphone cellulaire, elle qui avait quitté le terrain. Accusant deux coups de retard, elle ne pensait pas participer à une potentielle prolongation.

L'an dernier, Pak avait remis une carte record de 61 au deuxième tour afin de conclure avec 261 coups, le plus bas total de l'histoire de la LPGA.

Sergio Garcia gagne à Dublin

À Dublin, en Irlande, la jeune vedette espagnole Sergio Garcia a remporté son premier titre professionnel, hier, en inscrivant un 64, sept sous la normale, qui lui a permis d'enlever par trois coups les honneurs de l'omnium de golf d'Irlande.

Garcia, 19 ans, qui disputait seulement un sixième tournoi chez les pros, a conclu avec 268 coups à sa fiche, soit 16 sous la normale.

«Ils disent tous que la première victoire est la plus difficile à obtenir. On va maintenant voir si je peux poursuivre sur cette lancée», a dit Garcia qui avait joué 69, 68 et 67 lors des trois premiers parcours.

L'Argentin Angel Cabrera, qui devançait Garcia par deux coups avant la ronde finale, a inscrit un 69 pour terminer au deuxième rang, à 271.

L'Australien Jarrod Moseley a inscrit un troisième parcours de suite de 69 pour conclure deux coups plus loin, au troisième rang.

A 19 ans et 176 jours, Garcia devient le premier joueur depuis Paul Way (19 ans, 149 jours, Omnium néerlandais, 1982) à remporter un titre européen avant son 20e anniversaire de naissance.

EN BREF

Décathlon: nouveau record du monde

PRAGUE (AP) - Le décathlonien tchèque Tomas Dvorak a battu, hier, à Prague, le record du monde de cette discipline qui était détenu depuis sept ans par l'Américain Dan O'Brien, médaillé d'or olympique.

Le décathlon regroupe une dizaine d'épreuves d'athlétisme accomplies par les mêmes athlètes.

En l'absence d'O'Brien, Dvorak a inscrit le nouveau record avec un total de 8.994 points. Le record d'O'Brien, qui remonte à 1992, était de 8.891 points. Le meilleur résultat de Dvorak avant la journée d'hier était de 8.837 points, marque qu'il avait atteinte aux championnats du monde à Athènes en 1997.

Dvorak a couru la finale du 1500 mètres en quatre minutes 37 secondes et 20 centièmes malgré une température de 32 degrés au stade pragois de Strahov.

Soccer féminin

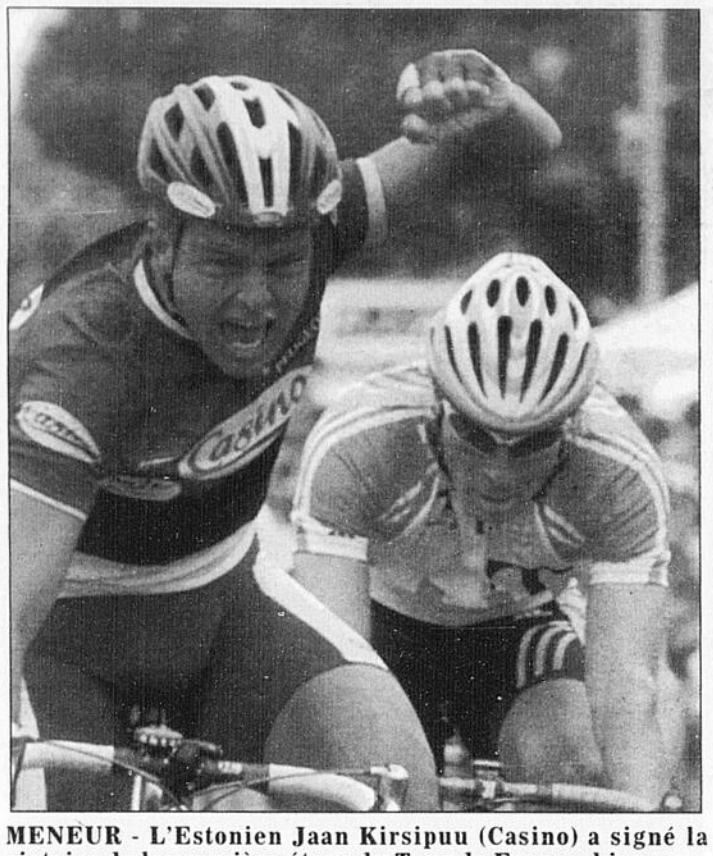
STANFORD, Californie (AP) - Les Etats-Unis ont atteint la finale de la Coupe du Monde de soccer féminin en défaisant hier le Brésil par la marque de 2-0.

Cindy Parlow, à la cinquième minute, et Michelle Akers, sur un penalty à la 80e minute, ont inscrit les buts des gagnantes.

La gardienne Briana Scurry a brillé devant le filet des Américaines. Elle a repoussé plusieurs tirs en première demie avant d'être spectaculaire lors des 45 dernières minutes.

Scurry s'est particulièrement mise en évidence contre Nene en faisant dévier un tir de 35 mètres par-dessus le filet. Elle a frustré plus tard Pretinha en réalisant un arrêt des deux mains.

Les Etats-Unis affronteront le vainqueur du match opposant hier soir la Chine aux championnes en titre, la Norvège.



MENEUR - L'Estonien Jaan Kirsipuu (Casino) a signé la victoire de la première étape du Tour de France, hier.
(Photo PA)

Tour de France cycliste

Jaan Kirsipuu apporte avec lui une bouffée d'air frais

CHALLANS (AP) - A l'heure de la reconstruction désirée d'un cyclisme moribond, la première victoire d'étape de l'Estonien Jaan Kirsipuu (Casino) dans le Tour de France a apporté, hier, une bouffée d'air frais à un peloton maintenu depuis un an sous poumon artificiel.

Marquée par une longue mais vaine échappée de Thierry Gouvenou (Big Mat Auber), cette première étape de la 86e édition du Tour, longue de 208 kilomètres entre Montaigu et Challans, s'est achevée par un sprint massif dont Kirsipuu est sorti vainqueur.

Il a devancé le gratin de la vitesse, notamment le Belge Tom Steels (Mapei) et l'Allemand Eik Zabel (Telekom), deuxième et troisième dans la roue de l'Estonien installé à Chambéry.

«En battant tous les sprinters, samedi, au Puy-du-Fou dans le prologue, j'avais compris que je pouvais remporter une étape», a déclaré Kirsipuu, 30 ans, déjà vainqueur d'étape dans le Tour d'Espagne, mais jamais dans la Grande Boucle après cinq participations.

L'Américain Lance Armstrong (US Postal), en ce jour de fête nationale aux Etats-Unis, a conservé son maillot jaune, longtemps menacé par l'escapade matinale de Gouvenou.

Mais avant que le Français de Vire, soucieux de ne pas devenir l'andouille d'une échappée qui devait porter son avance à six minutes à l'approche du ravitaillement, n'abdique finalement, le départ avait été avancé d'une bonne dizaine de minutes le matin à Montaigu en raison d'une pluie violente.

Il était hors de question de laisser s'enrhumer un peloton déjà critiqué pour abuser de trop de médicaments. Jean-Marie Leblanc, le «patron» de la course, profitait des premiers hectomètres pour lancer sur Radio Tour un sermon à l'adresse des 180 candidats à la victoire finale.

«En quelque sorte, le cyclisme a trois semaines pour se réhabiliter, et nous sommes heureux d'y contribuer», a-t-il dit.

Seulement 109e du prologue, à 51 secondes d'Armstrong, Richard Virenque, l'un des principaux personnages de l'«affaire Festina» en 1998, continuait à adopter un profil bas, en restant sagement calé dans le peloton.

Sur la route, partisans et détracteurs du Varois continuaient de s'affronter, la palme de l'originalité revenant aux habitants de Cheffois, l'une des localités franchie hier dans le bocage vendéen.

«A Cheffois, on aime le pinard, mais pas Richard», proclamait une banderole d'insoumis au dopage... exception faite de l'éthylique.

La première attaque de ce Tour 1999 avait été déclenchée le matin par Stéphane Barthe, l'ex-champion de France, qui empochait les six secondes de bonifications du premier sprint intermédiaire, au 30e kilomètre, aux Herbiers.

Gouvenou démarrait au 78e, et devait rester seul en tête durant 114 kilomètres. Le temps qu'Armstrong face sonner la garde, pour préserver ses 55 secondes d'avance sur le Français accumulées dans le prologue. Les Saeco de Mario Cipollini, sortis du Giro avec quatre nouvelles victoires à son actif, finissaient d'achever Gouvenou, repris à 15 kilomètres de la ligne.

Au sprint, Kirsipuu déployait ses ailes, à Challans, ville d'élevage des canards ayant fait la gloire de la table de la Tour d'Argent. L'Estonien endossait le maillot vert de leader du classement aux points.

Armstrong rayonnait lui aussi.

«Mon objectif était les classiques et les championnats du monde, mais cette année l'équipe a décidé de tout miser sur le Tour de France», a-t-il révélé à l'arrivée. Quatrième du Tour d'Espagne et du championnat du monde sur route l'an dernier après avoir vaincu son cancer, le Texan vise clairement la victoire finale.

La deuxième étape, longue de 176 kilomètres, conduira, aujourd'hui, le peloton de Challans à Saint-Nazaire, avec le franchissement du passage du Gois à marée basse.

Armstrong... rien de facile

CHALLANS(AP)-Troquer un cancer contre un maillot jaune du Tour de France ne s'effectue pas par l'opération du Saint-Esprit. L'Américain Lance Armstrong, leader du 86e Tour de France depuis le prologue, samedi, au Puy-du-Fou, l'a confirmé hier soir à Challans.

«La chimiothérapie m'avait fait fondre les muscles, mais j'ai gagné en énergie», a souligné le Texan de 27 ans, qui possède toujours sept secondes d'avance au général sur le Suisse Alex Zulle et 11 sur l'Espagnol Abraham Olano au terme de la première étape disputée entre Montaigu et Challans.

L'Américain, qui pesait 80 kilos lors de son succès dans la Flèche Wallonne en 1996, sa dernière grande victoire avant son cancer des testicules, n'en pèse plus que «72 ou 73 aujourd'hui».

Revenu en février 1998 après 16 mois de souffrances, Lance Armstrong avait impressionné l'an dernier par sa quatrième place dans la Vuelta, ainsi qu'aux championnats du monde de Valkenburg (Pays-Bas). Mais il avoue que ce retour au premier plan n'est pas facile...

«A Paris-Nice en début de saison, j'avais mal aux jambes et trop de kilos», a déclaré l'Américain, arrivé dans le peloton de cette première étape à Challans.

«Mais nos stages d'entraînement dans les Alpes et les Pyrénées m'ont fait beaucoup de bien, comme les courses préparatoires en juin» notamment dans le Dauphiné, dont il a remporté le prologue.

«Mes jambes et mon esprit sont meilleurs qu'avant», ne cesse de répéter Armstrong.

L'un des secrets de sa réussite serait le sommeil.

«Le soir même où j'ai appris l'existence de mon cancer, je me suis endormi comme un `bambino'», a déclaré hier l'ex-champion du monde d'Oslo en 1993.

C'est un rêve éveillé qu'il connait désormais avec cette première place dans le Tour de France, lui qui pourrait devenir le successeur de Greg LeMond au palmarès.

Challenger de tennis de Granby

Hernandez ouvrira le bal

GRANBY (PC) - A tout seigneur, tout honneur. Le Mexicain Alejandro Hernandez, première tête de série, disputera le premier match présenté en soirée sur le court central des Tennis St-Luc, alors que débutent les activités du tableau principal du Challenger, aujourd'hui.

Hernandez, 158e joueur mondial, affrontera l'Israélien Amir Hadad, 277e, à 18h. Cette rencontre sera suivie par le duel opposant le Québécois Jocelyn Robichaud et l'Ontarien Bobby Kokavec, deuxièmes têtes de série en double, aux Québécois David Abelson et Dominic Boulet.

«Honnêtement, être favori ne m'excite pas, a lancé Hernandez. Par contre, je vais vous dire une chose: je suis venu ici pour gagner, rien de moins.»

Quand on lui a demandé s'il est heureux de ne pas avoir à affronter Simon Larose, un joueur qui lui a causé bien des misères au premier tour en 1997 et 1998, Hernandez a répondu: «Ça a été de bons matches contre lui. Je lui souhaite bonne chance».

Deux autres matches en simple devraient retenir l'attention aujourd'hui. A 13h, sur le court central, le Brésilien Andre Sa, deuxième tête de série, se mesurera à l'Australien Paul Hanley. Puis, à la même heure mais sur le court numéro huit, l'Américain David Caldwell (5e), finaliste l'an dernier, se frottera au Japonais Yaoki Ishii.

Toujours en simple, les Québécois Simon Larose, Frédéric Niemeyer, Jocelyn Robichaud et David Abelson, ce dernier a réussi à se qualifier pour le tableau principal en gagnant son match de qualification, hier, feront leur entrée en scène demain.

Le champion d'Estonie met fin au complexe

CHALLANS (AP) - En remportant sa première victoire sur le Tour de France, hier, à Challans, le puissant Jaan Kirsipuu (Casino) a fait coup double, puisqu'il a mis fin au complexe qu'il nourrissait face aux grands sprinters du peloton.

Le champion d'Estonie sur route et du contre-la-montre, qui fêtera ses 30 ans le 17 juillet dans la Grande Boucle, a devancé le gratin de la vitesse, puisque le Belge Tom Steels et l'Allemand Erik Zabel sont venus mourir sur ses talons.

«Depuis deux ans et ma deuxième place à Bordeaux (derrière Zabel), je savais que j'étais capable de gagner», a déclaré le francophile Kirsipuu, originaire de Tartu à 50 kilomètres de la frontière finlandaise.

«Mais je manquais de confiance, j'étais souvent tassé dans les sprints. Les grands sprinters m'impressionnaient...»

Hier, Kirsipuu a su profiter du dernier virage pour se positionner dans le groupe de tête et gicler dans les derniers mètres après avoir tenu tête à tous, y compris à l'ogre des sprints, Mario Cipollini, encore crédité de quatre victoires d'étapes dans le dernier Giro. Fini le complexe qui lui faisait dire «dans les sprints, je manque de souplesse et de science du placement».

Héritant de plusieurs points de suture lors de l'étape de Cholet l'an dernier, contraint à l'abandon pour la cinquième fois en cinq participations, Kirsipuu, venu d'un pays balte ou le vélo est peu développé, se croyait maudit dans le Tour de France. Hier, outre son succès dans cette étape Montaigu-Challans, il a aussi endossé le maillot vert de leader du classement aux points.

«Mon rêve était de remporter une étape du Tour, maintenant je vais essayer de conserver ce maillot», a déclaré l'Estonien établi à Chambéry avec sa femme et ses deux enfants.

Trois fois victorieux de la course Cholet-Pays de Loire, deux fois du Tour de Vendée, Kirsipuu, venu au vélo par un père entraîneur dans ce sport, ne pouvait gagner qu'à Challans dans le Tour. Il comptait déjà des succès dans la Vuelta et Paris-Nice, mais rien d'équivalent à son sacre vendéen.

«Pro» depuis 1992, après des débuts à l'ACBB, Kirsipuu a bâti sa réputation petit à petit, pour devenir un pilier de la formation Casino de Vincent Lavenu. Il a d'abord profité de l'aide de l'autre Estonien d'un an son cadet Lauri Aus, qu'il avait fait venir chez Casino en provenance de la Mutuelle de Seine-et-Marne. Il y a deux ans les deux hommes avaient réussi le doublé dans l'épreuve Cholet-Pays de Loire. Depuis, Kirsipuu vole de ses propres ailes.

Gros travailleur, l'Estonien qui parcourt 37 000 kilomètres à vélo par an, a été récompensé de ses efforts, qui comprennent encore l'hiver deux mois de musculation intensive, «pour ne pas avoir mal au dos durant la saison».

Natation québécoise à Thetford-Mines

Chicoutimi arrache le second rang

par Roger Tremblay

THETFORD-MINES (RT) - Le Club de natation de Chicoutimi a connu d'excellents résultats en fin de semaine lors du Championnat provincial de natation disputé à Thetford-Mines. Les Chicoutimiens ont pris le deuxième rang au classement général, cédant la première place aux nageurs de Granby.

Le Club de natation de Chicoutimi a amassé 200 points contre 230 points pour Granby surtout grâce aux trois médailles d'or de André-Yves Desgagnés aux 100 mètres libre, 400 mètres libre et aux 200 mètres papillon. Il a de plus récolté une deuxième place aux 100 mètres dos.

Hughes Bouchard s'est offert une médaille d'or aux 200 mètres quatre nages et une deuxième place aux 100 mètres libre. Marie-Pascale Tremblay a récolté une médaille d'or aux 100 mètres libre. Frédéric Dallajre a gagné une médaille de bronze aux 400 mètres libre et Mélissa Bouchard une médaille de bronze aux 100 mètres libre. Marie Saint-Gelais a remporté une médaille d'argent aux 200 mètres quatre nages et une de bronze aux 100 mètres dos.

Dans les courses à relais, chez les filles 11-12 Ans, ll faut noter la médaille d'or du quatuor formé de Mélissa Bouchard, Julie Beaulieu, Cynthia Flamand et Sara Ann Duchesne et chez les filles 15 ans et plus, la médaille d'argent de Marie Saint-Gelais, Julie Savard, Valérie Claveau et Marie-Pascale Tremblay. Chez les garçons 15 ans et plus, Frédéric Dallaire, Hughes Bouchard, Nicholas Bussières et Simon Garant ont remporté la médaille d'or.

D'autre part, la jeune Marie-Eve Beauchemin, du Club de natation Juvaqua d'Alma, s'est signalée hier en remportant une médaille d'argent aux 200 mètres brasse. L'Almatoise de 14 ans a réalisé son meilleur temps à vie sur cette distance avec un chrono de 3mn08,64s. Son meilleur temps était de 3mn09,94s. En préliminaires, Beauchemin avait nagé la distance en 3mn12,24s. Selon son entraîneur Dominic Parent, Beauchemin a beaucoup amélioré ses coups de jambe au cours des dernières semaines, ce qui lui permet d'enregistrer ces excellentes performances.

La semaine prochaine, trois nageurs du club d'Alma, Frédéric Fortin, Sophie Villeneuve et Laurie Gagnon, participeront au championnat provincial AAA, à Ottawa.

EN BREF

Larose champion

LACHINE, Québec (PC) - Simon Larose, du Cap-de-la-Madeleine, a remporté la finale en simple de la troisième étape du circuit canadien Futures, hier, en battant Louis Vosloo, d'Afrique du Sud, en trois manches de 6-0, 4-6 et 6-0.

«Je suis ravi de cette victoire. J'ai travaillé très fort pour développer un jeu plus agressif en compagnie de Louis Cayer et cela a porté fruit, a déclaré Larose.

«Cette victoire arrive à un très bon moment avec le Challenger et la Coupe Davis qui s'en viennent.»

Chez les dames, la Vénézuelienne Milagros Sequara a vaincu la Suédoise Kristina Triska en deux manches identiques de 7-6.

En double, Jeff Laski, des Etats-Unis et Jerry Turek, de Colombie-Britannique, se sont emparés du titre masculin en l'emportant en trois manches de 6-4, 4-6 et 6-4 face à l'Américain Wynn Criswell et Louis Vosloo. La Suissesse Alienor Tricerri et la Suédoise Kristina Triska ont décroché le titre féminin en ayant raison des Japonaises Riei Otakeyama et Yoshiko Sasano 5-7, 7-5 et 6-2.

Fryman absent

CLEVELAND (AP) - Le nom de Travis Fryman des Indians de Cleveland a été placé sur la liste des joueurs blessés pour une période de 15 jours, hier, en raison d'une déchirure ligamentaire au genou droit.

Le joueur de troisième but devrait rater au moins huit semaines d'activités.

Fryman a été blessé, samedi, lors d'une collision avec le premier-but Jeremy Giambi des Royals de Kansas City dans le deuxième match d'un programme double.

Fryman a frappé un roulant vers le troisième coussin et le relais de Joe Randa a obligé Giambi à s'étirer à sa droite. Fryman lui est rentré dedans et il s'est blessé au genou quand il est tombé au sol.

Fryman a une moyenne de .259 avec huit circuits et 42 points produits en 62 matchs cette saison.

Pavarotti chantera au SuperDome

SYDNEY (AP) - Le ténor italien Luciano Pavarotti donnera un récital le 6 novembre à Sydney pour l'inauguration du SuperDome qui accueillera l'an prochain une partie des épreuves des Jeux olympiques d'été.

Dans un message vidéo diffusé ce week-end à l'occasion du lancement de la première phase de construction des installations sportives du SuperDome, l'artiste lyrique se déclare «honoré» par la perspective de cette inauguration.

Les épreuves de basket-ball et de gymnastique des JO se disputeront dans ce complexe couvert dont le coût est estimé à 200 millions $ australiens.

GOLF FEMININ - Marie Néron, gagnante en classe AA, Lise Gauthier, gagnante dans le BB, Sonia Tardif dans la classe A, Lyne Spence (2e) et Anne Marie Simard, gagnante de la classe B, se félicitent mutuellement à l'issue du field-day régional féminin présenté hier au Club Saguenay

(Photo Roger Gagnon)

TOURNOI PEE-WEE - Chose certaine, les Cats de Chicoutimi ont remporté les honneurs du Tournoi de baseball pee-wee de Chicoutimi qui a pris fin hier. A voir la mine réjouie des jeunes baseballeurs, on est certain qu'ils sont champions.

(Photo Roger Gagnon)

RAPIDO

La pluie gagne

La Série Suprême ADL Tobacco, prévue pour cette fin de semaine à l'Autodrome Saint-Félicien, a été annulée. Le mauvais temps n'a pas permis aux pilotes de s,affronter mais pourront le faire le 21 août. D'autre part, le directeur de l'ACT du Québec, Jean-Paul Cabana, a annoncé à la réunion des coureurs que le jeune Karl Allard ne perdrait aucun point pour sa présence au sein d'un autre circuit parce qu'il n'y avait pas de course en conflit ce jour-là.

La semaine prochaine, la Super série de camions Pro-Cam s'arrête à nouveau à Saint-Félicien.

Balle donnée

La troisième édition du tournoi provincial de balle donnée de Jonquière se tiendra du 18 au 22 août au Stade Richard Desmeules. Les organisateurs attendent vingt équipes pour ce tournoi qui offre 2000 $ en bourses.

Les équipes intéressées à s'inscrire peuvent le faire en téléphonant à Guy au 547-7961 ou 690-8622 ou Eric au 695-8622.

Tournoi de pétanque

Les amateurs de pétanque sont attendus à un tournoi monstre qui sera présenté le 10 juillet au club de pétanque Saint-Luc, centre Bon-Air. Les organisateurs estiment qu'une cinquantaine d'équipes seront de la partie. Il est possible de s'Inscrire le matin du tournoi avant 10 h ou encore de le faire auprès de Roland Maltais au 690-3152 ou Louis-Emile Tremblay au 543-4030.

Baseball régional

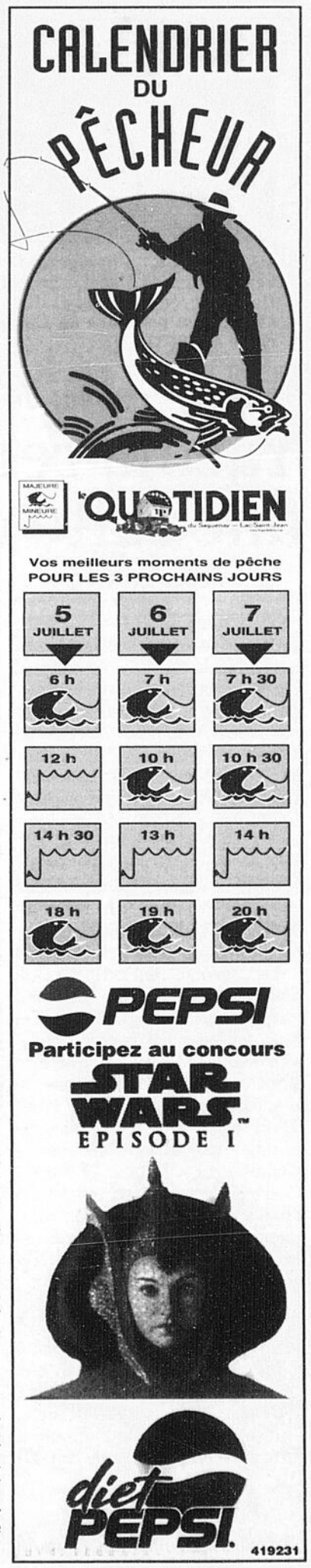
Dans la ligue midget-junior de baseball, les Voyageurs ont perdu 8-3 face au Junior de Chicoutimi. Stéphane Castilloux a été le lanceur gagnant et David Dufour le perdant. Mathieu Saint-Gelais a cogné un circuit, tout comme Nicholas Jobin et Stéphane Castilloux. Par ailleurs, le Junior de Laterrière a vaincu l'équipe midget de Laterrière au pointage de 10-0. Jérome Kerney a été le lanceur gagnant et François Lessard le perdant. Kerney a aussi frappé la longue balle.

Dans la ligue moustique, Alma a eu raison de Saint-Honoré 10-9. David Truchon a hérité de la victoire et Marie-Josée Tremblay a écopé du revers. Dans l'autre partie, les Voyageurs ont défait les Pats au compte de 7-6. Yannick Gaudreault a été le lanceur gagnant et Jean-Philippe Duguay le perdant.

Dek hockey

Trois parties étaient au programme hier dans la ligue de Dek Hockey. Le Shooter Play It again Sport a blanchi le Puzzle-Subway 9-0 (14-6 formule score) grâce à sept buts de Jean Imbeault. Le jeu blanc est allé à Serge Gilbert.

Dans une autre rencontre, le Rapide Val International Café a défait le Micro-Expert 8-3 (14-8). Philippe Bergeron a marqué trois buts. Enfin, les Pétroles R.L. ont eu raison des Démoniaques 9 à 1 (15-6).



Finale de la Coupe Auger

Le Bleu et Or rafle le titre provincial

par Roger Tremblay

LA BAIE (RT) - Deux touchés de Benoît Pilon, une interception de Maxime Martel et un travail colossal du quart-arrière Jonathan Martineau ont conduit le Bleu et Or de Jonquière à une brillante victoire de 33-22 sur l'Alliance de Dolbeau-Mistassini, hier, dans la finale de la Coupe Auger présentée à Ville de La Baie. Du même coup, le Bleu et Or devient donc champion provincial du football.

Conservateurs, les Jonquiérois s'en sont tenus à un jeu de base efficace tout au long du match. Après le premier quart, le Bleu et Or tirait de l'arrière 12-7 mais complétait la première demie en avance 20-15. Au troisième quart, l'Alliance a repris les devants, 22-20. Les choses se sont cependant gâtées pour l'Alliance au début du dernier quart. Un mauvais choix de jeu a mené à l'interception de Maxime Martel puis au touché du Bleu et Or qui portait le pointage à 26-22. L'instructeur à l'offensive de l'Alliance, plutôt que de commander un jeu au sol, a opté pour la voie des airs et la passe du jeune quart Dave Gauthier fut interceptée par Martel qui signait ainsi le début de la fin pour l'Alliance en réussissant un retour de 25 verges. Maxime Martel a ajouté le dernier touché au Bleu et Or pour permettre à son équipe de l'emporter 33-22.

Le Bleu et Or a gagné 117 verges au sol et 309 verges par les airs alors que l'Alliance a obtenu 223 verges au sol et seulement 85 par la voie des airs. Benoît Pilon, deux touchés, Marc-André Lapointe, Maxime Martel et Sébastien Boucher ont marqué pour les vainqueurs pendant que David Duguay et Daniel Chouinard (2) réussissaient les transformations. Du côté de l'Alliance, Yan Fortin a dirigé l'offensive avec deux touchés, les autres allant à Kevin Doré et Charles-André Roy. Yan Fortin a réussi une transformation et un botté de placement.

Les nouveaux champions de la Coupe Auger ont reçu leur trophée des mains du président Jacques Guertin et du commissaire Henri-Paul Auger. Benoît Pilon a été choisi le joueur par excellence du match pour le Bleu et Or alors que Kevin Doré, malgré un tout petit gabarit, fut nommé «Joueur par excellence» pour l'Alliance.

Le match a été suivi par près de 1000 personnes réunies au stade de La Baie.

VAINQUEUR - Photographié en compagnie de Daniel Gilbert, Normand Yacola, de Chicoutimi, a remporté, hier, le field day régional qui était disputé au Club de golf de Chicoutimi en présence de 126 joueurs. Yacola a ramené une carte de 69 (34-35).

(Photo Roger Gagnon)

Field day régional de golf

Yacola remporte une lutte de titans

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Une lutte de titans! Normand Yacola et François Aubin du club de Chicoutimi et Steeve Simard du Club de Chibougamau se sont livrés un très beau duel hier lors du field day régional disputé au Club de golf de Chicoutimi et c'est finalement Normand Yacola qui est sorti grand gagnant de cette compétition qui regroupait pas moins de 126 joueurs.

Yacola a ramené une carte de 69 (34-35) pour vaincre Aubin par deux coups (36-35) et Simard par trois coups (38-34) dans la classe AA.

Dans la classe A, la lutte fut aussi serrée. Jacques A. Fortin de Dolbeau-Mistassini a roulé 74 (38-36) pour devancer François Langevin de Dorchester par un coup (36-39 pour 75). Marc Fortin du club Lac Saint-Jean a terminé troisième avec 76 (39-37). En classe BB, Paul-David Martin du club de Chicoutimi a signé une belle victoire ave des rondes de 40 et 37 pour 77 coups . Pierre Dufour du club Port-Alfred a fini deuxième à un coup du vainqueur (39-39 pour 78). Peter Eves du club Lac Saint-Jean a pris la troisième place avec 39-40 pour 79. En classe B, Jean-Philippe Tremblay du club Saguenay a remis une carte de 78 (41-37) pour être couronné champion. Il a eu le meilleur sur Réginald Asselin de Saint-Prime (42-37 pour 79). En classe ouverte, Christian Lavoie de Dolbeau a enregistré un pointage de 88 (47-41).

Field day féminin

Au club Saguenay, pas moins de 43 joueuses participaient au field-day régional. En classe AA, grâce à un excellent deuxième neuf, Marie Néron avec une carte de 80, a été la championne. Elle rivalisait d'adresse avec Mathilde Bérubé qui avait remis une carte similaire. En classe A, Lise Gauthier du club Saguenay a terminé au premier rang avec un score de 87 tout comme Lise Spence. Lucille Morin a pris la 3e place avec 88.

En classe B, Anne-Marie Simard du club Saguenay a triomphé avec un pointage de 89, soit quatre coups de moins qu'Angela Corneau (93) et six de moins que Louise Fleury de Dolbeau(95).

Martineau vante le travail de ses joueurs

LA BAIE (RT) - Trempé jusqu'aux os mais visiblement heureux, l'entraîneur du Bleu et Or de Jonquière, Ghislain Martineau, savourait pleinement cette victoire remportée sur l'Alliance de Dolbeau-Mistassini. A tel point qu'il ne cessait de vanter les mérites de ses jeunes, criant à qui voulait l'entendre que c'était avant tout une grande victoire d'équipe.

«On attendait ce moment depuis quelques années. Je suis aussi très content de voir que nous ramenons la Coupe Auger au Saguenay. On a joué un excellent match. L'objectif était de forcer nos adversaires à se débattre dans un espace serré. Je veux rendre hommage à tous les jeunes de mon équipe. Ils ont tout donné. Il faut souligner le travail incroyable du quart, Jonathan Martineau, de Benoît Pilon qui a connu un fort match, de David Duguay et de Maxime Martel qui nous a effectué tout un jeu pour intercepter une passe de l'Alliance», soulignait Martineau avant d'aller festoyer avec ses protégés.

Ce dernier estime que l'interception de Maxime Martel a constitué le point tournant de la rencontre.

«Cette reprise de possession du ballon nous a amené au touché victorieux. Notre défensive a effectué le boulot que nous attendions. Et puis Jonathan (Martineau) a complété 20 passes en 30 tentatives. Il a joué tout un match», ajoute l'entraîneur.

Thériault déçu

De son côté, l'entraîneur de l'équipe perdante, Yves Thériault, tentait d'analyser l'histoire de la partie. Questionné à savoir si son entraîneur à l'offensive avait fait le mauvais choix de jeu en début de quatrième quart, il n'a pas voulu le blâmer.

«Ce n'est pas dans mes habitudes de discréditer mon personnel d'entraîneurs. Disons simplement que ce sont des jeunes et que personne n'est à l'abri d'une mauvaise décision. J'aime mieux rendre hommage au Bleu et Or qui a disputé une belle partie. Chez nous, on a un objectif sur deux ans et de se retrouver en finale à notre première année augure bien pour l'année prochaine. Entre-temps, j'ai quelques reproches à faire à la ligue, comme par exemple le langage des arbitres. Je le ferai savoir à qui de droit en temps et lieu mais surtout pas par le biais des médias», mentionne Yves Thériault.

Un président satisfait

Présent à la finale, le président de la ligue, Jacques Guertin, s'est dit satisfait de la dernière saison de football.

«On a vu nos jeunes progresser et la ligue accroître sa crédibilité. Il y a des choses à améliorer, certes, mais dans l'ensemble, tout s'est très bien déroulé. Je ne serai pas de retour à titre de président mais la relève est prête. Il y a au moins trois personnes qui aspirent à la présidence», conclut Guertin.

Dans les améliorations qu'il faudra apporter l'an prochain, la ligue devra se pencher sur la présentation de la Couper Auger. Si ce trophée est aussi prestigieux qu'on veut bien nous le faire croire, il faudra donner beaucoup plus de panache au dernier match de l'année. Hier, par exemple, aucune animation, aucun système de son, aucun chronomètre visible pour les équipes et les spectateurs et une remise de trophées et de médailles qui faisait bien singulière.

Karine Lefebvre aux Jeux panaméricains

Belle façon de quitter les juniors

par Roger Tremblay

VANCOUVER (RT) - Depuis samedi après-midi, Karine Lefebvre d'Alma vit sur un nuage. En réussissant sa meilleure performance à vie aux cinq kilomètres aux Championnats canadiens à Vancouver, elle a obtenue son laisser-passer pour les Jeux Panaméricains à Tampa Bay en fin de semaine prochaine. Quelle belle façon de terminer sa carrière chez les juniors et d'en entreprendre une autre dans la catégorie sénior.

«Je suis tellement heureuse de pouvoir participer à ces Jeux. L'an dernier, je pouvais participer à ceux présentés aux Iles Caïmans mais c'était trop dispendieux. Cette année, à Tampa Bay, il est possible pour moi d'y aller surtout avec l'aide de la Fondation Annie Potvin. J'étais très bien préparée en prévision de ces Championnats canadiens et j'ai même failli terminer au premier rang. Ce qui me plaît beaucoup aussi, c'est de voir que j'ai réalisé un excellent chrono de 17mm11s et la gagnante 17mn09s. J'aurais pu l'emporter. Ma préparation était adéquate et je me sentait bien», mentionnait la jeune athlète quelques instants après sa superbe performance de samedi.

Karine Lefebvre part sans trop se fixer d'objectifs.

«La compétition est très forte au Canada et je ne sais pas à quoi m'attendre à Tampa Bay. Je ne connais strictement rien des autres filles sauf que je sais que je suis capable de bien performer. Comme ces jeux sont présentés en fin de semaine prochaine, j'ai tout le temps voulu pour récupérer et bien me préparer. C'est ma première expérience et je veux la vivre intensément. Cette compétition sera ma dernière chez les juniors et je veux bien réussir ma sortie. J'ai vécu de beaux moments dans ma catégorie et je suis encore capable de progresser. À 19 ans, ma carrière est encore jeune, n'est-ce-pas?», ajoute-t-elle.

Karine Lefebvre vient de vivre des moments intenses à Vancouver. Selon son entraîneur, René Couture, la jeune fille est sur une bonne foulée.

«Elle récolte ce qu'elle sème. Karine travaille fort et ce qui lui arrive est amplement mérité. J'aurais bien aimé l'accompagner à Tampa Bay mais ce sera peut-être pour une autre fois. Elle est encore capable d'abaisser son temps sur cinq kilomètres comme elle l'a fait ici à Vancouver. Le jour n'est pas très loin où elle franchira cette distance en deçà de 17 minutes» , conclut Couture.

Coupe cycliste McDonalds

Thibeault cueille le titre au classement cumulatif

ALMA (RT) - Même s'il a dû se contenter du 4e rang au contre-la-montre individuelle et une 3e place au critérium, Sylvain Thibeault, de l'équipe Gagnon-Frères/Panasonic, s'est emparé du premier rang au classement cumulatif de la Coupe cycliste McDonalds qui se tenait en fin de semaine, à Hébertville et Alma.

TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Au critérium tenu hier dans les rues d'Alma, c'est Etienne Leduc de Cycles Royal qui a terminé au premier rang en négociant les 40 kilomètres en 56mn26s. Son plus proche rival, Eric Lafrenière, du club Adrénergie, a mis seulement cinq secondes de plus que lui. Denis Dallaire, du McDonald/Coca-Cola, a fini 3e avec 18 secondes de retard, au même titre que Sylvain Thibeault et 13 autres cyclistes.

Chez les juniors, Dominique Rollin des Espoirs de Laval a pris la tête à l'issue des 38 kilomètres de course partageant cette première place avec sept autres compétiteurs dont Nicholas Lespérance et Pierre Laurence Valton-Simard. Les vainqueurs ont négocié le parcours en 55mn35s pour terminer dans un peloton.

Contre la montre

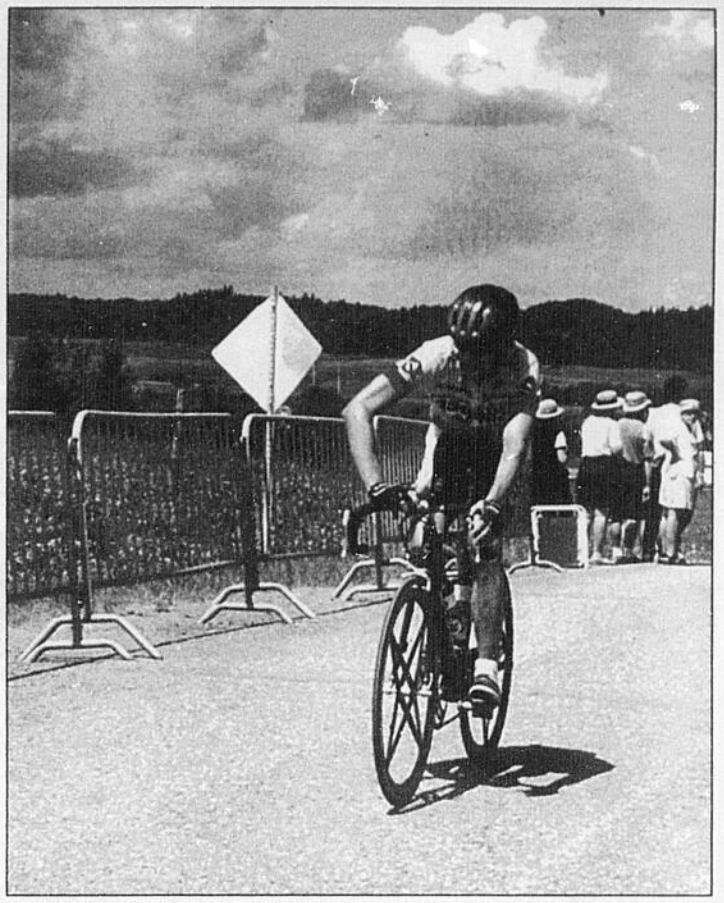
Chez les séniors, Christian Viens d'Amos a pris la première position en effectuant les 6 kilomètres en 8 mn 23 s 75 alors que Etienne Leduc terminait deuxième avec 25 secondes de retard. Sylvain Thibeault a pris la 4e position avec 48 secondes de retard sur le vainqueur. Denis Dallaire a fini au 10e rang avec 1mn 09 s de retard.

Chez les juniors, Daniel Viens d'Amos a été le plus rapide sur six kilomètres en 8 mn 37 s 18, soit 1 mn 01 s de moins que Dominique Rollin. Pierre-Laurence Valton-Simard a pris la 7e place avec un temps de 9 mn 02 s 4 et Nicholas Lespérance s'est emparé du 11e rang avec un chrono de 9 mn 30 s 16. Chez les séniors filles, Emmanuelle Dubé a terminé cette course en 10 mn 16 s 08 contre 10 mn 58 s 01 pour Marie-Josée Dufour.

Classement cumulatif

À l'issue des compétitions présentées en fin de semaine, le classement cumulatif final chez les séniors donne le premier rang à Sylvain Thibeault avec 3 h 26 mn 46 s, soit 40 secondes de moins que son plus proche rival Christian Viens d'Amos. Martin Gosselin de Sainte-Foy est troisième avec 1 mn 09 s de retard. Denis Dallaire du club McDonald Coca-Cola est 8e, à 1 mn 32 s de retard et son coéquipier Daniel Bergeron est 18e avec 23 mn 44 s de retard.

Chez les juniors, Dominique Rollin des Espoirs de Laval occupe le premier rang avec un chrono de 3 h 09 mn 37 s, soit cinq secondes de moins que Jean-Philippe Houle-Paradis de Sainte-Foy. Pierre-Laurence Valton-Simard est au 7e rang avec 2 mn 07 s de retard sur le meneur et Nicholas Lespérance est au 11e rang à 2 mn 40 s du détenteur du premier rang.



PREMIER - Même s'il a dû se contenter du 4e rang à la course contre-la-montre individuelle et une 3e place au critérium, Sylvain Thibeault, de l'équipe Gagnon-Frères/Panasonic, s'est emparé du premier rang au classement cumulatif de la Coupe cycliste McDonalds.

(Photo Steeve Tremblay)

CRITERIUM - Sur cette photo, on voit les coureurs en action sur la rue St-Joseph, à Alma, lors du critérium remporté par Étienne Leduc de Cycles Royal. Leduc a roulé la distance de 40 kilomètres 56mn26s.

(Photo Steeve Tremblay)

Coupe des Espoirs à Beauport

Dubé et Lemieux récoltent chacune quatre fois l'or

par Roger Tremblay

BEAUPORT (RT) - Audrey Lemieux d'Alma et Vicky Dubé de Chicoutimi se souviendront longtemps de leur passage à la Coupe des Espoirs de cyclisme sur route présentée à Beauport en fin de semaine. Les deux jeunes athlètes se sont royalement amusées en gagnant chacune quatre médailles d'or au cours de cette fin de semaine de rêve.

Audrey Lemieux, après avoir remporté une première médaille d'or samedi, s'est permise trois autres podiums hier. Elle a terminé en tête à la course contre la montre chez les minimes avec un chrono de 8 mm 32 s sur cinq kilomètres et elle a récidivé au critérium sur 16 km en 29 mn 23 s km. Sa troisième médaille fut acquise aux jeux d'habileté. Pour sa part, Vicky Dubé, chez les filles peewee, a récolté une médaille d'or à la course contre la montre(5 mn 43 s sur 3 kilomètres), le critérium(9 mn 04 s sur 6,8 km) et les jeux d'habileté. Les deux athlètes conservent donc leur maillot rose comme leader de la Coupe du Québec puisqu'elles occupent toujours la première place dans leur catégorie au classement général.

Pour sa part, Samuel Truchon a récolté une médaille d'or dans les jeux d'habileté et Vincent Truchon a , quant à lui, obtenu la médaille d'argent dans cette même discipline. Finalement, Janie Fortin s'est aussi signalée lors de cette compétition en amassant une médaille d'argent aux jeux d'habileté.

Il faut souligner la performance de Raphaël Tremblay d'Alma qui se retrouve aujourd'hui parmi les dix meilleurs au Québec avec une 10e place dans la course contre la montre, une huitième au critérium et au classement général, une huitième position.

La prochaine compétition aura lieu les 23-24 juillet prochain à Val d'Or.

L'entraîneur du club McDonalds Coca-Cola, Nicholas Tremblay ,en revenait pas de la performances de ses jeunes protégés « Nos athlètes en ont mis plein la vue aux autres compétiteurs. Comment ne pas être satisfait de ce rendement exceptionnel quand, par exemple, sur 12 médailles dans les jeux d'habileté, nous sommes allés en chercher cinq. Pour notre clubs tout a bien fonctionné en fin de semaine et il est permis de croire que Vicky et Audrey conserveront leur maillot rose jusqu'à la fin de la saison. Ce sera la première fois que deux jeunes athlètes de la région portent cet honneur » , de dire Nicholàs Tremblay en entrevue téléphonique depuis Beauport.

L'équipe régionale revient donc à la maison avec un total de onze médailles, soit l'une des meilleures récoltes de la formation cette saison. Les gens de Val D'Or n'ont qu'à bien se tenir en fin de semaine prochaine.

Championnats canadiens d'athlétisme

«Mission accomplie!» pour les filles d'ici

par Roger Tremblay

VANCOUVER (RT) - Érika Saint-Pierre et Véronique Goulet de Saint-Augustin et Karine Lefebvre d'Alma viennent de vivre de très beaux moments aux Championnats canadiens d'athlétisme qui se sont terminés hier, à Vancouver. Les trois athlètes de la région se sont démarquées lors de ces compétitions, ce qui leur permet de dire «Mission accomplie!».

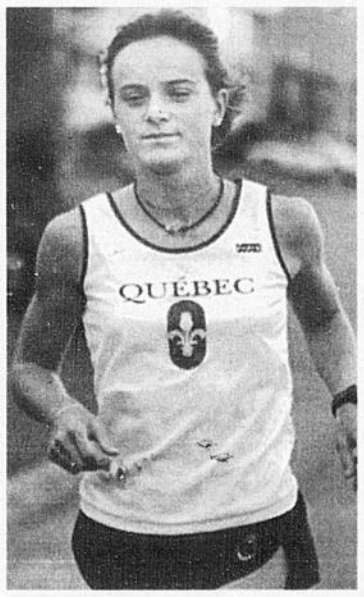
Karine Lefebvre, qui avait terminé en 2e place aux 5000 mètres samedi midi pour être sélectionnée en prévision des Jeux panaméricains, a obtenu une 5e position tard samedi soir aux 3000 mètres. Elle a réalisé un chrono de 9mm51s alors que la gagnante l'a réussi en 9 mn . Le meilleur temps de la jeune almatoise sur cette distance est de 9mn47s. Pour sa part, Véronique Goulet a pris la 7e position en un temps de 10mn08s. Quant à Erika Saint-Pierre, elle a terminé au 12e rang en demi-finale du 800 mètres avec un chrono de 2mn17s.

L'entraîneur René Couture n'affichait pas de déception à la suite de la cinquième place de Karine Lefebvre.

«À sa décharge, elle avait livrée une grosse compétition en après-midi car pour elle, c'était son objectif à atteindre que de se classer aux 5000 mètres. Aux 3000m, elle est partie trop rapidement et comme la compétition était très relevée, elle s'est fatiguée très vite de telle sorte qu'elle n'avait plus de jus à sortir dans les derniers mètres. Ce qui lui reste à faire maintenant, c'est de se reposer et de récupérer en prévision des Jeux panaméricains. Elle sera en action samedi soir pour les 5000 mètres et possiblement le dimanche soir pour les 3000 mètres», raconte René Couture.

À Tampa Bay, elle sera dirigée par Kim Chapdelaine (Rouge et Or) et Ronald Moreau de Montréal.

Si Erika Saint-Pierre et Véronique Goulet reviendront dans la région mardi, Lefebvre restera à Montréal jusqu'à mercredi pour s'envoler ensuite vers la Floride. Elle devrait être de retour chez elle mardi le 13 juillet.



Karine Lefebvre

Les grandes idées Saturn

LA GARANTIE DE REMBOURSEMENT 30 JOURS

Vous en avez assez de la vente sous pression?

Pas de pression, pas de « tordage » de bras, pas de décision précipitée. Avec la garantie de remboursement 30 jours de Saturn, vous avez tout le loisir de bien évaluer votre choix. En effet, si vous n'êtes pas satisfait, pour quelques raisons que ce soit, vous pouvez rapporter votre voiture dans les 30 jours (ou 2500 kilomètres) suivant l'achat et obtenir un remboursement complet ou l'échanger contre un autre véhicule. Aucun autre manufacturier automobile n'en offre autant, parce qu'aucun autre manufacturier automobile n'a le désir de vous laisser vraiment le choix comme nous.

SATURN.

Pour faire
tout autrement

183 $/mois*
Bail de 36 mois. 2000 $ comptant
(transport et préparation à la route inclus)

14 903 $ †
†PDSF
(transport et préparation à la route inclus)

Vos paiements mensuels (Boîte de vitesses manuelle)*	*Votre versement initial ou échange équivalent*
SL1 1999	SL1 1999
183 $	2000 $
213 $	1000 $
243 $	0 $
Climatiseur 20 $ de plus par mois • Boîte automatique 17 $ de plus par mois Option 72 000 km disponible • Taux de financement concurrentiel disponible	

*Ces mensualités, basées sur un taux de location de 5,1 %, sont calculées sur un bail de LocationPlus de 36 mois pour une Saturn SL1 1999 neuve et comprennent le transport et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement ainsi qu'un dépôt de garantie de 300 $ remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Pour tous les détails, communiquez avec votre détaillant Saturn le plus près ou composez le 1 888 4SATURN. www.saturncanada.com

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi •549-3320